



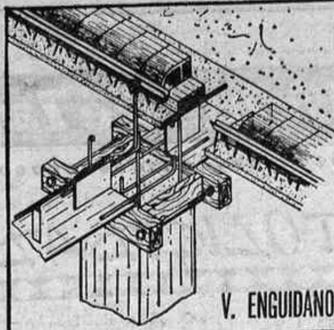
# Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA  
Depósito legal: CS 6. 1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO  
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres  
Avda. Cervada y Velasco  
Tels. 22 00 86 y 22 00 60

MARTES, 28 NOVIEMBRE 1972. — AÑO XXXV. — N.º 10.584 — PRECIO 5 PESETAS



FORJADOS PLANOS

VIGAS  
**E** **M** **G** **S**

**diteco**  
centro de cálculo

V. ENGUIDANOS - Av. Capuchinos, 21 - Tel. 215927 - CASTELLÓN

## El biznieto del Jefe del Estado

## Llegó a Madrid el ministro británico de Relaciones Exteriores

## "Gran impulso" a las investigaciones sobre el cáncer en USA



### Ayer inició sus conversaciones con su colega español

### Hoy será recibido por el Caudillo, el Príncipe de España y el Vicepresidente del Gobierno

MADRID, 27 (Pyresa).—Cuando tuve, últimamente, el placer de venir a Madrid en febrero —ha dicho poco después de su llegada al aeropuerto internacional de Barajas, a la una y media de la tarde de hoy, el Ministro inglés de Relaciones Exteriores, Sir Alex Douglas Home—, dije que aquella era la primera visita a España de un ministro británico de Relaciones Exteriores en casi once años. Han transcurrido menos de once meses desde entonces y entretanto el señor López Bravo nos ha complacido con una visita al Reino Unido y también yo me he reunido con él en Nueva York.

«Esta práctica de mantener un contacto regular, que ahora tenemos establecida —dijo— me parece personalmente tan apropiada como correcta. El Reino Unido y España tienen muchos intereses que les son comunes en el campo de los asuntos internacionales y en particular en lo que atañe a los acontecimientos importantes relacionados con la política y la economía que se está desarrollando en Europa, trabajando conjunta y estrechamente ambos podemos contribuir más eficazmente al logro de los objetivos que uno y otro deseamos».

«Naturalmente —prosiguió el señor Douglas Home— también continuaremos con nuestro trabajar

WASHINGTON, 27. (Efe).— Puede que esté próximo el día en que el simple análisis de una gota de sangre, del dedo de un paciente, baste para diagnosticar el cáncer, dijo hoy el director del instituto del cáncer de los Estados Unidos, Frank Rauscher.

Basó esa predicción optimista en el «gran impulso» dado en los Estados Unidos a las investigaciones sobre el cáncer y a que «se está logrando un gran progreso en esas investigaciones».

«De hecho, diría que nuestro conocimiento de las causas del cáncer, cómo prevenirlo, cómo detectarlo en sus primeras fases y cómo tratarlo, ha avanzado más en los últimos dos años que en los cincuenta anteriores», dijo el Dr. Rauscher.

Pasa a la pág. 18

## «DECLARACION DE BUENOS AIRES SOBRE EMPLEO Y TRABAJO»

### Clausura de la IV Conferencia Interamericana de ministros de Trabajo

BUENOS AIRES, 27 (Efe).— «La solución de los problemas del desempleo no puede encontrarse con medidas aisladas», sostiene la «declaración de Buenos Aires sobre empleo y trabajo», aprobada por la IV Conferencia Interamericana de Ministros de Trabajo, que fue clausurada hoy.

«Se requiere la formulación de una política integral, en la que se conjuguen las múltiples variables socioeconómicas implícitas en el problema. Tal política —dice— debe tener como centro de preocupación el hombre, en su doble papel de factor y beneficiario del proceso productivo y social, y con tener reformas y acciones audaces».

«Como ha señalado el comité de planificación del Consejo Económico y Social de la ONU, la pobreza de las masas —afirma— continúa dominando como distintivo de los países en desarrollo y el desempleo ha alcanzado proporciones muy graves en la mayor parte de estos».

Hace referencia a los múltiples problemas del desempleo, el crecimiento demográfico y manifiesta: «El desempleo en Iberoamérica es un problema complejo que no encontrará soluciones fáciles y a corto plazo».

Declara que, por las causas apuntadas, se requiere «el fortalecimiento integral de la administración del trabajo y una necesaria revisión de sus atribuciones y funciones, donde fuera necesario».

Con esta finalidad, dice: «Se deben desarrollar programas del área sociolaboral de la planificación, formación de grupos multidisciplinarios de especialistas en los Ministerios de Trabajo, coordinación de programas de formación profesional, perfeccionamiento de organismos administrativos reguladores del mercado del empleo y el estudio de los procesos de integración».

Reclama la participación de los trabajadores, los empresarios y el poder público, señala la necesidad de que se estudie la incidencia de las empresas internacionales sobre el proceso de desarrollo y especificante sobre el empleo.

La declaración de Estados Unidos se adhirió a la declaración, pero con reservas sobre el punto 11, párrafo tercero, que expresa: «Debe tenerse presente que el comercio internacional referido a los recursos del mar afecta a la sociedad y a los trabajadores de los países ribereños, lo mismo que a los demás países de América, en vías de desarrollo».

## Acusación de Hussein contra Libia y los guerrilleros palestinos

### Fueron —dice— los promotores y autores del atentado contra su vida

BEIRUT, 27. (Efe-Reuters).— El rey Hussein de Jordania ha acusado a Libia y al movimiento guerrillero palestino de intentar llevar a cabo un golpe militar contra su régimen, según se desprende de una entrevista publicada hoy en la capital jordana por el periódico libanés «An-Nahar».

El intento de golpe fue organizado, al parecer, por el movimiento de la resistencia palestina. Según el rey jordano únicamente auspiciado por el Gobierno libio, estaba implicado en el mismo un miembro de sus fuerzas armadas, el comandante Hinlawi, jefe de una unidad blindada que permanecía bajo vigilancia desde el pasado año en que se sospechó que mantenía contactos con Libia y con los dirigentes de los comandos palestinos, incluido el propio Yasser Arafat.

El monarca hachemita, de treinta y siete años de edad, declaró que había acudido personalmente al cuartel general de la unidad blindada que mandaba el comandante Hinlawi durante el reciente Ramadán y que ya entonces, había recibido «algún aviso» acerca de sus contactos con personalidades extranjeras.

Hinlawi fue llamado a declarar, y admitió poseer 20.000 dinares (unos tres millones y medio de pesetas), así como haber recibido seguridades en el sentido de que contaría con apoyo de otras potencias.

Según el diario, el monarca hachemita manifestó que, en el caso de que el golpe de estado hubiera prosperado, el presidente libio, Muammar-el-Gaddafi habría volado a Damasco «para persuadir al Gobierno sirio a que pusiera

ra sus fuerzas aéreas al servicio de Hinlawi para bombardear mi palacios».

Los aviones sirios, así como los iraquíes, habrían bombardeado igualmente los edificios de la radio y de la televisión jordanas, así como las instalaciones militares, según declaró el coronel Hinlawi.

Hussein añadió que poseía una información que venía a aclarar las razones por las que se había pospuesto el encuentro que el coronel Gaddafi, Anwar El Sadat y Hafez Al-Assad, presidente de Siria, iban a celebrar para discutir el levantamiento de las medidas de boicot contra Jordania. Según el monarca hachemita, el presidente Assad se negó a asistir a la reunión porque el coronel Gaddafi no estaba de acuerdo en discutir el asunto de la finalización al aislamiento jordano.

Hussein añadió que había sido informado de que Arafat había declarado a los líderes árabes que estaba preparando una operación en Jordania, de cuyos resultados positivos estaba convencido.

El líder palestino propuso, al parecer, a los jefes de Estado dispuestos a ayudarlo, que esperaran unos meses antes de levantar las medidas contra Jordania y la respuesta fue favorable.

Con respecto a las recientes informaciones de prensa, relativas a los últimos acontecimientos de Jordania, el rey Hussein desmintió que el accidente de un aparato de las fuerzas aéreas hubiera sido algo más que un fallo de tipo técnico como se dijo a su debido tiempo.

Por último, el monarca jordano añadió que no le cabía duda alguna acerca de la lealtad de las fuer-

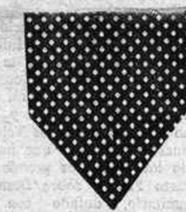
## El Delegado Nacional de Prensa y Radio del Movimiento, en Zamora

ZAMORA, 27 (Pyresa).— A fin de girar mañana una visita al edificio en construcción de «El Correo de Zamora» llegó esta noche a esta ciudad el Delegado Nacional de Prensa y Radio del Movimiento, D. Julio Gutiérrez Rubio. Le acompaña el Secretario Nacional, D. Manuel Salvador Morales Rico y el

Jefe de la División de Patrimonio D. Arcadio Martín. Para mañana por la mañana es esperada también la llegada del Director Técnico de Prensa, D. Félix Morales.

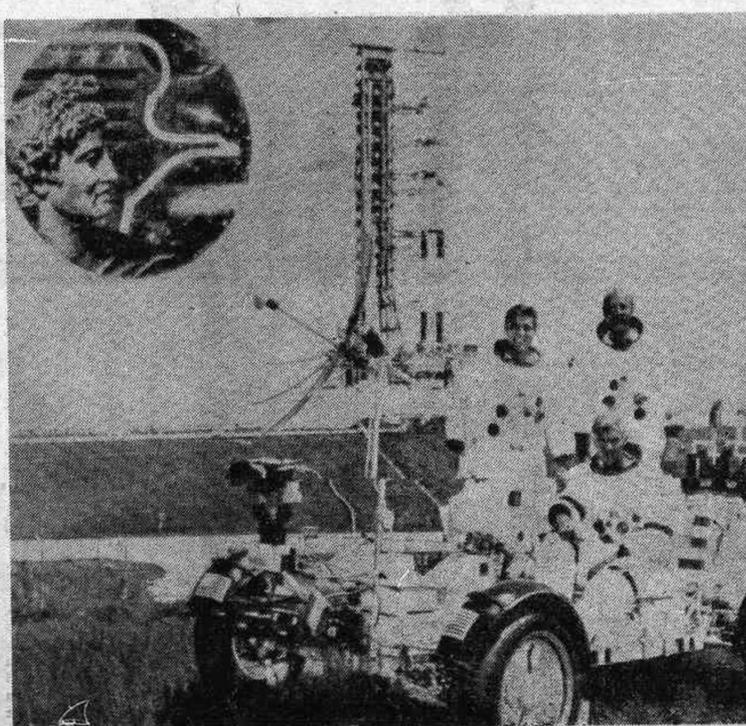
Tras su estancia en Zamora, las personalidades mencionadas emprenderán viaje hacia Salamanca.

Pasa a la pág. 18

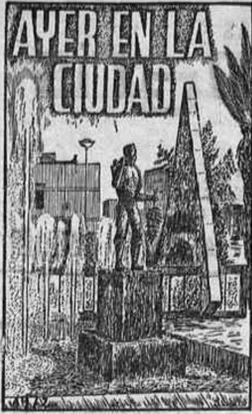


MADRID.— En el Palacio de El Pardo, fue presentado el biznieto del Jefe del Estado hijo de SS.AARR. D. Alfonso de Borbón y Dña. María del Carmen de Borbón, Duquesa de Cádiz. En las fotos, Dña. María del Carmen de Borbón Martínez Bordiu, con su hijo; y la nieta menor del Caudillo, María Aranzazu Martínez Bordiu Franco, con su sobrino.— (Fotos Cifra).

## LA ULTIMA TRIPULACION PARA LA LUNA



CABO KENNEDY. — Los tres astronautas que tripularán el «Apollo XVII», último vehículo destinado, por ahora, a la Luna, en la foto oficial de la NASA. Sentado en el coche que rodará por la superficie lunar, el comandante del vuelo, Eugene Cernan. Tras él, en pie, el piloto Harrison Schmitt y el piloto del módulo, Ronald Evans. Al fondo, el cohete preparado en la torre de lanzamiento, y arriba, a la izquierda, el emblema del vuelo. La partida está prevista para el día 6 de diciembre.— (Telefoto Cifra Gráfica-Upt).



AYER EN LA CIUDAD. El tiempo dio la vuelta definitivamente el sábado. El fresco se hizo frío y el frío trajo la inclemencia con escasa lluvia y no fuerte viento, pero con uno y otra acentuando el ambiente invernal que de pronto se nos echó encima, de seguro como consecuencia de los fríos y hasta las nieves que han aparecido por las provincias vecinas y por las zonas altas de la nuestra. Mal día el domingo, pero peor todavía ayer, con una mañana en la que llovió más que el día anterior.

Con ello el domingo fue día de vida de ciudad, buscando la gente los lugares abrigados para el pase y por la tarde los establecimientos cerrados y los espectáculos. Ayer se celebró el día del maestro con diversos actos organizados por el SEM y presididos por las autoridades.

CENTROS OFICIALES

Gobierno Civil

VISITAS

El Excmo. Sr. D. Juan Azpúrrua Azqueta, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, una vez despachados los asuntos oficiales, recibió ayer las siguientes visitas:

D. Salvador Gracia Jarque, Tesorero Provincial del Movimiento; D. Joaquín Planch Roig, Economista; D. Vicente Claramonte Cantavella, Alcalde Presidente del Ayuntamiento de Almazora; Ilmo. Sr. D. Gabriel Solé Vilalonga, Subcomisario del Plan de Desarrollo; D. Germán Reguillo Simón, Subjefe Provincial del Movimiento; D. Vicente Torrent Brea, Vicepresidente de la Exema. Diputación Provincial; D. Vicente Nomdedeu de Alcora; D. José Luis Concepción Sevillano, Delegado Provincial de la Organización Sindical; D. Enrique Beltrán Sanz, Químico.

Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las farmacias siguientes: LLOPIS, Dr. Clará, 5. MONERRIS, Pintor Carbó, 16. Junto Plaza Mayor. MORALES, Joaquín Costa, 59. ALONSO, Benicarló, 2. Cruce calle Tenerías.

CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AER

993

ACIERTE CON EL NUEVO

colowall

Noticias de la Ciudad

CATOLICIDAD

SANTORAL

SANTOS DE HOY. — San Esteban, San Valeriano y San Gregorio III. SANTOS DE MAÑANA. — Santa Iluminada y San Saturnino.

Cultos

SANTA MARIA. — Hoy, misas a las 8, 8'30, 9 y 11 de la mañana. Por la tarde, misa a las 7. SAN AGUSTIN. — Hoy, misas a las 8, 9 y 10 de la mañana y 7'30 de la tarde. SAGRADA FAMILIA. — Hoy, misas a las 7, 8 y 9 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8. SANTISIMA TRINIDAD. — Hoy, misas a las 7'15, 8, 9 y 10 de la mañana. Tarde, misas a las 6'30 y 7'30 de la tarde. SAN JOSE OBRERO. — Hoy, misas a las 8 de la mañana y 7 de la tarde. SAN FRANCISCO. — Hoy, misas a las 7'45, 8'30, 9'15 de la mañana y 7'30 de la tarde. SAN VICENTE FERRER. — Hoy, misa a las 7'30 de la tarde.

SAN JUAN BAUTISTA. — Hoy, misa a las 7'30 de la tarde. SAN CRISTOBAL. — Hoy, misas a las 8 de la mañana y 8 de la tarde. PARROQUIA DE NTRA. SEÑORA DEL CARMEN. — Hoy, misas a las 7'30 y 8'30 de la mañana. Por la tarde, a las 7'30. ERMITORIO DEL LIDON. — Misa a las 5 de la tarde.

CRUZ ROJA ESPAÑOLA

El pasado día 25 de los corrientes tuvo lugar el sorteo de la Lotería Nacional, cuyo primer premio n.º 38.899 coincide con el premio de la rifa de un Renault-12, organizada por esta Asamblea Provincial. Se ruega al público que efectúe la comprobación de las papeletas que de dicha rifa adquirieron, al objeto de que el agraciado se presente en esta Asamblea Provincial con el fin de retirar el vehículo.

Gane más de 30.000 Ptas. mes

siendo TECNICO EN TRANSISTORES en pocos meses. Aproveche oferta lanzamiento en España del famoso Curso WICK acelerado, por correo, que incluye envío gratis receptor siete etapas, circuito impreso, dos ondas. Pida hoy mismo folleto gratis sin compromiso. Admisión limitada. IHAR Tallers, 27. Barcelona. (Autoriz. Minister.)

DINERO

Rápido hasta 100.000.— con garantía de empleo fijo. Desarrollo de pisos solares y apartamentos. CENTRAL CASTELLONENSE DE CREDITO, S. A. Plaza General Sanjurjo núm. 30 Entresuelo. Castellón.

IMPORTANTE LABORATORIO FARMACEUTICO

radicado en Barcelona, bien introducido en el mercado nacional, precisa:

AGENTE DELEGADO DE VISITA MEDICA EN CASTELLON

Retrribución inicial de 227.000 ptas anuales netas

- SE REQUIERE: - Edad mínima 25 años. - Dedicación plena. - Residencia en Castellón, capital. - Formación adecuada a nivel del puesto. SE OFRECE: - Integración en la plantilla de una empresa acreditada con espíritu moderno y progresivo. - Ampliación de su formación a cargo de la Empresa. - Promoción económica según aptitudes. Retribución inicial de 227.000 ptas. netas anuales, aparte dietas, kilometraje, comisión sobre la venta Seguridad Social y Seguros complementarios. Escribir a mano adjuntando historial personal y profesional completo y fotografía al Apartado de Correos 718, Barcelona

EL TIEMPO en CASTELLON

OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE CASTELLON

BOLETIN CORRESPONDIENTE A LAS 7 DE LA TARDE DEL DOMINGO

Temperatura mínima 7'8 grados a las 6 horas 50 minutos. Temperatura máxima 13'8 grados a las 14 horas 30 minutos. Humedad relativa, 7 y 13 horas 86 y 31%, respectivamente. Insolación eficaz 2 horas 50 minutos. Recorrido del viento en 24 horas 89 kilómetros. Dirección dominante del viento Norte. Precipitación en 24 horas hasta las 19 horas 0'2 litros por metro cuadrado. Presión atmosférica a las 19 horas 771'0 mm. Tendencia subiendo.

BOLETIN CORRESPONDIENTE AL DIA DE AYER

Temperatura mínima 5'4 grados a las 2 horas. Temperatura máxima 14'2 grados a las 15 horas 40 minutos. Humedad relativa, 7 y 13 horas 71 y 74%, respectivamente. Insolación eficaz 1 hora 5 minutos. Recorrido del viento en 24 horas 307 kilómetros. Dirección dominante del viento Norte. Precipitación en 24 horas hasta las 19 horas 2 litros por metro cuadrado. Presión atmosférica a las 19 horas 773'2 mm. Tendencia subiendo.

CINCO SUCESOS: SUCESOS

muertos en tres accidentes de circulación en el fin de semana Otros heridos también por accidente de tráfico

Cinco personas muertas, de ellas cuatro de edades comprendidas entre los 13 y 22 años, es el triste balance de los accidentes de tráfico ocurridos en las carreteras de la provincia en el fin de semana.

El más grande de ellos, por el número de víctimas habido, es el ocurrido en las proximidades de Oropesa en la carretera general, en el que perdieron la vida tres jóvenes —dos de ellos hermanos—, cuando el turismo que conducía uno de ellos fue a estrecharse contra un camión que circulaba en sentido contrario, incendiándose ambos vehículos.

TRES MUERTOS EN INCENDIO DE TURISMO Y CAMION

En el km. 86 de la carretera general Valencia-Barcelona, término municipal de Oropesa, chocaron el turismo matrícula B-315.319 conducido por José Luis Muñoz Abascal, de 22 años, natural de Cella (Teruel) y vecino de Castellón, y el camión matrícula CS-35.546 conducido por Ramón Cortés López, de 26 años, también natural de Cella y vecino de Nules.

Tras el choque los dos vehículos se incendiaron, resultando muertos los tres ocupantes del turismo; el citado conductor, José Luis Muñoz Abascal, su hermano Mariano Muñoz Abascal, de 20 años, de la misma naturaleza y vecindad y el otro ocupante del mismo, Cayetano Cabeza Sánchez, de 18 años, natural de Arroyo de San Sebastián (Badajoz) y vecino de Castellón.

CICLISTA MUERTO EN LA CARRETERA DE SAN MATEO

En el km. 10 de la carretera de Castellón a San Mateo, término municipal de Borriol, chocaron el turismo matrícula TE-5969 conducido por Pedro Isern Fontera, vecino de Castellón y el ciclista Vicente Javier Castellet Lloréns, de 13 años, natural y vecino de Borriol.

A causa del accidente resultó muerto el ciclista ya citado.

El accidente se produjo cuando el ciclista intentaba un cambio de dirección a la izquierda, sin apercibirse de la proximidad del turismo, que circulaba en sentido contrario, momento en que ocurrió el accidente.

Fuerzas de la Guardia Civil de Tráfico, afectas al Subsector de Castellón, que instrúan las diligencias, procedió a la detención del conductor del turismo, en aplicación de la vigente legislación, porque carecía del correspondiente permiso de conducción, que, juntamente con las diligencias fue puesto a disposición de la Autoridad Judicial.

matrícula V-208.518 conducido por Joaquín Vera Ros.

A causa del triple choque resultaron lesionados: el conductor del primer turismo, Fernando García Aragón, de carácter grave, su esposa, Angustias Arcejo Carales, de carácter leve; Joaquín Vera Ros, que conducía el último de los citados turismos, herido grave, como asimismo su esposa, Carmen Moya Salvador.

Los tres vehículos sufrieron daños de importancia. El accidente se produjo en un adelantamiento.

EXPLOSION DE UNA ESQUINA DE PETROLEO

En la casa número 5 de la calle San Ignacio, en Vinaroz, se originó un incendio al hacer explosión una estufa de petróleo, produciéndose los enseres de la habitación. El fuego dio comienzo a las 17'45 y terminó una hora después, interviniendo en la extinción del mismo el cuerpo de Bomberos de Vinaroz, y algunos vecinos. No hubo desgracias personales, sufriendo daños de alguna importancia los enseres de la casa.

LESIONADO EN RIÑA

Juan Rodríguez Ortega, de 45 años, vecino de Castellón, resultó lesionado en riña —según manifestó en el servicio de urgencia del Hospital—, siendo asistido por el médico de guardia quien le apreció fractura de primera falange del dedo medio de la mano izquierda de pronóstico leve s/c.

HERIDO EN ACCIDENTE DE TRAFICO

Juan Polo Gascó, de 67 años, vecino de Castellón, resultó lesionado en accidente de circulación en casco urbano de Castellón, siendo asistido en el Hospital Provincial donde el facultativo de guardia le apreció herida en labio inferior y fractura de Colles brazo derecho; contusión en mano izquierda. Pronóstico grave.

OTRO HERIDO EN ACCIDENTE DE TRAFICO

Rafael Rodríguez Palomo, de 34 años, vecino de Castellón, resultó lesionado en accidente de tráfico en casco urbano, siendo asistido en el Hospital donde el médico le guardó la apreciación contusión en cadera y erosiones en pierna derecha. Pronóstico leve s/c.

LESIONADO EN ACCIDENTE DE CIRCULACION

Romualdo Palau Esteve, de 20 años, vecino de Castellón, resultó lesionado en accidente de circulación, siendo asistido en el Hospital Provincial donde el facultativo de guardia le apreció escoriaciones en ambas manos y fractura de la última costilla del hemitórax izquierdo. Pronóstico grave.

CASTELLON OPORTUNIDAD

Se vende magnífico solar Calle Ronda de Mijares, 57 Superficie 500'00 m2. Precio y condiciones muy interesantes. Teléfono 225 78 83 MADRID.

AGRUPACION DE VECINOS DE LA CALLE DE ENMEDIO

(Zona comprendida por el Portal de la Purísima y las Cuatro Esquinas)

Se comunica a todos los vecinos de la indicada calle y zona que, el próximo jueves día 30 del mes actual, a las 20 horas y en el Salón de Actos de la Cámara de Comercio de esta Ciudad (Rey D. Jaime 47), tendrá lugar una reunión a la que se ruega asistir, para programar los Actos que esta Agrupación celebrará, con motivo de la Festividad de su Patrona LA PURISIMA CONCEPCION, el día 8 del mes de Diciembre. Castellón, 28 de noviembre de 1972.

EL CLAVARIO

Premios a socios y teleclubs de nuestra provincia

Nos comunica la Delegación Provincial del Ministerio de Información y Turismo que en la resolución de los Concursos convocados por la Junta Central sobre Desarrollo Comunitario y Periodismo han destacado los Teleclubs de nuestra Provincia que han obtenido los siguientes premios: Cuarto Premio sobre Desarrollo Comunitario, dotado con 20.000 ptas. al Teleclub de Mascarell (Nules). Cuarto Premio sobre Periodismo, dotado con 7.000 ptas. a Dña. María Angeles López Sierra, del Teleclub de Sot de Ferrer.

RETIRO ESPIRITUAL DEL OPUS DEI

Recordamos que esta tarde a las siete y cuarto se celebrará un retiro espiritual para hombres dirigido por un sacerdote del Opus Dei en la capilla de las Hermanitas de los Ancianos Desamparados, calle Gobernador número 32. Se invita a cuantos deseen asistir al mismo.

MORTAL ACCIDENTE EN TORREBLANCA

En el camino «Bordars», del término municipal de Torreblanca, el ciclomotor conducido por Vicente Betoret Bernal, de 58 años, natural y vecino de Torreblanca, chocó contra el camión matrícula CS-41.471 que se hallaba aparcado. A causa del accidente resultó lesionado de carácter gravísimo el conductor del ciclomotor, falleciendo poco después.

CHOQUE DE CICLOMOTOR Y TURISMO

En el km. 1 de la carretera Castellón-Ribesalbes, término municipal de Castellón, chocaron el ciclomotor conducido por José Luis Ruiz Santos y el turismo matrícula CS-61.429 conducido por Antonio Vallet Chornet.

A causa del accidente resultó resultó lesionado el conductor del ciclomotor y con daños los dos vehículos.

SALIDA DE LA CALZADA

En el km. 42 de la carretera general Valencia-Barcelona, término municipal de Monóvar, el turismo matrícula B-680.893 conducido por Manuel Busqueta Bort, vecino de Tarrasa, derrapó en la calzada saliendo de la misma, resultando lesionado de carácter grave el citado conductor, y con daños el vehículo.

CUATRO HERIDOS EN CHOQUE DE TRES VEHICULOS

En el km. 45 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, término municipal de Nules, chocaron el turismo matrícula CS-54.275 conducido por Fernando García Aragón, la furgoneta matrícula V-179.533 conducida por Manuel Silvestre Montolio y el turismo

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE D. JOSE BOU FORNER. Que falleció el pasado día 24. A los 88 años de edad. Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad. Sus apenadas hijas María y Concha Bou Marzá; nieta Maruja, Gloria e Inmaculada Cortés Bou; nieto Miguel Bernat Armijo; biznietos Gloria-Pilar, Miguel y Juan José Bernat Cortés, y demás familiares, al recordar a sus amistades tan dolorosa pérdida, ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a la misa que, en sufragio de su alma, se celebrará HOY a las OCHO de la tarde en la Iglesia Parroquial de la Santísima Trinidad, por lo que les quedarán muy reconocidos. Castellón, 28 de Noviembre de 1972. (No se invita particularmente)

SEGUNDO ANIVERSARIO El Ilmo. Sr. D. Francisco León Font de Mora Descansó en la Paz del Señor el día 30 de Noviembre de 1970 Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad. Su familia comunica a sus amigos y personas piadosas que por el eterno descanso de su alma se celebrarán los siguientes sufragios: el día 30 de este mes a las DOCE de la mañana en Madrid en la Parroquia de Santa María del Monte Carmelo y en el mismo día en Castellón a las SEIS y MEDIA de la tarde en la Iglesia de la Santísima Trinidad; a las OCHO de la tarde en la Iglesia de San Vicente Ferrer; a las OCHO de la mañana en la Iglesia de la Sagrada Familia; a las NUEVE QUINCE de la mañana en la Iglesia de San Francisco y en Gandesa (Tarragona), a las DIEZ de la mañana en la Iglesia Parroquial. Castellón, 28 noviembre de 1972.

Una funeraria económica... PELLICER HNOS. - Alloza, 111 - Tel' 21 68 25

# AYER SE CELEBRÓ EL "DÍA DEL MAESTRO" Reunión de la Comisión de Distritos del Consejo Local del Movimiento

## Diversos actos presididos por las autoridades

CON motivo del Día del Maestro se celebraron ayer diversos actos en nuestra Ciudad, organizados por la Delegación Provincial del S.E.M.

A las once y media de la mañana se ofició una misa concelebrada en la Iglesia de la Santísima Trinidad. Presidió a los concelebrantes el Padre Rector de las Escuelas Pías (que también tienen por patrono a San José de Calasanz) Rvdo. D. Vicente Gaspar y fueron concelebrantes los reverendos Vicente Esteve, Federico Moliner, José Esteban Rodríguez, Jaime Lapuerta, Manuel Gil Novella, Padre Sanfeliu y el Padre Aragón, S.J.

Pronunció la homilía el Canónigo de la Diócesis Segorbe-Castellón, D. José María Guinot. Y cantaron la misa un grupo juvenil de música folk.

En los asientos presidenciales tomaron asiento el Subjefe Provincial del Movimiento, D. Germán Reguillo —que ostentaba la representación del Jefe Provincial y Gobernador Civil— con el Presidente del Servicio Español del Magisterio, D. Manuel Pastor; General Gobernador Militar, D. Manuel de la Torre Pascual; Delegada Provincial de la Sección Femenina, doña Josefa Francisca Sancho; Delegado Provincial de Información y Turismo, D. Francisco Cortel; Inspector Técnico Jefe de E. G. B., D. José Roig Ibañez; Delegado accidental de Educación y Ciencia, D. Adolfo Campoy; Delegado de Hacienda, D. Emilio García Sardinero; Coronel Jefe de la Guardia Civil, D. Francisco Parra; D. Evaristo Vicente y el Delegado Provincial de la Juventud, D. Rodrigo Segura. En una segunda presidencia tomaron asiento los delegados del Gobierno y miembros de las asociaciones del Magisterio.

**ACTO ACADÉMICO**  
A las doce y media en el amplio Salón de Actos de la Escuela



Normal se celebró un acto académico que presidió el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento D. Juan Aizpuru Azqueta.

**BRILLANTES ACTOS CONMEMORATIVOS DE LA FESTIVIDAD DE SAN JOSE DE CALASANZ Y DIA DEL MAESTRO, ORGANIZADOS POR EL S.E.M.**

Finalizada la ceremonia religiosa, en el Salón de Actos de la Escuela Normal del Magisterio se celebró un acto académico, ocupando la presidencia el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, D. Juan Aizpuru; Gobernador Militar D. Manuel de la Torre Pascual; Jefe Provincial del S.E.M. D. Manuel Pastor; Presidente de la Diputación, D. Francisco Albella; Subjefe Provincial del Movimiento, D. Germán Reguillo; Alcalde, D. Francisco Grangel; Comandante de Marina, D. Miguel Antonio Flores; Delegado Provin-

cial de Educación y Ciencia, D. José Luis Durán; Inspector Jefe de Enseñanza Primaria, D. José Roig; Director de la Escuela Normal del Magisterio, D. Isidoro Andrés; Delegada Provincial de la Sección Femenina, Dña. Josefa Francisca Sancho; Delegado Provincial de la Juventud, D. Rodrigo Segura; Inspectores Técnicas de Educación Dña. Jacinta García, Presidenta de la Junta de Inspectores del S.E.M., Dña. Socorro Mercé; Coronel Jefe del 3º Tercio de la Guardia Civil, D. Francisco Parra; Teniente Coronel Jefe de la 331 Comandancia, D. Leonardo Pérez; Delegado de Información y Turismo, D. Francisco Cortel; Delegado de Hacienda, D. Emilio García Sardinero; Ingeniero Jefe de Obras Públicas, D. Adolfo Barberá; Delegado Provincial de Educación Física y Deportes, D. Guillermo Dauffi; D. José María Guinot Galán, Canónigo Magistral; Subdelegado de Hacen-

da, D. Evaristo Vicente López; Padre Rector de las Escuelas Pías, Rvdo. D. Vicente Gaspar; Delegado Provincial de Cultura del Movimiento, D. Fco. Matarredona, Jefe Provincial del Tráfico, D. Juan Bautista Pons; Inspector Provincial del Movimiento, D. José Martínez; Comandante Ayudante del Gobernador Militar, Catedráticos y Profesores de la Escuela Normal y Mandos de la Sección Femenina y de la Juventud. También en lugares preferentes se encontraban los Alcaldes de Vall de Uxó y Onda, Sres. Solernou y Martí Oliucha, respectivamente, con una representación de dichos Ayuntamientos, así como Concejales del Ayuntamiento de la Capital y distintas representaciones de entidades y organismos oficiales. El Salón estaba ocupado por el Profesorado de E.G.B. local y provincias y niños de los Colegios Nacionales «Obispo Clemente» y «Cervantes», en representación de todos los niños de la provincia.

Abrió el Acto el Jefe Provincial del S.E.M., D. Manuel Pastor, quien tras unas palabras de agradecimiento a las autoridades y jerarquías que daban realce con su presencia al mismo, destacó el homenaje especial que merecían los docentes jubilados, que han consagrado su vida a la más noble tarea de la educación.

Hizo alusión a las jornadas de trabajo recientemente celebradas en Madrid y Alcalá de Henares con el primordial objeto de los nuevos planteamientos derivados de la integración global del Magisterio en el nuevo Cuerpo de Profesores de E.G.B. y que para mayor comprensión y concreción lo resumió con palabras del propio Jefe Nacional del S.E.M. «El Decreto Integrador ha sido el fruto de la compenetración del Ministerio con el S.E.M.

y eso ha sido posible por la actitud entera, energética, noble y sincera del Ministro de Educación y Ciencia». Aclaró que han sido recogidos con mucho interés los planteamientos y conclusiones para que muy pronto sean plasmadas en disposiciones oficiales.

Hizo un breve resumen de las actividades realizadas por la Jefatura Nacional del S.E.M. relativas a Red de Albergues, viajes y residencias, recreativas, que tiene montadas el Servicio, actividades que representan un aumento considerable, ya que se han multiplicado por cinco con respecto al año 1964. Anunció que el próximo verano funcionará en Peñíscola un Curso de actividades para los asociados. Igualmente destacó los cuatro grandes bloques de proyectos del Departamento de Estudios, tales como la Biblioteca del Maestro, Cursos de actualización en la doble modalidad de reuniones y enseñanza a distancia, preparación de oposiciones y estudio de idiomas extranjeros, haciendo hincapié en otro capítulo importante como es el Cooperativismo.

Pasó a felicitar a los compañeros premiados, y de un modo singular a los galardonados con el Ingreso en la Orden de Alfonso X el Sabio, Medalla de Oro de Cisneros y Medallas de Oro del S.E.M. y otros compañeros premiados.

Reafirmó su fe en la Ley General de Educación, tanto en su contenido como en su cumplimiento y haciendo constar que el Ministro podía confiar en que los Profesores de Educación General Básica sabrán cumplir también, no con promesas, sino con realidades.

Queremos patentizar también, añadió, nuestra mayor adhesión al hombre incansable y tesonero que ha logrado la dignificación del Magisterio, al Jefe Nacional del S.E.M. D. José María Mendoza Guinea y hacer nuestras las palabras textuales del Ministro de Educación y Ciencia, que lo ha definido como «el mejor defensor que jamás ha tenido el Magisterio». Concluyó su acertada intervención manifestando públicamente a nuestra primera autoridad provincial, D. Juan Aizpuru Azqueta, el profundo agradecimiento del Magisterio por su gran interés y desvelos en nuestra política educativa.

Seguidamente hizo uso de la palabra D. Jaime Babiloni Vallet, Presidente de la Federación local de Asociaciones de Padres de Alumnos, quien entonó un emocionante canto al Maestro, a su labor y a su figura sublime, recordando a su primer Maestro, recordando a su primera Escuela, bases en las que se han asentado su futura formación. Destacó la importancia de la relación familia-Escuela, encauzadas a tra-

pasó a la página siguiente

Ayer y bajo la presidencia de D. Manuel Zarzoso Forbea, Consejero Delegado de la Jefatura Local, se reunió la Comisión de Distritos de este Consejo Local del Movimiento, del que formaron parte, Junta de Mandos de la Comisión y demás Jefes de Distrito de la Ciudad.

Se abrió la reunión analizando los problemas planteados por la citada Comisión para pasar seguidamente a un diálogo abierto con todos y cada uno de los Jefes de Distrito.

Se llegó a la conclusión de la totalidad de los problemas de todo tipo que aquejan a nuestra ciudad, como consecuencia lógica de su desarrollo, tomándose el acuerdo que los mismos fueran remitidos al Ayuntamiento para que adopte las medidas oportunas para solucionarlos o aménarlos.

Nota aparte merece el voto de gratitud emitido por los Jefes de Distritos correspondientes, hacia el

Organismo correspondiente que ha facilitado y solucionado el problema existente en el Grupo S. Agustín de nuestra Ciudad, sobre el traslado de los niños de dicho grupo a los centros escolares correspondientes.

Así mismo se acordó reconocer públicamente la labor de nuestro Ayuntamiento al proveer de agua potable al Grupo de las Tres Banderas y el arreglo del pavimento de los caminos adyacentes a la fábrica de productos Químicos, ubicada en el Grao.

Por último y por el Consejero Delegado, se dió las gracias a los asistentes por su labor llevada a cabo con un gran espíritu de servicio, encaminando al bienestar de los ciudadanos, y de una manera totalmente desinteresada, estimulando a que continúen por este camino que indudablemente repercutirá al engrandecimiento de nuestra Ciudad, que todos deseamos.

## TEATRO PRINCIPAL

CASTELLÓN

Compañía Nacional de Teatro

SABADO 2 Y DOMINGO 3 DE DICIEMBRE

7:15 TARDE Y 11 NOCHE

COMPANIA DE COMEDIA

JULITA MARTINEZ

CON

AGUSTIN GONZALEZ

SABADO DIA 2

“EL AMANTE JUBILADO”

ORIGINAL DE EMILIO ROMERO

DOMINGO DIA 3

“UN DIA EN LA MUERTE DE JOE EGG”

ORIGINAL DE PETER NICHOLS

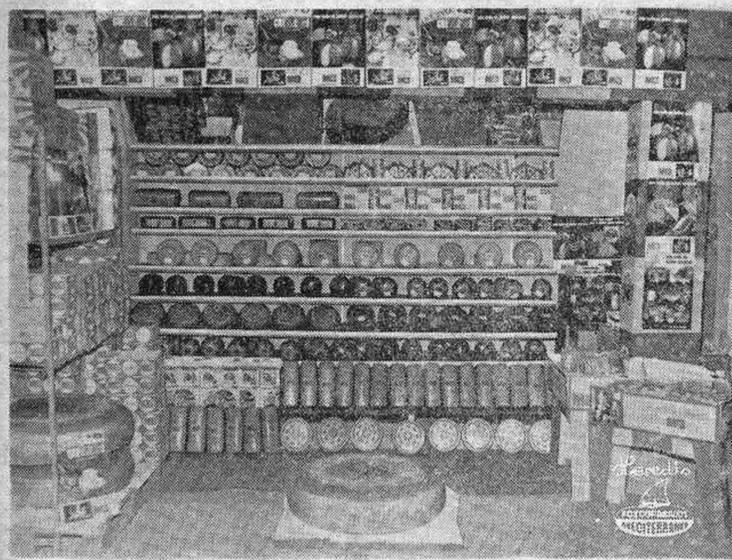
Dirección: GUSTAVO PEREZ PUIG

VENTA LOCALIDADES: ALLOZA, 65 TELEFONO 21 45 68

## “SEMANA DEL QUESO”

SOLICITE EN ESTAS NAVIDADES

QUESOS M. G.



CONSIGA SU PESO EN QUESOS M. G.

- RESTAURANTES - AUTOSERVICIOS
- BARES - TIENDAS ALIMENTACION
- HOTELES - CAFETERIAS
- COLEGIOS - CLINICAS

EL MAYOR SURTIDO DE QUESOS M.G.

DEGUSTACION GRATUITA

EN

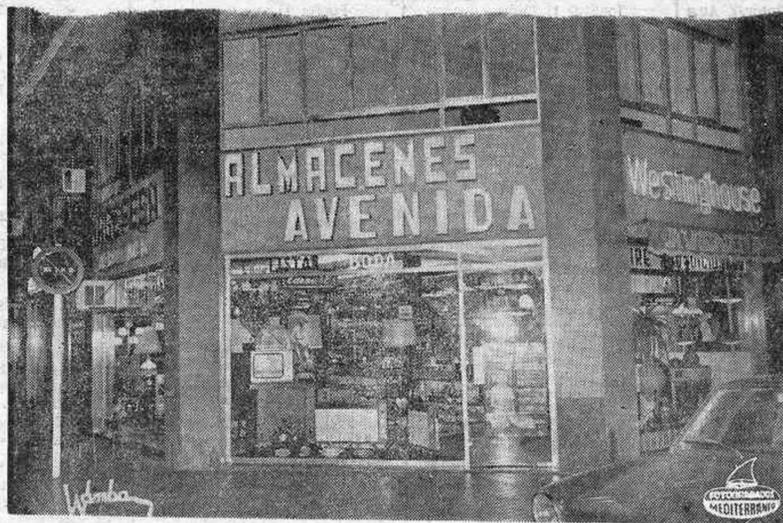
CASH and CARRY

DIALCAS

Jacinto Benavente núm. 2 (Junto Mercado Abastos)

CASTELLÓN

# ALMACENES AVENIDA



Visítenos - Tenemos todos los Electrodomésticos y Marcas que Usted Necesita

HERRERO, 11

TELEFONOS: 221953 224816

CASTELLÓN

PROGRAMA DE LAS EMISORAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON

745 Sintonía, apertura de la emisión y lectura de programas... 747 Despierte con música; 800 Matinal Cadena Ser...

1430 Diario hablado de Radio Nacional de España; 1505 Ritmos, canciones y melodías...

TARDE-

1725 Antena deportiva; 1730 Musical la Casera con canciones y premios...

NOCHE-

2000 Santo Rosario. Dirigido por el Excmo. y Rvmdo. Sr. Obispo de la Diócesis Segorbe-Castellón...

RADIO POPULAR

Emisiones en O. M. y F. M.

PRIMER PROGRAMA-

8 Apertura; 802 Primera hora; 9 Mañana Popular. Hoy cumplamos las peticiones de los oyentes...

SEGUNDO PROGRAMA-

12 Angelus; 1201 Cita a las doce; 1254 Album de recuerdos. Una mirada al ayer musical...

TERCER PROGRAMA-

16 Ritmo del trabajo. Un espacio para el mundo laboral; 17 Comentarios. Escribe Vidal Fernández...

CUARTO PROGRAMA-

20 La zarzuela; 2030 Solistas y conjuntos; 2120 Deportes; 22 Diario hablado de Radio Nacional...

Ayer se celebró el "Día del Maestro"



(Viene de la anterior)

véis de las Asociaciones inter y postescolares y exhortó a todos a que colaboren en la gran tarea del Maestro...

A continuación intervinieron la niña Susana López Benet y el niño Ismael Muro Rodríguez, quienes con su candor y con palabras llenas de afecto...

A continuación se hizo el reparto de premios a los Maestros Jubilados, Sección Femenina del Movimiento, Delegación de la Juventud...

Por último, proclamación de condecoraciones a los siguientes Maestros:

Cruces de Alfonso X el Sabio a D. Francisco de Casas Vilache y Dña. Dolores Fabra Compte; Medallas de Plata del S.E.M. a D. Emilio Miralles Selma...

A continuación el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento procedió a la imposición de condecoraciones:

Medallas de Oro del Servicio Español del Magisterio a D. José Roig Ibáñez, Inspector Jefe Técnico de E.G.B. y D. Ernesto Pérez Almela...

Medalla de oro de Cisneros a D. José Antonio Beltrán Pastor, Maestro Nacional del Colegio Nacional de Prácticas de Castellón.

En nombre de los galardondados hizo uso de la palabra D. Ernesto Pérez Almela que comenzó agradeciendo la distinción con que habían sido honrados por la Jefatura del S.E.M. y que este agradecimiento para los hombres del S.E.M. se resume con una palabra: servir.

Clausuró el acto el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento Sr. Aizpurua que pronunció las siguientes palabras:

«Señores maestros y autoridades. Sólo unas breves palabras de felicitación, de saludo cariñoso y sincero a todos los maestros, a quienes en la provincia de Castellón dedican sus mejores horas...

«Señores maestros y autoridades. Sólo unas breves palabras de felicitación, de saludo cariñoso y sincero a todos los maestros, a quienes en la provincia de Castellón dedican sus mejores horas a esa profesión tan digna que es la de maestros y a estos nuestros niños que el día de mañana serán lo que hoy han sido en la niñez...

Quiero felicitar primeramente a los niños Ismael y Susana, por estas palabras dichas con verdadera unión, que nos han conmovido a todos. Felicito también al Sr. Babiloni por la lección que nos ha dado sobre la finalidad y el sentido de lo que es el Maestro...

Quiero felicitar primeramente a los niños Ismael y Susana, por estas palabras dichas con verdadera unión, que nos han conmovido a todos. Felicito también al Sr. Babiloni por la lección que nos ha dado sobre la finalidad y el sentido de lo que es el Maestro...

Felicito también y de corazón a todos estos maestros que han sido jubilados, que han llegado a la plenitud de su edad de forma activa y se retiraron de la docencia; pero pueden tener la seguridad completa de que su dedicación en estos largos años a la docencia tiene el agradecimiento de la sociedad y del propio Estado. Y fe-

lícito por último a aquellos maestros que han sido condecorados en el infreso en la Orden de Alfonso X el Sabio y asimismo con la Medalla de Oro del Servicio Español del Magisterio, y no hay duda lo han merecido. Y con mi felicitación, raya también mi enhorabuena.

Y nada más, señoras y señores.



Quiero felicitar primeramente a los niños Ismael y Susana, por estas palabras dichas con verdadera unión, que nos han conmovido a todos. Felicito también al Sr. Babiloni por la lección que nos ha dado sobre la finalidad y el sentido de lo que es el Maestro...

Quiero felicitar primeramente a los niños Ismael y Susana, por estas palabras dichas con verdadera unión, que nos han conmovido a todos. Felicito también al Sr. Babiloni por la lección que nos ha dado sobre la finalidad y el sentido de lo que es el Maestro...

LA VOZ DE CASTELLON

CADENA R.E.M.

MATINAL.- 800 Sintonía y apertura; 802 Buenos días con música; 830 Edición matinal; 840 Dos voces: dos estilos; 900 Rueda de conjuntos; 925 Agenda femenina; 930 Antena deportiva; 940 Música para la mañana; 1100 Acuarela musical.

MEDIODIA.- 1200 El Angelus; 1202 Cartelera de espectáculos; 1204 Musical Castalia; 1300 Ana de casa. Un aspecto del Gabinete de Orientación del Consumo; 1305 Sabor español; 1325 Antena deportiva; 1330 Ibérica Expres. Un programa de Luis del Olmo.

SOBREMESA.- 1400 Epicentro: La Voz de Castellón. Servicio informativo local y provincial. Icon, crónicas, reportajes, informaciones y entrevistas.

SIN RECARGO GESTIONAMOS La publicación de estos anuncios. Tels. 223802-222890

VARIOS

- (424) URGE te facilita rápidamente: Fontaneros, Carpinteros Electricistas, Pintores, Albañiles, Cristaleros, etc. Llamar al teléfono 22 62 66 URGE, Agencia de Servicios Enmedio 98-1.

VENTAS

- (1369) ESTANIERAS METALICAS Ermes, solucionarán más practica y económicamente su problema de espacio. Todoficina, Trinidad 35. Teléfono 223182. Castellón.

- (692) VENDU PISO 4 habitaciones Económico. Razón: Papelería Novel Arquitecto Ros 42.
- (6928) VENDU PIANO-Pianola marca Krottzer, perfecto estado. Apartamentos Santa Agueda. Villas Benicasim.
- (6936) SE VENDEN plantas bajas comerciales, céntricas 145/119 m2. Razón: Tel. 22 38 02.

ALQUILERES

- (2644) AGENCIA CIJOSA alquiler su piso rápidamente Enmedio 146 Telf 22 29 33
- (4909) AGENCIA inmobiliaria Romea. Compraventa y Alquileres de toda clase de inmuebles Enmedio, 23 pasaje teléfono 22 43 84

ANUNCIOS ECONOMICOS

- (6966) ALQUILO ter piso amueblado grande terraza Vendo, o alquiler dos pisos vacios, precios interesantes. Razón: Lozano calle Francisco Pizarro 14 Almazora.
- (6988) SE NECESITA ayudante de cocina. Restaurante Río. Grao-Castellón.
- (6996) SE NECESITA chapista. Maestro Vives, 8-2. Puerta. 8

- (6914) TALLERES ESCUDER Automóviles de ocasión garantizados. Revisados en talleres propios. Máximas facilidades pago. Renault R-8 y R-10 CS magnífico estado; Varios 4L super; 600D, 800 4 puertas; 850 CS, 850 Coupe inmejorable; 1500. Furgoneta Siata barata; Varios Simca 1000 GL, Furgoneta AK, Berlina Citroen. Exposición; Plaza Padre Jofre, 18. Teléfono 21 44 17.
- (6840) LORENTE alquiler sin conductor, Mayor 117 Teléfono 22 62 27.
- (6839) LORENTE alquiler 600, 850, 127, 124, 1430. Mini, Simca, Dodge-Dart.

- (6982) ACADEMIA CANOS preparación Ingles especialmente para básica textos y métodos audiovisuales Mangold clases a cargo del profesor Informes de 7 a 9 en Alfoza 29.
- (6983) INGLES, FRANCES. Profesorado nativo. Diplomado. Mucha experiencia. Clases mañana, tarde noche. Diaria, alterna. Escuela Oficial todos cursos. Estela, Enmedio, 24.
- (6942) SE IRASPASA petuquevasión de Belleza de señoras, gran confort, buenas condiciones. Informes de 12 a 1 en Teléfono 21 32 87.

TRASPASOS

HUESPEDES

ACADEMIAS

COMPRAS



# ¡FELICES FIESTAS!

SOLICITE CHAMPAÑA

# CODORNIU

EN AUTO-SERVICIOS

# NAVARRA

Ronda Magdalena, 45  
Navarra, 59

Teléfono 21 27 01

Teléfono 21 65 68

\*\*\*\*\*  
1 B. de Coñac  
1 B. de Sidra  
1 B. de Champagne  
1 P. de Turrón Jijona C.  
1 P. de Turrón Alicante C.  
1 B. de Melocotón  
1 B. de Pera  
1 M. G.  
1 C. de Dátiles  
1 B. de Aceitunas  
1 L. de Mejillones  
**Precio 250 Ptas.**  
\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*  
1 B. de Coñac Terry 1 litro  
1 B. de Champagne Delapierre  
1 B. de Piña Dole  
1 B. de Melocotón 1 kg. Safic  
1 C. de Quesitos M. G.  
1 P. de Turrón Jijona El Almendro.  
1 P. de Turrón Alicante El Almendro  
1 C. de Dátiles Fátima 1/4 kg.  
1 B. de Moscatel  
1 C. de Polvorones 1/2 kg.  
1 B. de Sidra el Gaitero  
1 B. de Pera 1/2 kg. Safic  
1 Caja  
**Precio 435 Ptas.**  
\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*  
**MALETIN**  
1 B. de Coñac Terry 1 litro  
1 B. de Sidra El Gaitero  
1 B. de Champagne Delapierre  
**Precio 160 Ptas.**  
\*\*\*\*\*  
**MALETIN**  
1 B. de Coñac 1.900  
1 B. de Champagne Codorniu G. Cremat  
1 B. de Anís 1 litro  
**Precio 290 Ptas.**  
\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*  
**GRAN EXPOSICION  
NAVIDEÑA DE  
AUTOSERVICIOS NAVARRA**  
Le invitamos a visitar en NAVARRA, 42  
(Frente a nuestro Autoservicio de calle Navarra, 59)  
la más completa exposición de cestas, lotes  
y artículos navideños.  
Una extensa variedad de artículos cuya presentación  
y precios han de satisfacerle plenamente.  
**¡VISITELA!**  
\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*  
1 B. de Coñac Terry 1 litro  
1 B. de Champagne Delapierre  
1 B. de Polvorones 1/2 kg.  
1 C. de Barquillos  
1 C. de Quesitos M. G.  
1 L. de Mejillones  
1 P. de Turrón de Jijona  
1 P. de Turrón de Alicante  
1 B. de Melocotón 1/2 kg. Safic  
1 B. de Pera 1/2 kg. Safic  
1 Caja  
**Precio 325 Ptas.**  
\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*  
1 B. de Coñac Terry 1 litro  
1 B. de Sidra «Asturias»  
1 B. de Champagne Delapierre  
1 B. de Moscatel  
1 B. de Piña Dole  
1 B. de Melocotón 1/2 kg. Safic  
1 B. de Pera 1/2 kg Safic  
1 C. de Pasas  
1 B. de Aceitunas Francesas  
1 P. de Turrón de Jijona  
1 P. de Turrón de Alicante  
1 Queso M. G.  
1 Caja  
**Precio 385 Ptas.**  
\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*  
1 P. de Turrón Jijona El Almendro.  
1 P. de Turrón Alicante El Almendro.  
1 P. de Turrón Bombón Glase  
1 P. de Turrón Frutas El Almendro  
1 P. de Almendras Rellenas  
1 Queso M. G. 800 grs.  
1 B. Piña Dole  
1 B. de Café  
1 B. de Melocotón 1 kg. Safic  
1 L. de Berberechos  
1 L. de Cerezas Safic  
1 B. de Aceitunas 450 grs.  
1 C. de Dátiles Fátima 800 grs.  
1 Torta El Almendro  
1 Chorizo Revilla Extra 800 grs.  
1 L. Espárragos Extra  
1 L. de Caviar 50 grs.  
1 C. de Polvorones 1 kg.  
1 C. de Barquillos Rifaeli  
1 P. de Pasas 1/2 kg.  
1 L. de Almejas  
1 L. de Jamón York 1/4 kg.  
1 B. Pera Safic 1 kg.  
1 B. de Ginebra  
1 B. de Coñac 1.900  
1 B. de Cambario  
1 B. de Martini  
1 B. de Champagne Codorniu Extra.  
1 B. de Sidra El Gaitero Extra  
1 B. de Vino de la Rioja  
1 Caja  
**Precio 1.800 Ptas.**  
\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*  
1 B. de Coñac Terry 1 litro  
1 B. de Champagne Delapierre  
1 B. de Sidra El Gaitero  
1 B. de Melocotón Safic  
1 B. de Piña Dole  
1 L. de Mejillones  
1 C. de Polvorones 1/2 kg.  
1 B. de Aceitunas 1/4 kg.  
1 C. de Dátiles Fátima 1/4  
1 L. de Berberechos  
1 C. de Quesitos M. G.  
1 P. de Pasas 1/4 kg.  
1 P. de Café  
1 P. de Turrón Jijona El Almendro  
1 P. de Turrón Alicante El Almendro  
1 P. de Turrón Yema El Almendro.  
1 P. de Turrón Coco El Almendro.  
1 Torta El Almendro  
1 Caja  
**Precio 500 Ptas.**  
\*\*\*\*\*



\*\*\*\*\*  
1 B. de Piña 3/4 Dole  
1 B. de Melocotón 1 kg. Safic  
1 L. Aceitunas 450 grs.  
1 B. Nescafé 100 grs.  
1 B. Almendras Rellenas 250 grs.  
1 L. Espárragos Extra 1 kg.  
1 L. Perdiz Escabeche  
1 L. de Almejas  
1 B. de Jamón York 1/2 kg.  
1 B. de Vino de la Rioja  
1 C. de Pasas  
1 B. de Champagne Codorniu Extra.  
1 B. de Whisky Paspop  
1 B. de Coñac 1.900  
1 P. de Turrón Jijona El Almendro  
1 P. de Turrón Alicante El Almendro  
1 P. de Turrón Yema El Almendro.  
1 P. de Turrón Coco El Almendro.  
1 Torta El Almendro  
1 Caja  
**Precio 1.500 Ptas.**  
\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*  
1 B. de Coñac Terry 1 litro  
1 B. de Champagne Delapierre  
1 B. de Sidra El Gaitero  
1 C. de Polvorones 1/2 kg.  
1 Chorizo Económico  
1 B. de Pera 1/2 kg. Safic  
1 B. de Melocotón 1/2 kg. Safic  
1 B. de Piña Dole  
1 P. de Dátiles  
1 C. de Quesitos M. G.  
1 T. de Salchichas Cristal  
1 L. de Mejillones  
1 C. de Pasas  
1 B. de Aceitunas Francesas  
1 P. de Café 100 grs.  
1 P. de Turrón Jijona  
1 P. de Turrón Alicante  
1 Caja  
**Precio 445 Ptas.**  
\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*  
1 B. de Coñac Terry 1 litro  
1 B. de Sidra «Asturias»  
1 B. de Champagne  
1 B. de Moscatel  
1 C. de Polvorones  
1 C. de Turrón de Jijona  
1 C. de Turrón de Alicante  
1 C. de Dátiles  
1 B. de Piña 3/4  
1 L. de Mejillones  
1 B. de Melocotón  
1 Caja  
**Precio 350 Ptas.**  
\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*  
**MALETIN**  
1 B. de coñac Terry 1 litro  
1 B. de vino de la Rioja  
1 B. de Champagne Delapierre  
**Precio 188 Ptas.**  
\*\*\*\*\*  
**MALETIN**  
1 B. de coñac 1 litro  
1 B. de Champagne Codorniu G. Cremat  
1 B. de Anís dulce  
**Precio 250 Ptas.**  
\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*  
1 B. de Coñac 1.900  
1 B. de Champagne Codorniu Extra.  
1 Queso M.G.  
1 L. de Jamón York 330 grs.  
1 B. Aceitunas 1/4 kg.  
1 B. Melocotón 1 kg. Safic  
1 B. de Piña Dole  
1 P. de Turrón Jijona El Almendro  
1 P. de Turrón Alicante El Almendro  
1 P. de Turrón Cacao El Almendro.  
1 P. Turrón Frutas el Almendro  
1 B. de Sidra el Gaitero Extra  
1 T. de Salchichas Cristal  
1 B. Pera 1/2 Kg. Safic  
1 Caja  
**Precio 640 Ptas.**  
\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*  
1 B. Coñac Terry 1 litro  
1 B. Champagne Delapierre  
1 B. de Piña Dole  
1 B. de Melocotón 1 kg.  
1 B. de Pera 1/2  
1 C. Quesitos M.G.  
1 P. de Turrón Jijona el Almendro.  
1 P. de Turrón Alicante El Almendro.  
1 P. de Turrón Cacao El Almendro.  
1 B. de Sidra  
1 B. de Café  
1 B. Barquillos  
1 Caja  
**Precio 450 Ptas.**  
\*\*\*\*\*

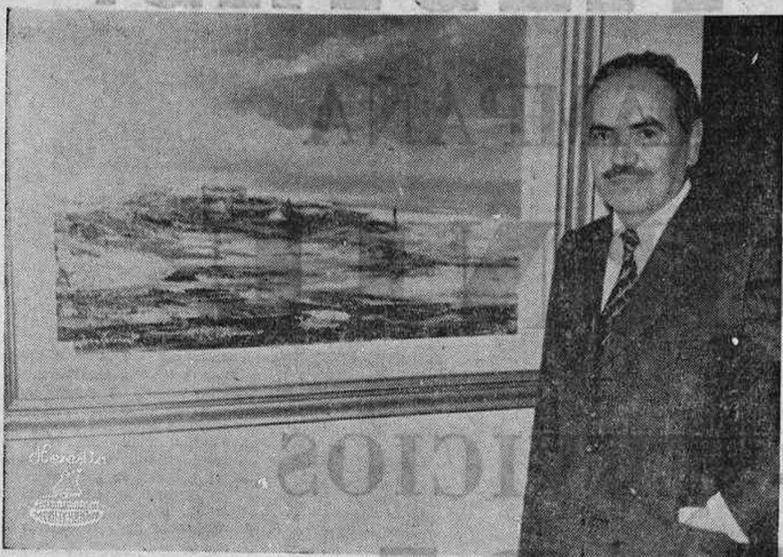
**Auto-servicios NAVARRA**  
Ronda Magdalena, 45      Teléfono 21 27 01  
Navarra, 59                      Teléfono 21 65 68  
**CASTELLON**

Disponemos de muchos más lotes - Visítenos o consulte por teléfono.

UNA MAGNIFICA EXPOSICION

NOTAS de ARTE NOTAS de ARTE

DE JOSE GASSENT EN LA SALA BRAULIO



En la relación de artistas que han destacado con sus exposiciones pictóricas en nuestra ciudad, hemos de incluir desde ahora a José Gassent, buen pintor valenciano que llega hasta nosotros con el precedente de recientes éxitos en exposiciones en Valencia y Palma de Mallorca...

sent, sus variados paisajes, del mar o de la montaña, tienen colorido, marcan la riqueza cromática en cada zona, pero sin romperse en estallidos buscando una espectacularidad falseadora. Tierras, vegetación, objetos, cielos, sobre todo los cielos, tienen tratamiento rico en color, pero con un equilibrio que da al paisaje riqueza y fuerza, sirviéndose de él, pero sin someterlas a excesos coloristas.

muy relevante en la colección expuesta y dan testimonio, dentro de la calidad conjunta, de una obra, de un pintor de cualidades sobresalientes, que estamos seguros unirá su gran éxito en Castellón al logrado, ya en otras capitales.

ESTA TARDE, EN EL ATENEO, COLOQUIO Y CLAUSURA DE LA EXPOSICION DE TRAVER

Con un coloquio en torno a su obra se clausura esta tarde en el Salón de Actos de la Casa de Cultura la exposición del pintor burriense V. Traver, organizada por el Ateneo de Castellón y dentro de su aula de Arte Contemporáneo.

Interesa a este tipo de actividades el complemento de un coloquio abierto, tanto para aclarar aquellos puntos de vista, o ciertos enfoques de la obra expuesta, como para permitir —dato este de importancia— el artista pulsar hasta que punto llega su obra al público, entendimiento como es natural, por público aquel que sienta un verdadero interés por la problemática del arte contemporáneo.

En esta ocasión confiamos que la obra de V. Traver dará juego suficiente para que este coloquio alcance el clima de interés que merecen estos actos. El coloquio dará comienzo a las 7:45 de la tarde y finalmente se clausurará la exposición.

Julia Peris Trias, Reina Infantil de las Fiestas de la Magdalena

Ayer le fue comunicado su nombramiento por la Junta Central



A las ocho y media de la tarde de ayer, El Presidente de la Junta Central, D. Carlos Toriá, acompañado de los miembros de dicha Junta se trasladó al domicilio del Dr. D. Antonio Peris Pitarich para comunicarle que había sido designada Reina Infantil de las Fiestas de la Magdalena 1973 su hija Julia.

Los comisionados fueron recibidos con la amabilidad y gentileza que caracteriza a los señores Peris-Trias.

D. Carlos Toriá pronunció unas elocuentes palabras en el momento de entregarle el nombramiento a la niña Julia Peris Trias, manifestando que se sentía muy honrado al cumplir con un gratísimo deber: nombrarle Reina Infantil. Nombramiento que merecía sobradamente por su candor, su belleza y su innata simpatía. Terminó agradeciendo a sus padres su deferencia al aceptar el reinado infantil para su hija.

Luego se brindó por el éxito personal de la niña y por el esplendor de las fiestas de la Magdalena del año próximo. La grata reunión se prolongó durante algún tiempo reinando un ambiente muy cordial. Al final, el Presidente de la Junta Central gritó el tradicional "¡Magdalena!" que fue contestado con un vibrante "¡Vitol!" por todos los reunidos.



Mediterráneo en la Provincia NULES Inauguraciones en la Casa de Cultura

La tarde del sábado deparó a los nuleses la oportunidad de asistir en la Casa de Cultura a unos actos artístico-culturales de indudable valor.

En primer lugar fue inaugurada por el Sr. Alcalde D. Vicente Molés, a quien acompañaba, junto con otras autoridades y jerarquías, D. Francisco Matarredona, Delegado Provincial de Cultura, y D. Sebastián Recatón, Presidente de S.C.U.D.E., la magnífica exposición de acuarelas del galardonado pintor conqueñense D. Alfonso Cabañas, con asistencia del autor venido expresamente desde Cuenca.

También fue inaugurada la no menos interesante, en su género, exposición de monedas de D. Miguel Muñoz.

A continuación en el salón de actos, el Director de la Casa de Cultura, D. Vicente Vicent, dedicó unas breves palabras a D. Alfonso Cabañas, manifestando a los asistentes su gran satisfacción por haber conseguido que expusiera sus acuarelas en Nules este gran pintor a quien D. Federico de Muelas y D. Gonzalo Fuerto, al dar a conocer, en su día sobre la singularidad de las obras del citado pintor, le dedicaron grandes elogios.

Seguidamente el Sr. Vicent presentó a D. Luis Martínez Richart a quien calificó como de sembrador de artes, ya que el señor Martínez Richart que es un valenciano polifacético: escritor, pintor, crítico de arte y comentarista musical de la revista "Ritmo", es además un ameno conferenciante que está desplegando una gran labor de divulgación del arte, a través de sus interesantes charlas que van siempre ilustradas con bellas diapositivas en color —que él mismo realiza— y con selectos fondos musicales apropiados, que dan a las proyecciones un mayor atractivo.

D. Luis Martínez Richart, comenzó su anunciada conferencia nos de hoy (primera antología) sobre el tema "Pintores valencianos a modo de preámbulo que el arte valenciano se ha distinguido siempre por su vigorosidad y sincera expresión. Y también por su tendencia a no aventurarse demasiado en "smos" confusiones y mediocres, como si esa singularidad de ser artista valenciano llevase implícita una cierta obligación moral de "pintar como Dios manda". Esto nos alegra a los que amamos la buena pintura, y creemos que es uno de los méritos más positivos de los pintores valencianos en general, pues si bien hay algunos que se han inclinado hacia un arte más o menos abstracto, podemos afirmar —complacidos— que la mayoría siguen pintando de esa manera hel y ortodoxa que algunos críticos tildan —displacientemente— de "tradicional", pero que gusta y gustará siempre a todos, porque esa forma "tradicional" de pintar exige unos sólidos conocimientos pictóricos y unas dotes de auténtica artista que no pueden improvisarse. Para esta primera antología, —ya que tenemos proyectado hacer otras— a fin de dar una visión más completa de la pintura valenciana actual, hemos escogido los nombres de Francisco Bofiches, Pedro Cámara, José Estelles, Ramón Miralles Boscá, Cándido Ortí, José Peris Aragón, Francisco Rodrigo Rausell y Pedro Villarroig, que aportan, cada uno en su estilo— una sugestiva y, en ocasiones, magistral lección de arte donde se aunan esplendorosamente, la policroma belleza de las obras y el sensible talento de sus realizadores.

Acto seguido analizó con espíritu crítico, el estilo y técnica de las obras de cada uno de los artistas citados que acompañan con la proyección de diapositivas de color de algunas de cada uno de los mismos, que merecieron grandes abanzas por parte del público que llenaba completamente el salón de actos.

Por último D. Vicente Vicent, tras agradecer la colaboración del aficionado a la numismática señor Muñoz, por la interesante exposición de monedas, a la Srta. Amparín Cabedo y a D. Ramón Capella por hacerse cargo de los cursos de Francés e Inglés, respectivamente, que van a dar comienzo en breve, como así a la gerencia de las empresas locales "Balmó" e "Insecticidas Benavent", patrocinadores de los cursos citados, por sus ejemplares y reiteradas aportaciones en beneficio del incremento de la cultura de Nules y a todos los asistentes por el testimonio colectivo de inquietud cultural, dio paso al Sr. Alcalde, quien dirigió en primer lugar unas frases de alabanza por la organización de los actos, haciendo votos para que estos se repitan con mayor frecuencia, ya que contribuyen al desarrollo cultural de nuestro pueblo. Declaró por fin inaugurado el curso 1972-73 de la Casa de Cultura.

J. BLAY FANDOS

ACTUALIDAD en VILLARREAL

SE CELEBRA LA TIPICA FIRA DE SANTA CATALINA

El domingo se celebró la tradicional y típica «Fira de Santa Catalina». Como en estos últimos años se instaló la feria en la Avda. de José Antonio y parte de la Pío XII y durante todo el día reinó la acostumbrada animación. Durante todo el día la temperatura fue fresca, como casi siempre, pero a primeras horas de la noche que es cuando la feria adquiere mayor animación, quizá por aquello que está a punto de terminar, la lluvia restó animación.

Así y todo una vez más se puso de manifiesto la popularidad de esta feria que podríamos denominar feria-relámpago, que no se pierde pese a los continuos cambios en las costumbres.

Ya lo hemos dicho antes que el domingo a última hora de la tarde llovió sobre nuestra Ciudad, pero ayer por la mañana también llovió. Mejoró el tiempo sobre el mediodía, pero la temperatura fue fresquita, más bien podríamos calificarla de fría.

COMIENZAN LAS FIESTAS DE LA CONGREGACION DE HIJAS DE MARIA INMACULADA

La Congregación de Hijas de María Inmaculada anunció el domingo a las 9:45 de la noche y desde el Salón de Actos de la Caja Rural, su programa de fiestas anuales en honor de la Madre por medio de una velada literario-musical que fue concurridísima.

Entre el numeroso público que llenaba el salón, figuraban una representación de la Asociación de Hijas de María del Rosario y de otras Asociaciones parroquiales, invitadas por la Congregación. Rompió el fuego la presentadora, Srta. María Llop Manrique, Secretaria de la Congregación. Tras breve, serena y elocuente presentación de los actos a realizar, cedió la palabra a la Presidenta, Srta. doña Araceli Pons Beltrán, quien con ajustada palabra expuso los fines de la velada y exhortó a todas las Congregantes a cumplir con los deberes religiosos, no exclusivamente en los días de fiesta, cuyo entusiasmo comparó a un «dos de mayo», sino que ese «dos de mayo» debía prolongarse siempre, en todos los instantes de nuestra vida en honor y gloria de la Madre Inmaculada. La concurrencia aplaudió la oportuna intervención de su Presidenta.

La Srta. María Pilar Gimeno recitó en valenciano, una poesía a María Inmaculada, y, luego, las niñas del Campamento 72, dirigidas por la Srta. Ana Nebot, lanzaron al aire «Alegres notas musicales». Como es preciso conectar con la voz de la experiencia, la Srta. doña Anita Font de Mora, de Carda, en representación de la Archicofradía de la Felicitación Sabatina, habló a las Congregantes de los valores pasados y presentes para proyectarlos al futuro, en vistas a la perfección cristiana, de la que la Congregación es poderoso medio de conseguirla.

Las Sras. M.ª Carmen Martínez, Conchita Catalán, Gloria Usó, Carmencita Usó, María Carmen Sifre y la niña Inmaculada María Fuster, representaron escenas de ambiente casero en un gracioso entremés titulado «Juventud llena de vida». La naturalidad unida al candor se hermanaron en la niña de seis añitos Pilarín Cantavella Ferriz, que recitó graciosamente «Todos me miran», y que arrancó, además de risas, grandes aplausos. No menos aplaudidas fueron las adolescentes María Asunción Gimeno y Marisa Miravet en la parodia «Romeo y Julieta», que divertieron al público con su enarmorada actuación. Una tuna infantil, cargada de panderetas pero con sentido del ritmo y adornada con capas negras y cintas multicolores, comenzó a sembrar canciones, con regocijo de la nutrida concurrencia. Pero el reciojo estalló en carcajadas cuando aparecieron «Les del Roper», con la actuación decidida y realista de las Sras. Carmencita Manzanet, Nati Manzanet, Rosarín Pitarich, Conchita Carda, Carmencita Galindo y Carmen Górris.

Y por fin, como representación de altos vuelos y botón de muestra de lo que son capaces de hacer las jóvenes cuando se lo proponen, se presentó un fragmento del auto sacramental de D. Pedro Calderón de la Barca «La hidalga del valle» con una presentación y explicación preliminar a cargo del Rvdo. Sr. Cura Arcipreste y Director de la Congregación, de cuyo tema e interpretación hablaremos, Dios mediante, mañana en una segunda crónica. Basta ahora decir que fue interpretado por las estudiantes de los últimos cursos del Bachillerato Sras. Maite Arrufat, Rosana Cantavella, Carmencita Usó, María Dolores Sempere, María Piedad Sales, Eder Safont, María José Gil y la niña Paloma Moreno, encarnando a la hidalga. La inteligente actuación de las jóvenes, su buen decir y la naturalidad en la interpretación dejaron en el público el buen saber y la elevación de espíritu de las obras maestras.

Pidiendo más, fueron proyectados unos cortometrajes de la bendición de las imágenes de la Inmaculada y de San Pascual, que se veneran en su templo vivo y de la exposición pascualina realizada en el pasado mes de mayo en la Casa Social. Dichos cortometrajes fueron montados y proyectados por los Sres. D. Melchor Corominas y don Manuel Cabedo, cuyo sacrificio hemos de destacar por haber tenido que desplazarse expreso desde Barcelona. Acabó la velada de anuncio de fiestas a las doce de la noche.— V.P.M.

Visitador médico

necesita laboratorio internacional para Castellón y provincia SE EXIGE: — Bachiller superior, servicio militar cumplido. — Coche propio, teléfono. — Dedicación exclusiva. SE OFRECE: — Sueldo, comisiones, primas etc. — Dietas y kilometraje. Enviar curriculum vitae y fotografía al apartado de Correos 456 de Valencia.



Farmacias de Guardia

Martes 28, D. Manuel Vilanova, Dr. Font, 25, tel. 52-14-01. Servicio Permanente: D. Juan Ronchera, Piedad, 36, tel. 52-09-42. Dña. Carmen Berenguer, 18 de Julio, 72, tel. 52-14-45.

S. A. G. y A. FIGUEROA Precisa para su fábrica de esmaltes cerámicos, personal obrero masculino. Dirigirse a Carretera Valencia-Barcelona, Km. 62 - CASTELLON

INSTITUTO ESPAÑOL DE EMIGRACION DELEGACION PROVINCIAL El Instituto Español de Emigración hace público que por la RENFE han sido organizados trenes especiales para el traslado de los emigrantes españoles en su viaje de vacaciones. Dichos trenes saldrán diariamente de Irún durante los días 2 al 24 de diciembre, ambos inclusive, y desde Port-Bou los días 3, 9, 10, 16, 21, 22 y 23 del mismo mes. Para regreso de los trabajadores al final de sus vacaciones funcionarán trenes especiales desde Madrid a Hendaya los días 6, 12, 13, 19 y 20 de enero de 1974. Las personas interesadas en conocer más detalles, pueden dirigirse a las Delegaciones Provinciales del Instituto Español de Emigración o a las Oficinas de viaje de la RENFE y a todas las estaciones de dicha red. Igualmente se notifica que en las estaciones de Irún, Port Bou, Madrid-Príncipe Pío, Madrid-Mocha y en el aeropuerto de Barajas, se han montado unos servicios de información a cargo de Asistentes Sociales del Instituto Español de Emigración, que orientarán a los emigrantes a la llegada y salida de todos los trenes que pasen por dichas ciudades como, asimismo, unos servicios de acogida en la «Casa del Trabajador» que el Instituto Español de Emigración tiene instalados en Irún.

# Granada y Castellón empataron sin goles

## PORQUE UNO QUE MARCO DEL BOSQUE, LO ANULO EL SR. MARTIN ALVAREZ



DESPUES de los últimos días veraniegos disfrutados en Castellón, con sol de fiesta y parte meteorológico a favor, nadie podía pensar en la víspera de este encuentro con el Granada que había de necesitar una buena prenda de abrigo para meterse en las gradas del Estadio Castalia. Y es que el tiempo es como los árbitros, es anticase-ro.

Por tal motivo, el frío de la tarde, no por que se pensase que el colegado aragonés, Sr. Martín Alvarez, iba a anular un gol a los castellanenses, hubo regular entrada tirando a floja.

División de opiniones cuando saltó al terreno el equipo granadino. Muchos aplausos al Castellón en su salida y siseos cuando el señor Martín Alvarez irrumpió en el terreno de juego con su calvieta. Los equipos se alinearon así:

**CASTELLON.**— Corral, Corrales, Cela, Ferrer, Oscar, Cayuela, Clares, Del Bosque, Ortuño, Leandro y Félix.

**GRANADA.**— Izcoa, Santos, Aguirre Suárez, Falito, Jaén, Fernández, Oliveros, Castellanos, Porta, Chirri y Vicente.

Ninguno de los dos equipos hizo cambio alguno.

Árbitro del encuentro el señor Martín Alvarez, ayudado en la banda por los señores Pérez Mur y Sanz Turmo.

### INCIDENCIAS

Tarde fría, oscura, con ambiente en los graderíos a tono del tiempo. Terreno en buenas condiciones. La media hora final del encuentro se jugó bajo los focos de luz artificial. El Granada lanzó cinco saques de esquina, por once por parte del Castellón. A los tres minutos de juego, Del Bosque, marca y el gol es anulado por fuera de juego de Clares. Esta decisión del árbitro aragonés es fuertemente protestada. A los treinta y seis minutos, Castellanos, estrella un balón en el travesaño, y, a los 37 minutos, Ferrer, es amonestado con tarjeta blanca por el árbitro. Partido correcto. Aguirre Suárez, Falito y Fernández, quedaban flojos como el tiempo. Mejor así, ya que aun falta mucho que andar en esta liga.

### IZCOA SALVO AL GRANADA

Comienza el juego (la tarde se presentó con un airecillo irregular que soplabla de un lado y otro) y cuando apenas uno había calentado su asiento se produce la jugada que dará mucho que hablar y comentar: la del gol anulado. Fue justo en el minuto tres de juego. Un pase largo sobre Clares, cuando éste iba a rematar, solo y frente al portero, es interceptado por Izcoa cayendo ambos al suelo. La pelota es repelida hacia el centro

del terreno y, Del Bosque, desde fuera del área, sin oposición alguna, tira fuerte y esquinado marcando un gol espectacular. El juez de línea levanta la bandera. Sorprende esta decisión. El señor Martín Alvarez anula el gol. Incomprensible. La protesta del capitán castellanense, Cela, no hace desistir al señor Martín Alvarez. El gol no sube al marcador y el árbitro aragonés es obsequiado con una fuerte pita. Los nervios, ya de salida, empiezan a cundir en ambos contendientes, en especial sobre los jugadores locales.

Dos minutos después de esta discutida jugada que priva al Castellón de un gol que creemos legal, se produce un fallo garrafal de Leandro, que solo ante el portero Izcoa, con todas las ventajas para el de Benetúser, remata fuera cuando lo más fácil era batir al meta granadino.

El primer cuarto de hora del partido es completamente favorable para los castellanenses. El Granada se defiende bien. Aunque cierto es que los avances del Castellón son siempre confusos, bastándose casi siempre Aguirre Suárez para desbaratarlos, pues, Izcoa, apenas interviene.

A los 23 minutos llega una jugada peligrosa llevada por Ortuño, que de tiro fortísimo desde fuera del área, hace que Izcoa se luzca en una arriesgada salida, escapándose el balón enviando fi-

nalmente Aguirre Suárez a corner. Dos minutos después, otra incursión peligrosa de Clares desaprovechada por Leandro al tirar flojo y a las mismas manos del guardameta Izcoa. El juego parece más nivelado en estos finales del primer tiempo. A los 35 minutos, Clares, remata fuerte un corner que fue muy bien lanzado por Ortuño. Y un minuto después, en avance rápido por parte de los delanteros granadinos, Castellanos, estrella un balón en el poste cuando ya Corral se encontraba batido. Estos finales del primer tiempo son de forcejeo continuado en el centro del terreno por ambos contendientes, sin peligro por parte alguna en ambas porterías.

### SEGUNDO TIEMPO

Casi de salida, Ferrer, falla y Oliveros queda en posición óptima para el remate, que, el mismo Ferrer, rectifica sobre la marcha interceptando el remate de Oliveros cediendo corner. Se lanza por el mismo jugador este saque de esquina y nada, falla Porta con todas las consecuencias.

A los seis minutos, de nuevo Oliveros, corre por su banda, tira y fuera, cuando todas las circunstancias le eran favorables también.

A los trece minutos, Clares, saca

Pasa a la pág. siguiente



NO hubo goles en el partido, pero los porteros tuvieron trabajo por más que no abundaran los remates. A Izcoa se le fue el balón sin que pudiera hacer nada por evitarlo, pero hubo lío y a pesar de los improperios del señor Martín Alvarez nos dejó sin el único tanto logrado a lo largo de la tarde, aunque entonces, apenas comenzado el partido, no podíamos saber que no habría otros goles. Por lo demás, el partido fue un forcejeo entre un Castellón que quería ganar y un Granada que con no perder se conformaba. Este, al fin y al cabo, se llevó un punto aunque no hiciera mayores cosas que un Castellón gris y, sobre todo, sin remate.



TURISMOS FURGONETAS PROCEDENTES DE CAMBIO REVISADOS FACILIDADES DE PAGO  
Abierto sábados y domingos mañana  
ES UN SERVICIO DE AUTOVILL, S. L. AGENCIA RENAULT  
Carretera Valencia-Barcelona Km 57 Telf. 52 15 00 VILLARREAL

Con nuestro **CASTELLON** a **ZARAGOZA**

Salidas Sábado 15'30 y Domingo 7 horas  
Regreso después Partido

225 PESETAS



Plaza Escuelas Pías 13. Teléfono 21 48 87 - 21 24 57

Porque deseamos prestarle un mejor servicio en papeles y pinturas le invitamos a visitar nuestro nuevo domicilio en

Plaza Clavé, 45  
Telefono: 21 22 03



Pinturas plásticas, Pastas sintéticas, Barnices, Pinturas para piscinas, Latex, Siliconas, Disolventes, Colas plásticas para la madera,

\*\*\*\*\*  
¡NOVEDAD!  
Máquina de calcular portatil  
Económica  
Práctica  
\*\*\*\*\*  
Distribuidor para Castellón, Valencia y Alicante  
J. DIAZ  
Mayor, 101. Telf. 22 42 36-22 08 69  
\*\*\*\*\*

Logos: Peugeot, SAVA, H, Hyster, Wayne, David Brown, Motrans.

ENCUESTA DEPORTIVA  
**Finanzauto** Y SERVICIOS, S. A. **Mediterráneo**

PREMIE VD. MISMO AL MEJOR JUGADOR del CLUB DEPORTIVO CASTELLON  
y participe en el Sorteo de Premios de esta ENCUESTA

D \_\_\_\_\_  
Domicilio \_\_\_\_\_  
Localidad \_\_\_\_\_  
VOTA este mes POR \_\_\_\_\_

CUPON 3 NOVIEMBRE.

LOS CUPONES PUEDEN ENTREGARSE EN MANO O ENVIARSE POR CORREO ANTES DEL ULTIMO DIA DE CADA MES a FINANZAUTO Y SERVICIOS S A (Avda Valencia 31 y Ctra Valencia Km 61 700 Almazora) • Administración del DIARIO MEDITERRANEO (Avda Cernuda y Velasco s/n)

# El partido en los vestuarios

## ENTRENADOR DEL GRANADA: "El viento no nos ha dejado desenvolvernos bien"

## ENTRENADOR DEL CASTELLON: "Abrir el juego por las alas no tiene importancia. Lo importante es tener ocasiones de gol, y ocasiones de gol hemos tenido"

**T**ERMINADO el partido arrió el mal tiempo con llovizna a nieve. Nos refugiarnos en la sala de Prensa. Pasieguito llegó rápido a ella diciendo a poco de tomar asiento en uno de sus butacones:

—Hace mucho frío, chicos. Y todo esto a oscuras. Un informador de la radio, en plena oscuridad, invita al preparador granadino al coloquio. Acepta. Empieza diciendo el entrenador rojiblanco:

—El viento no nos ha dejado desenvolvernos bien. No dejaba que controlasen bien la pelota mis jugadores. En el segundo tiempo hemos estado mejor.

—¿Considera justo el resultado? —El resultado lo considero justo, pues, las irregularidades han ido a la par.

—¿Le ha gustado el Castellón? —Pues, sí. Me ha gustado el Castellón. Ha apretado mucho, pero le hemos neutralizado bien.

—¿Satisfecho por el empate? —Sí. Estoy contento porque significa un positivo para nosotros.

—El Granada ¿ha estado a la altura que usted esperaba? —No mucho. Le ha perjudicado bastante el viento.

—¿Contento con la actuación de sus jugadores? —Si señor. Han luchado con fe y han acertado a neutralizar con



holgura los ataques rabiosos del Castellón.

—¿Qué me dices del gol anulado al Castellón? —¿Qué quiere que le diga? Estas son decisiones arbitrales en que uno, favorables o desfavorables, no se puede meter.

—¿Pudo ganar el Granada? —Pues, sí. También pudo hacerlo el Castellón. Ellos han tenido buenas ocasiones. Nosotros tam-

bién. El tirazo de Castellanos pudo ser gol. Mala suerte.

Y apenas contestó esto el señor Pasieguito se hizo la luz en la sala de prensa. Es la primera vez en nuestra larga labor de vestuarios que hemos tenido que hacerlo a oscuras. Nos ha valido. Al que no le valió fue a nuestro amigo Juan Enrique Más, que, confiando en el buen estado de las pilas del magnetofón, no le salió y tuvo que repetir ante la extrañeza del preparador granadino, que le dijo a nuestro compañero de «La Voz»:

—Tómelas de su compañero de la prensa, ¿vale?

—Pero, no. Ya que tenía que hablar yo y eso hubiera escamoteado al oyente albinegro. Las cosas como sean. Y Pasieguito volvió a repetir todo lo dicho para nuestro descuido, aunque listo e inteligente, compañero Juan Enrique Mas.

J. T. V.

### EL ENTRENADOR DEL CASTELLÓN, AL MICROFONO

Ante los micrófonos de los informadores, el entrenador del Castellón hizo las siguientes declaraciones:

—«Hombre, fue un partido... Una vez se empató a cero en el marcador, partido malo normalmente. Yo no creo que fue un parti-



do malo. Es que la cosa fue que el Granada jugaba muy atrás; normalmente fue su juego, y nosotros no hemos llegado a meter un golito... ¿Por qué? No lo sabemos exactamente, porque ocasiones había. Quizá también hemos bombeado un poco demasiado las pelotas, pero usted sabe que cuando se juega contra una portería más o menos como hemos hecho durante todo el partido, entonces no queda otro remedio, porque no hay estos espacios libres, no se puede pasar así tan fácilmente. Entonces no queda otra cosa que bombar más o menos las pelotas. Pero, en fin, con todo esto yo creo hemos tenido cinco o seis ocasiones clarísimas que no hemos aprovechado una vez más.

—¿...? —«Abrir el juego por las alas no tiene tanta importancia. Lo importante es tener ocasiones de gol, y ocasiones hemos tenido».

—¿...? —«Se perdieron quizá por un poco de precipitación y falta de un poco de suerte también, porque había unas jugadas que la pelota no quiere entrar. ¿Qué vamos a hacer?»

—¿...? —«De no anularse el gol, en el 1-0 a favor todo habría cambiado. Pero una vez más el árbitro no quería dar por válido este gol».

—¿...? —«Para mí, este fue gol normal, pero el línea parece haber levantado el banderín. Es por el

línea, más o menos, que se ha anulado el gol».

—¿...? —«De los árbitros, nosotros, cómo no tenemos derecho, mejor no hablar».

—¿...? —«Bueno, el Granada se ha defendido bien, ahora yo creo que ha tenido mucha suerte, porque normalmente nosotros debimos marcar uno o dos goles».

—¿...? —«Por lo pronto, ellos se han llevado un positivo, que no está mal. Ahora, el Granada quizá no juegue cada domingo como ha jugado hoy. Para mí, hoy han tenido muchísima suerte, porque nosotros, normalmente debimos ganar por lo menos por un gol».

—¿...? —«Todo el mundo ha luchado, todo el mundo quería ganar. Todo el partido, más o menos hemos jugado sobre una portería».

—¿...? —«No me gusta hacer cambios, y hoy no los creía convenientes. Porque no es porque un jugador salga veinte minutos que va a cambiar algo».

—¿...? —«Creo que fue un partido regular. El equipo ha luchado, ha hecho méritos suficientes para ganar, pero no fue suficientes».

# EL PARTIDO VISTO DESDE LAS GRADAS

**E**l Estadio registró anteaer una entrada más bien floja, o por lo menos no tan buena como en partidos anteriores. Esta vez el público, que empezó animando mucho al Castellón, acabó algo desanimado porque mediada ya la segunda parte veía que irremediablemente se escapaba uno de los dos puntos en litigio. Al final, decepción y algunas protestas, pero antes no faltaron los nervios ni tampoco los ¡ay! repetidos en situaciones que pudieron dar la victoria al Castellón.

menos y pegar más, con mayor empuje y combatividad. —¿Qué impresión le ha causado el Granada? —«Un equipo muy duro que vino a defender el empate inicial. El Castellón le ha superado en todos los terrenos».

—¿Resultado justo? —«No, no es justo. El Castellón tuvo muchas ocasiones para marcar».

—¿Y el arbitraje? —«Pues no ha estado del todo mal...».

### EL CASTELLON JUEGA DEMASIADO BIEN



Ya en los minutos finales del partido, conversamos con el aficionado Antonio Caudet Segarra.

—El partido, en líneas generales, ha estado bastante bien. Pero entiendo que el Castellón juega un fútbol demasiado técnico, demasiado depurado. Es preferible jugar



También conversamos con el aficionado Fernando Palma Morales, que aunque granadino de nacimiento, vive en Castellón desde hace varios años y además es socio del Castellón.

—Los dos equipos han jugado de forma conservadora, esperando la ocasión para sorprender al contrario y marcar el gol que le dio la victoria.

—¿Qué ha fallado en el Castellón? —«Se ha notado muchísimo la ausencia de Planellas. Hay que tener en cuenta que es el alma del equipo, y su falta se ha notado muchísimo».

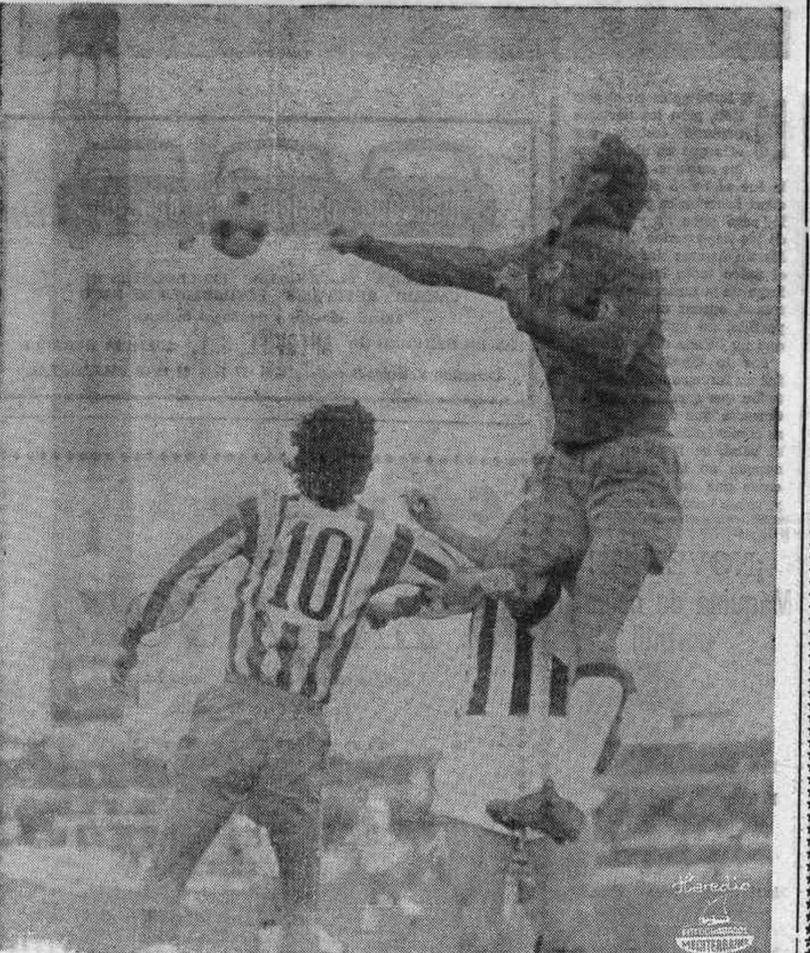
—¿Opinión que le merece el Granada? —«Es un equipo que se ha limitado a aguantar en la defensa y tratar de aprovechar cualquier posibilidad de contraataques».

—¿Cómo calificaría al arbitraje? —«En el primer tiempo creo que falló al anular el gol de Del Bosque. Después, en la segunda mitad, estuvo como todos... No hay ningún árbitro que ayude al Castellón, sino todo lo contrario».

—Finalmente, ¿resultado justo? —«Una victoria mínima del Castellón lo habría sido más».

—F.P.

## No hubo goles porque hubo porteros



No hubo goles en el Estadio anteaer porque uno y otro equipo en realidad no brillaron por sus rematadores. Pero en el fondo no hubo goles porque hubo porteros en aquellas ocasiones en que el gol podía haber llegado sin mayor dificultad

## PISOS GRAN CONFORT

céntricos, 212 y 198 metros cuadrados, cinco habitaciones, salón comedor, amplia cocina y servicios, dos cuartos de baño mármol y un aseo, saneamiento roca; carpintería interior maderas de Guinea pulimentadas; exterior de aluminio, armarios empotrados; calefacción central; agua fría y caliente todos los servicios; ensolados terraza y gres; telefonía interior; ascensor rápido subida y bajada con puertas semiautomáticas; montar gas de servicio con entrada independiente; amplias terrazas.

Precios razonables, con facilidades pago hasta cinco años (u otras modalidades a convenir).

Razón: Teléfono 21 50 33 (horas de oficina).

## Granada...

(Viene de la anterior)

un corner, mal, fuera. A los 22 minutos, una jugada al alimón entre Porta y Castellanos, se enreda el primero ante Corral tirando fuera a un palmo del ángulo.

En el minuto 25 se producen tres saques de esquina seguidos contra la meta del Granada. En todos falla el acierto despejando sin dificultades los defensas granadinos.

A la media hora justa de este segundo tiempo, Félix, falla estrepitosamente un remate frente a Izcoa enviando la pelota a las nubes.

A los 33 minutos, se bota un corner contra el Castellón. Todos los jugadores del Granada al remate. Nada. Cela, despeja sin dificultad.

A los 41 minutos, Corral, salva un gol cantado de Vicente. A los 43, es Izcoa el que salva un buen remate de Del Bosque. A los 44 y 45, dos corners seguidos contra la meta del Granada, ponen al rojo vivo el partido. Todos al remate. Nada también. Aguirre Suárez y Santos, se bastan por sí solos para desbaratar estos nerviosos ataques de los francoirridores albinegros.

El árbitro no descuenta ni un segundo del tiempo perdido y se llega al final con este empate entre granadinos y castellonenses en el que Izcoa ha tenido parte activa para que así fuese.

JOSE TEN V.

## DETALLES DEL PARTIDO

### PRIMER TIEMPO

- 1 m.—Castigo contra el Granada delante del túnel de salida de jugadores. El saque lo recoge Cayuela, que dispara muy alto.
- 3 m.—Balón suelto por la izquierda del Castellón; centro, toca Clares, cruzando, y el balón despejado lo recoge Del Bosque, que dispara fuerte y colocado, batiendo a Izcoa. El entusiasmo por el gol se enfría al señalar el árbitro, entre protestas, fuera de juego de otro jugador del Castellón, en el área pequeña del Granada.
- 4 m.—Faut contra el Granada, en medio del campo, delante de tribuna.
- 5 m.—Jugada de Félix, que adelantó el balón a Clares, quien envía hacia atrás, y Leandro dispara muy alto.
- 5 m.—Castigo contra el Granada por zancadilla a Leandro cuando avanzaba desde el centro del terreno.
- 7 m.—Otra falta similar a Clares, algo atrás aun.
- 8 m.—Balón bombeado sobre el área del Granada, salta mal Izcoa, remata Ortuño y Castellanos, sobre la línea de puerta, salva un gol que parecía irremediable. Primer corner del Castellón. Se saca y lo remata Félix alto.
- 7 m.—Contraataque del Granada, balón que nadie despeja, peligro y corner, primero del equipo andaluz.
- 12 m.—Buen avance de Ortuño por la izquierda.
- 13 m.—Castigo contra el Granada, por faut de Falito a Clares.
- 15 m.—Contraataque del Granada, y segundo corner sobre la puerta del Castellón.
- 18 m.—Contraataque del Granada, por faut de Falito a Clares.
- 15 m.—Contraataque del Granada, y segundo corner sobre la puerta del Castellón.
- 18 m.—Buen balón adelantado a Clares por el centro, y Aguirre Suárez, limpia y

- certeramente, corta muy bien hacia un lado.
- 21 m.—Balón por alto de Félix hacia el área. Un defensa toca de cabeza hacia atrás y la pelota va a Ortuño, que al aire chuta formidablemente, con colocación y potencia, pero Izcoa, sensacional, detiene y salva lo que parecía gol seguro enviando el balón a corner, segundo del Castellón.
- 25 m.—Castigo contra el Granada muy cerca del área.
- 28 m.—Despeje largo del Granada, escapada de Vicente y centro largo a la derecha, saliendo Corral en arriesgada jugada para cortar el peligro.
- 29 m.—Castigo contra el Castellón, balón bombeado, pero nadie al remate.
- 30 m.—Pase de Corrales a Del Bosque, que cambia el juego y remata, despejando la defensa a corner, tercero del Castellón.
- 34 m.—Desorientación de la defensa del Granada, y nuevo corner.
- 36 m.—Avance rápido del Granada y recibe el balón Castellanos, que lanza un balón largo, por alto, muy templado, y batido Corral da en el larguero y vuelve al campo, despejando una defensa a corner, tercero del Granada.
- 37 m.—Izcoa detiene un balón de Ortuño junto al post., que va finalmente a corner.
- 38 m.—Otro saque de esquina sobre la puerta granadina.
- 39 m.—Del Bosque bombea de cabeza y Leandro remata alto.
- 41 m.—Contraataque del Granada y nuevo corner del equipo andaluz.

- y chuta cruzado Oliveros, ligeramente alto.
- 6 m.—Durante unos minutos ataca más el Granada. Buena jugada de Chirri en el área del Castellón.
- 11 m.—Pequeño lo ante la tribuna. El árbitro señala una falta al Granada, Oliveros desplaza el balón, va el Sr. Martín Álvarez, hay algún forcejeo y saca la tarjeta blanca a Ferrer.
- 13 m.—Nuevo corner del Castellón.
- 18 m.—Gran jugada en la que Leandro recibe el balón, lo retiene, entrega a Ortuño y éste, muy bien situado, cruza un fuerte disparo, pero fuera.
- 19 m.—Ortuño solo, al parecer, en fuera de juego, dispara y repele Izcoa. Era goodada la posición del delantero castellonense.
- 21 m.—Castigo contra el Castellón a unos metros de la parte central del área.
- 22 m.—Otro castigo contra el Castellón, ahora ante el lateral del área.
- 23 m.—Buen disparo de Del Bosque en balón adelantado, y el portero granadino envía muy bien a corner. Otro consecutivo al enviar fuera un jugador para evitar el peligro en mala salida de Izcoa por alto.
- 25 m.—Se encienden las luces del Estadio (5 h. 27 m. de la tarde).
- 32 m.—Buena jugada entre Leandro y Félix, y éste, sobre la línea de puerta, dispara con poco ángulo.
- 33 m.—Contraataque y nuevo corner del Granada.
- 40 m.—Castigo contra el Castellón cerca del área. Muy bien sacado en cambio de jugadores, centro y remate rápido y toca Corral, peligrosamente, a corner.
- 42 m.—Minutos finales con el Castellón atacando a fondo. Tres corners consecutivos en la puerta del Granada, pero no hay remates ni cambio en el marcador.

### SEGUNDO TIEMPO

- 1 m.—Ataque del Granada y corner en la puerta de Corral.
- 3 m.—Corner del Castellón
- 5 m.—Fernández centra, pasa Castellanos hacia adelante

**TELEFONOS DE MEDITERRANEO**

Redacción Talleres 22 00 56

Administración 22 00 60

# JUICIOS SOBRE EL PARTIDO

## Un aficionado veterano D. Enrique Tomás Martí



**M**E gustó mucho la primera parte del Castellón, pues nuestro titular realizó un juego que podemos calificar de bueno, jugó bien a fútbol, se pasó bien la pelota, pero nos dimos pronto cuenta de que el equipo necesita más velocidad para que ese buen juego pueda traducirse en algo positivo.

En la defensiva el conjunto está bien. Corral nos ha solucionado la papeleta de la portería; Ferrer estuvo quizá algo flojo, aunque en la primera parte se mostró más firme; Corrales cumplió de forma bastante satisfactoria, y Cela estuvo dentro de esa línea que todos lo conocemos. En la media, Cayuela estuvo bien, y Oscar fue sin duda uno de los más destacados. Delante, a Clares se le ve con ganas, con mejor forma que en partidos anteriores; muy bien Del Bosque y Ortuño es otro jugador que cada día va a más y se está convirtiendo en un jugador muy útil para el Castellón. Y llegamos a Leandro... es el defecto de siempre, es el hombre que el día que tenga la suerte de cara, pues a meter goles. Y Félix, pues ya se sabe, el peón de brega que sube y baja, y no encuentra la puerta.

Con este equipo, la primera parte fue muy buena, pero en la segunda se observó un cierto desfundamiento en el conjunto, sobre todo porque no imprimía al juego la rapidez que las circunstancias exigían. Además se perdieron ocasiones claras de gol. En el caso de Leandro, concretamente, no sé si es que tiene miedo a chutar porque no tiene seguridad en acertar o porque teme la reacción del público cuando falla el remate, pero lo cierto es que le veo como acofado ante la puerta. Tenemos el ejemplo de aquella jugada en la que, después de driblar a dos defensas y cuando el disparo a puerta no ofrecía la menor duda, prefirió pasar la pelota a Ortuño que se encontraba en peor situación y además muy marcado por el contrario. Quizá sea un problema de falta de confianza en sí mismo.

El Granada me pareció un equipo del montón dentro de lo que es la actual Primera División. Después de presenciar en el Estadio el juego del Madrid, del Bilbao, del Granada, etc., y lo que hemos visto a través de la televisión, estoy por decir que el Castellón es uno de los equipos que actualmente practican un fútbol mejor. Ahora bien, todo son lástimas... No basta con jugar muy bien. Ese buen fútbol hay que materializarlo en goles, en resultados positivos.

Por otra parte, el Castellón frente al Granada tuvo el defecto de atracarse de portería, además de tener también la suerte un poco de espaldas.

El arbitraje estuvo bien en líneas generales. No obstante quise hacer una comparación. En Barcelona el árbitro, a pesar de indicarlo el juez de línea, no anuló un gol al equipo local. Sin embargo, en el Estadio Castalla, si hizo caso a la indicación del liniero y no invalidó el tanto.

En cuanto al resultado, tal como se desarrolló el partido, pudo ser 3-1 favorable al Castellón, pero como no se marcaron goles, no hay más remedio que conformarse con el resultado.

## UN JUGADOR DEL EQUIPO: LEANDRO



**S**INCERAMENTE creo hemos merecido la victoria, pues en tanto nosotros nos hemos empleado abiertamente al ataque, el Granada se ha limitado a organizar una sólida barrera defensiva, amontonando hombres para tratar de mantener imbatida su meta. Por ello, no creo que el empate sea resultado justo, pues no refleja ni mucho menos lo ocurrido en el campo.

Las ocasiones más claras para marcar, por lo que se refiere al Castellón, se han presentado en la primera parte, aunque en la continuación hemos presionado también muchísimo. Los últimos minutos han sido verdaderamente agobiantes para la defensa granadina, sin que nosotros hayamos acertado a meter la pelota en la red.

Creo que hemos jugado todos bien y nadie es directamente culpable de la derrota, porque la cierto es que se ha merecido ganar. Mala suerte... En cuanto al Granada, como todos los espectadores han podido apreciar, no ha hecho absolutamente nada en el ataque, salvo la acción aislada de algún jugador concreto. Sin embargo, ha mostrado mucha consistencia en el centro del campo y, sobre todo, en la defensa, muy bien arropada por todo el equipo. Ellos jugaban atrás y así siempre es muy difícil marcar goles.

Por otro lado, el partido se ha disputado con corrección por los jugadores de ambos equipos. No puede hablarse de gran dureza en las defensas, porque en este plano nada se ha salido de lo normal. Casi todo el juego ha ocurrido en la línea media teórica del Granada, con mayor presión de nuestros centrocampistas. El centro del campo casi siempre ha estado dominado por el Castellón, y esto es muy importante, aunque en esta ocasión quizá nos ha faltado un poco de suerte.

El Granada es un equipo con mucho oficio, con jugadores veteranos que se las saben todas, y resulta enemigo difícil para cualquier conjunto. Tiene hombres como Aguirre, Suarez y Fernández que son muy duros. En ocasiones hemos sufrido empujones y el árbitro, encima, ha señalado falta contra nosotros.

En cuanto al arbitraje creo ha tenido un par de cosas raras, como la anulación del gol que en principio parecía haber concedido y el no señalar una mano de jugador granadino dentro del área, pero en líneas generales no ha estado mal del todo. De los liniers, uno ha actuado bastante bien, pero el otro parecía bastante desorientado.

Por lo demás, repito que hemos merecido ganar. De todos los partidos jugados en casa en la presente temporada, en éste es en el que hemos tenido más oportunidades para marcar. Se ha podido ganar sin grandes dificultades. Pero el fútbol es así, son cosas del fútbol. Mala suerte.

## Un aficionado más joven D. Pablo Baigorri García



**E**N mi opinión, y refiriéndonos al planteamiento del Castellón, este partido ha tenido dos vertientes distintas. Por un lado, debemos tener presente que el Granada es el primer equipo que ha venido a Castellón de cuantos en un futuro próximo quizá tendrá que luchar con nosotros para matenerse en la categoría. Hasta ahora nos habían visitado conjuntos que, sobre el papel, eran muy superiores al Castellón y que, además, ha dado la casualidad de que han realizado grandes partidos en el Estadio, o partidos aceptables dentro de una categoría de fútbol superior. Contra estos equipos, el Castellón, que se sabía inferior salió con las lógicas precauciones, viéndose obligado a jugar al contrataque. El Castellón, efectivamente, tiene buen contrataque, que le dió excelente resultado contra el Málaga y el Gijón e incluso en la segunda parte al Atlético de Madrid. Sin embargo, ahora frente al Granada, el planteamiento no podía ser el mismo pues el equipo granadino no venía a por los dos puntos, sino simplemente a ver que es lo que podía pescar; y de acuerdo con este objetivo, sacó una formación eminentemente defensiva, como lo demuestra el hecho de que Vicente en muchísimas ocasiones hizo de lateral izquierdo, marcando a Corrales cuando este se iba adelante.

Y el Castellón, entonces, cayó en la trampa. Como necesitaba marcar el gol, porque él era el que precisamente tenía que ganar el Castellón acabó embotellando al Granada, que por otra parte le cedió todo el terreno... O sea, que embotelló al Granada porque éste se dejó embotellar a conciencia. Y el Castellón, así las cosas, no sólo tenía que crear situaciones de gol, sino materializarlas en algo positivo, encontrándose con la dura realidad de no tener a nadie capaz de batir la meta contraria. Por eso, el marcador terminó por señalar lo mismo que al principio.

No debemos olvidar tampoco, por otra parte, que para marcar goles de frente a equipos que utilizan defensivos como el Granada, es necesario jugar con extremos, cosa que no lo hizo el Castellón. Los balones bombeados que iban sobre el área granadina difícilmente se los iban a quitar de cabeza a un jugador de la talla de Aguirre, Suarez e incluso a un Falito que demostró ser un buen defensor lateral.

En cuanto a la segunda vertiente, a que me refería al principio, tiene su origen en la ausencia de Planelles. Este es un hombre que normalmente recoge la pelota en el campo propio, en las proximidades del círculo central, y la lleva perfectamente dominada y jugada, para entregarla en inmejorables condiciones al compañero mejor situado. Preferentemente suelte darla a Del Bosque y éste se encuentra casi siempre solo y en situación de culminar la jugada. Este era el hombre que nos faltaba en este partido... Era necesario sacar a un hombre capaz de desempeñar un papel parecido —por lo menos en teoría, porque en la práctica es posible que las cosas no salgan de la misma forma a como se habían previsto—; es decir, un hombre capaz de llevar balones jugados y controlados desde la media a la vanguardia... Y ese hombre no estaba. Entonces, la función recayó en Del Bosque, un hombre lento y perfectamente conocido por el equipo contrario, que le impuso un marcaje perfecto. Difícilmente podía cumplir este jugador la misión encomendada, porque cada vez que recibía la pelota se veía en la necesidad de tener que realizar dos o tres regates para burlar el estricto marcaje a que estaba sometido; y por tanto era muy difícil que pudiera pasar un balón en buenas condiciones.

Si a todo esto añadimos que el hombre que sustituyó a Planelles no en el esquema de juego, sino en el número, no dió una derecha, nos encontramos con otro fallo del Castellón. Este sustituto a que me refiero es un hombre que juega en punta, muy hábil para Segunda División, pero ya no tan hábil para enfrentarse a defensas de esta división, y además demostró tener un miedo loco a rematar, cosa que puso de relieve cuando, en una oportunidad clara, simplemente ya en el segundo tiempo, en lugar de rematar él mismo, prefirió pasar a Ortuño que estaba muy marcado y bastante hizo con chutar aunque la pelota saliera ligeramente desviada.

Vemos, pues, que no había nadie capaz de meter un gol, porque Pasieguito lo primero que hizo fue anular al constructor del juego que era Del Bosque —cuando este jugador recibía la pelota, se le echaban inmediatamente dos o tres jugadores encima, y como conocía perfectamente bien a Ortuño, acertó a imponerle un buen marcaje, a pesar de que Ortuño en la primera parte hizo dos o tres jugadas de bastante mérito. Delante, por tanto, no quedaba nadie que fuera capaz de meter un gol, porque además tampoco Clares tuvo su tarde.

Por otra parte, el Castellón se cargó excesivamente el juego por el centro, limitándose a bombear balones para intentar crear peligro sobre el área contraria. Era la única forma que tenía de llevar el balón a la delantera. Y así es muy difícil que se presente la ocasión de gol. No obstante, casi siempre por fallos de la defensa del Granada y en contadas ocasiones por jugadas propias, la pelota estuvo algunas veces en condiciones de gol, pero entonces no hubo quien acertara a rematar, por que tanto Leandro como Ortuño y no recuerdo bien si también Clares, fallaron las pocas ocasiones de gol que se presentaron. Desde luego lo cierto es que fueron muy pocas, pero las hubieron... y se desperdiciaron. Ahora bien, esas ocasiones casi siempre se produjeron por fallos de la defensa granadina, y casi nunca porque nuestros jugadores llevaran una pelota perfectamente controlada, que para meterla en el área con posibilidad de gol. Aparte, hay que decir que desde fuera del área no hubo ni un solo disparo, porque los dos únicos chuts potentes fueron el del gol anulado y otro también de Del Bosque, con gran parada de Izcoa, se produjeron desde dentro del área, no a distancia. Cayuela, en este aspecto, no cuenta porque no mete una dentro... Suponemos que el día que acierta con la puerta, dada su potencia de disparo, meterá algún gol. Hoy por hoy, no ocurre eso; y además tiene la manía de chutar a gol.

**Comercial J. B.**  
**Vehículos de ocasión**  
Completamente repasados de Mecánica y chapa  
**SU GRAN OPORTUNIDAD**  
Le ofrecemos nuestro asesoramiento.  
Pretendemos ser sus consejeros.  
Ronda Magdalena, 92-94  
CASTELLÓN

**UNA LLAMADA... Y EL HORMIGÓN AL PIE DE LA OBRA**

226788 - 225379

Hormigones Castellón S.L.

Camino San José, 4-A (PUNTO PLAZA FABRILL) CASTELLÓN (Este anuncio se publica todos los martes)

**SIGNES**  
**LLEGA ANTES... Y MEJOR.**

Mudanzas locales, nacionales e internacionales, con envíos completos o parciales (grupajes) a Baleares, Canarias y viceversa con containers.

Servicios completos de desmontaje, preparación y embalaje de mobiliario, vajillas, objetos de arte etc. con los medios más adecuados y personal técnico especializado.

**SIGNES MUDANZAS INTERNACIONALES**

110 años de existencia son la mayor garantía

CASTELLÓN: Plaza Huerto Sogueros, 1, entlo., 5. Tel 21 64 00

CASA CENTRAL: VALENCIA (4) Colón 12 Tel 22 33 97

SUCURSALES:  
MADRID (18) Carlos Martín Alvarez, 7 Tel 477 35 08  
BARCELONA (15) Rocafort, 10 Telfs 224 52 41 y 243 32 30  
ZARAGOZA La Tabla, 35 Telfs 25 24 90 y 25 24 63  
SANTA CRUZ TENERIFE Dr. Guigou, 21 Tel 27 57 56  
LAS PALMAS DE GRAN CANARIA Bernardo de la Torre, 18 Tel 26 13 09 - 27 01 09  
IBIZA Carlos III, s/n. Apartado, 342 Tel 93 07 13  
PALMA DE MALLORCA - MUDANZAS PORTAS San Miguel, 236 Tel 21 31 28  
MAHÓN AGENCIA FRAU (Higinio Andreu) Muelle de Levante, 7B

**muebles de empresa ZUBIGARAY**

mobiliario para despachos

cajas de caudales

divisiones desmontables

mobiliario para oficinas

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO: JOAQUIN LLANSOLA S.L.

Ronda Miras, 48  
Teléfono, 21 33 21  
CASTELLÓN

**ZUBIGARAY**  
INGENIEROS, S. A. - BILBAO

# El Baracaldo también ganó en Mestalla

## G. de Tarragona y San Andrés arrancaron empates en Logroño y Valladolid

### JUSTO TRIUNFO DEL HERCULES

ALICANTE, 26 (Pyresa).—Por 2-0 ha vencido el Hércules al Osasuna.

### ALINEACIONES

HERCULES: Zamora (2); Pachón (1), Santamaría (2), Eladio (3); Rodríguez (0), Rivera (2); Pardo (3) (75 minutos, Carcelén), Sarrachini (0), Varela (2), Fusté (3) y Baena (1).

OSASUNA: Illumbe (3); Indio (1), Sánchez-Rubio (2), Manu (3); Tirapu (3), Glaría (3), Salazar (2), Esparza (0) (55 minutos, Demetrio, 2), Ostivar (1), Oñuano (3) y Laguna (3).

Arbitro: El colegiado castellano señor San Marrón, cuya labor puede catalogarse de aceptable.

### GOLES

1-0.—25 minutos.—Centro de Varela y remate de cabeza de Eladio.

2-0.—52 minutos.—Cesión de Sarrachini a Pardo y éste, desde el centro del área, cruza fuera del alcance de Illumbe. Este gol fue protestado por los jugadores navarros, por estimar que había sido conseguido en fuera de juego, pero el árbitro mantuvo su decisión.

### JUICIO CRITICO

Justo triunfo del Hércules, que impuso su superioridad técnica a un Osasuna que bregó y corrió incansable, pero sin mordiente en el ataque. Dominó el Hércules en el primer tiempo y consiguió sus dos goles, aunque frenándose, ante el área.

Destacaron por el Osasuna, Glaría, Tirapu y Laguna, y por el Hércules, Eladio, Fusté y Pardo.

### AMPLIA VICTORIA DE MURCIA

MURCIA, 25 (Pyresa).—El Murcia ha vencido 3-0 al Tenerife.

### ALINEACIONES

REAL MURCIA: Ojeda (2), Murciano (3), José (2), Herrero (2), Canito (3, Moreno) (2), Sergio (2) Anil (3), Valenzuela (1), Juárez (1) y López (2). No hubo sustituciones.

CLUB DEPORTIVO TENERIFE: Castillo (1), Lesmes (2), Molina (1), Pepito (2), Juan Miguel (1), Esteban (1), Felipe (2), Bergara (1), Jorge (1) Cantudo (1), y Cabrero (2). A los 21 minutos se retiró Molina, lesionado, reemplazándole Medina (1), y a los 19 del segundo tiempo, José Juan (1) sustituyó a Lesmes.

Arbitro: Sr. Sánchez Arminio, cántabro (1). Actuación discreta en líneas generales.

### GOLES

1-0.—Un minuto. Córner de Anil desde la izquierda, que Sergio cabecea por alto.

2-0.—Sesenta y nueve minutos. Penetración de López por el centro, haciendo pared con Anil. Disparo del primero que rechaza el portero y Anil clava el segundo gol por bajo.

3-0.—Minuto 83. Córner de López desde la derecha. Lio en el área tenerifeña con mano clara de Pepito, que el árbitro deja correr hasta que Anil, de cerca, marca.

### INCIDENCIAS

Molina resultó lesionado en lance fortuito al hacer un esfuerzo. Tuvo que ser sacado del campo en camilla. También Lesmes abandonó el terreno cojeando. En el Murcia, Valenzuela y Moreno igualmente precisaron asistencia. Los jugadores locales lucieron lazos negros en señal de luto por el fallecimiento del ex jugador murciano Belsalobre. Tiempo algo nublado y buena entrada.

El Murcia ha goleado al Tenerife, pero aun pudo ser más contundente el resultado, de haber tenido mejor fortuna los locales en la serie de ocasiones clarísimas que fraguaron. Marcó el Murcia en el primer minuto de juego, por medio de Sergio, y no hubo más goles en el período inicial, pese a que las ocasiones mejoraron ante Castillo.

En la reanudación, el Tenerife

luchó mucho, pero sin facilidad resolutoria ante la firme cobertura grana. Dos goles más murcianistas, ambos de Anil, sentenciaron el partido, que ha sido de gran fútbol local y de brega tesonera y entusiasta del cuadro canario.

### BUEN PARTIDO DEL SABADELL

SABADELL, 26 (Pyresa).—Por 2-0 ha vencido el Sabadell a la Cultural Leonesa.

### ALINEACIONES

SABADELL: López II (1), Franch (1), Pini (2), Herrera (1), Marcelino (2), Farras (1), García Soriano (2), Parra (2), Flores (2), Fernández (2) y Cristo (2).

CULTURAL LEONESA: Hernández (1), Hernández (1), Santibáñez (1), Iglesias (2), Casas (1), Roldán (1), Poll (1), Pinan (2), Tasio (2), Villafane (1) y Morlet (1).

En el equipo sabadellense no hubo ninguna sustitución. En la Leonesa, en el segundo tiempo, salió Crispí (1) por Roldán, y en el minuto 83 Zuazaga (1) por Poll. Dirigió el encuentro el señor Olalla, del Colegio Andaluz, que tuvo una buena actuación.

### INCIDENCIAS

Media entrada en la Creu Alta. Partido jugado con la máxima corrección por los dos equipos.

### GOLES

1-0.—A los 32 minutos. Jugada de toda la delantera del Sabadell, varios tiros sobre la puerta de Bernardo y varios rechaces. En uno de ellos la pelota es recogida por García Soriano, quien remata fuerte y marca.

2-0.—59 minutos. Jugada individual de Flores por la derecha, que centra y Cristo, pegado al poste, de un magnífico cabezazo, marca el segundo gol.

### JUICIO CRITICO

Ya está lanzado el Sabadell. Parece que por fin ha cogido la onda del juego. Orizola ha conseguido que los jóvenes valores de la cantera cuajen en el equipo y, por lo tanto, está empezando a cobrar los resultados apetecidos. El primer tiempo fue un continuo ataque sabadellense y poco pudo hacer la Leonesa para evitar la avalancha que se le venía encima. En el segundo tiempo solamente después del segundo gol se vieron algunas cosas del equipo visitante. Crearon algo de peligro en el área local y a punto estuvieron en una ocasión de conseguir al menos el gol del honor.

### EMPATE DEL «NASTIC» EN LOGROÑO

LOGROÑO, 26 (Pyresa).—El Logroñés y el Gimnástico de Tarragona han empatado a un gol.

### ALINEACIONES

LOGROÑES: Chomin (1), Centragoya (1), Abiega (1), Avila (1), Ferrero (0), Arana (2), Guesalaga (0), Berasategui (0), Bilbao (0), Tinín (1) y Simarro (1). En la segunda parte Laverna (0) sustituyó a Bilbao, y Hernández (1) a Berasategui.

TARRAGONA: José Luis (1), Company (1), Robles (1), Lolín (2), Nebot (2), Laguna (2), Alarcón (3), Reina (2), Gallestegui (2), Soló (1) y Diego (1). En la segunda parte, Cayuela (1) sustituyó a Diego.

Arbitro: Sr. M'lero. Regular.

### GOLES

1-0.—Minuto 24.—Tinín se hace con el balón rechazado por la zaga visitante, y conecta un buen disparo alto, que bate a José Luis.

1-1.—Minuto 35.—Buena jugada de contrataque del Tarragona llevada a cabo por Gallestegui y Alarcón, y disparo final de éste, que llega a la red.

### JUICIO CRITICO

Partido que no pasó de discreto. Dominó más el bando riojano, pero los contragolpes tarragonenses fueron siempre muy peligrosos, especialmente por la habilidad de Alarcón, que trajo en jaque constantemente a la zaga local. Ambos equipos tuvieron oportunida-

des de gol, malogradas en última instancia por los zagueros de uno y otro equipo. Justo, pues, el resultado final que señaló el marcador.

### APURADA VICTORIA DEL SANTANDER

SANTANDER, 26 (Pyresa).—El Santander ha vencido al Pontevedra por 1 gol a 0.

### ALINEACIONES

SANTANDER: Santamaría (2), De la Fuente (2), Chinchón (2), Espíldora (2), Sistiga (1), Santi (1), Martín (1), Barba (1), Aitor Aguirre (0), Pedro Amado (0), Arrieta (0) y Gento (1). Sustituyó a Arrieta en el minuto 18 del segundo tiempo, y Decal a Aitor Aguirre a los 36.

PONTEVEDRA: Amador (2), Hachero (2), Clemente (2), Amavisca (2), García Temprano (2), José Manuel (1), Vavá (1), Neme (1), Amutio (1), Genupi (1) y Huerta (0). A los 23 minutos del segundo tiempo, Daniel (1) por Huerta. Arbitro: Sr. Herencia Jurado, que no pitó una falta a derechas, anticasero.

### GOL

A los quince minutos del segundo tiempo, un pase de Sistiga lo peina Aitor Aguirre sobre mantener su defensa imbatida.

Después, el Cádiz se impuso a fuerza de coraje, rapidez, anticipación y entusiasmo, así como entrega total y se alzó con una victoria merecida, frente a un enemigo muy difícil por su gran clase y preparación física.

### INCIDENCIAS

Tarde fresca en el Sardinero. Excelente el terreno de juego y mucho público en las gradas.

### JUICIO CRITICO

El partido ha sido malo por los dos equipos. Sólo el Santander jugó un poco bien los primeros veinte minutos del segundo tiempo, para caer después en el juego deslabazado. Si los santanderinos hubiesen encontrado otro equipo menos inocente que el Pontevedra, el equipo santanderino no mantendría hoy su puesto de líder en la clasificación.

### TRIUNFO DEL CORDOBA

CORDOBA, 26 (Pyresa).—El Córdoba ha vencido 2-0 al Rayo.

### ALINEACIONES

CORDOBA: Molina (2); López (2), Rodríguez (1), Alarcón (3); Pinel (1), Tejada (2); Rojas (1), Escalante (2), Garrido (1), Cuesta (1) y Jiménez (2). A los 58 minutos, Garrido fue sustituido por Cervera (1).

RAYO VALLECANO: Gómez (1); Aráez (1), Hernández (2), Nieto (1), Curta (1), Bordons (2), Illán (2), Emilio (1), Chapela (1), Guri (1) y Potele (1). En el segundo tiempo, Benito (2) reemplazó a Potele.

Arbitro: El asturiano Sr. Arenal realizó un correcto arbitraje, consiguiendo buena clasificación (2).

1-0.—Cuarenta y dos minutos.—Centro pasado de Garrido, que falla el portero al intentar despejar el balón, llegando éste a la cabeza de Jiménez, que, muy oportunamente, marca el primer gol.

2-0.—Sesenta y tres minutos.—Cuesta cede hábilmente a Escalante, que conecta un tiro muy bien dirigido, que limpiamente entra en las redes contrarias.

### INCIDENCIAS

Regular entrada y tarde soleada. Se guardó un minuto de silencio por el fallecimiento de la joven Maneni Alarcón, hija del Alcalde de Córdoba, luciendo por este motivo lazos negros los jugadores.

Los últimos resultados del conjunto cordobésista, y más que éstos aun, su escasa positividad, llevaron al entrenador Vavá a introducir algunos cambios en la alineación que venía siendo habitual, dándose especialmente mayor fortaleza a la defensa y un mayor alre y agilidad a sus hombres de ataque, pretensiones ambas que han tenido resultado en cierto modo, ya que además de ganarse el encuentro, el equipo hizo una aceptable segunda parte, tras una primera más floja. Creando en este segundo tiempo varias ocasiones de gran peligro en el área rayista, en donde los rematadores locales no estuvieron muy afortunados en proporción al número de dichas oportunidades.

El Rayo Vallecano, veterano y con oficio, con hombres hábiles en su ataque, fue, contrariamente, flojo atrás, donde sólo su central dio la sensación de firmeza, poniendo pocas dificultades a su contrario, puesto que los escarceos de sus delanteros fueron muy bien atajados por la cobertura verdiblanca.

Ha resultado un partido entretenido en líneas generales, si bien con poca clase en el fútbol practicado, destacando Hernández, Bordons, Illán y Benito en los madrileños, y Molina, Alarcón, sobre todo, Tejada, Escalante y Jiménez en los locales.

### BUEN PARTIDO EN CADIZ

CADIZ, 26 (Pyresa).—El Cádiz ha vencido 2-0 al Mallorca.

ALINEACIONES: MALLORCA: Vallespin (1); Paco (2), Taberner (2), Mariano (2); Sabaté (1), Niz (2); Chango Díaz (2), Paquito (1), Eloy (2), Isidoro (2), Unzueta (1). A los 49 minutos. Alfonso, suplió a Unzueta.

CADIZ: Bonilla (2), Puig (3), Migué (3), Soriano (2), Díaz (2), Herrero (2); Juanito (2), Isaura (2), Machica (1), Larrauri (1) y Baena (1).

Arbitro. Sr. López Montenegro, del Colegio Castellano (3).

### GOLES

1-0. 62 minutos. Larrauri sacó un corner, rechazó el portero y Migué, de cabeza, lleva el balón al fondo de la red.

2-0. 85 minutos. Larrauri, al borde del área, lanza un gran tiro, que rechaza Vallespin, la pelota pega en un poste e Isaura marca.

### INCIDENCIAS

El segundo gol fue protestado por los mallorquines, Isidoro insistió en sus reclamaciones de forma airada, y fue expulsado.

JUICIO CRITICO: La mejor técnica del Mallorca se impuso en la primera parte, en la que dominó ampliamente, jugando muy bien la defensa gaditana para mantener su meta imbatida.

Después, el Cádiz se impuso a fuerza de coraje, rapidez, anticipación y entusiasmo, así como entrega total y se alzó con una victoria merecida, frente a un enemigo muy difícil por su gran clase y preparación física.

### BUENA DERROTA DEL MESTALLA EN SU CAMPO

VALENCIA, 26 (Pyresa).—El Baracaldo ha vencido 1-0 al Mestalla.

ALINEACIONES: MESTALLA: Febrer (2), Bernat (1), Sebastia (1), Cerveró (2), Paquito I (1), Andrés (0), Sancayetano (1), Víctor (1), Lis (1), Carbonell (1) y Paquito II (1).

En el segundo tiempo Caro (1), reemplazó a Sancayetano. A los 60 minutos Bayarri (-) sustituyó a Víctor.

BARACALDO: Bilbao (1), Carlos (1), Escudero (2), Ceballos (1), Escalada (1), Tito (1), Dani (1), Urruchurtu (1), Larreina (1), Mando (1) y Carmelo (2).

Arbitro: Señor Cabezas, del Colegio Castellano. Tuvo en líneas generales una buena actuación.

GOL: 0-1. 46 minutos. Carmelo, en jugada personal, consigue burlar a la defensa y bate a Febrer.

INCIDENCIAS: El encuentro se disputó el domingo por la mañana en el Estadio «Luis Casanova». Regular entrada. Tiempo frío. Le fue mostrada la tarjeta blanca a Dani.

JUICIO CRITICO: El filial del Valencia continúa sin conocer la victoria. Ante el Baracaldo ha sumado una nueva derrota que le hunde todavía más en el último puestito de la clasificación. El «merengue chico» ha hecho uno de los peores partidos de la temporada.

En el primer período, el Baracaldo se empleó a la defensiva. El dominio territorial correspondió al Mestalla cuyos delanteros care-

cieron de poder resolutorio ante el marco defendido por Bilbao.

En la segunda mitad los visitantes sorprendieron al minuto a sus adversarios con el único tanto del encuentro. Los discípulos de Manolo Mestre se esforzaron por conseguir la igualdad, pero su juego estuvo falto de coordinación y por ello al Baracaldo le resultó sencillo mantener la ventaja hasta el final.

### EMPATE DEL SAN ANDRES EN VALLADOLID

VALLADOLID, 26 (Pyresa).—Valladolid y San Andrés han empatado a un gol.

ALINEACIONES: REAL VALLADOLID: Aramayo (1), Salvi (1), Pérez García (1), Segura (0), Docal (1), Berriozábal (1), Cardenosa (0), Lorenzo (1), Alvarez (1), Lizarralde (1) y Bosmediano (1).

SAN ANDRES: Comas (1), Mur (1), Moya (1), Borrás (1), Leguizamón (1), Puig Viñeta (1), Lavir (1), Patro (1), Molés (1), Felu (1) y Corral (1).

Arbitro: La actuación del señor Fernández Quirós fue aceptable.

GOLES: 1-0. 30 minutos. Alvarez aprovecha un fallo de la defensa y del portero Comas, marcando.

1-1. 32 minutos. En un rápido contraataque, Lavir centra desde muy cerca del banderín de corner y Felu remata a puerta batiendo a Aramayo.

INCIDENCIAS: A los 80 minutos del partido, al sacar una falta desde la misma área de penalty el Valladolid, se sintió repentinamente enfermo el entrenador del San Andrés, señor Blossa, siendo retirado del campo.

Después del partido manifestó el médico del club vallisoletano que había sido un pequeño ataque de nervios.

JUICIO CRITICO: Quinto empate en Zorrilla y sin esperanzas de ver jugar al Valladolid en su campo, como lo hace fuera. El primer tiempo fue de un dominio arrollador vallisoletano, a pesar de los insistentes fallos de la media y de la falta de rematadores en la delantera. El San Andrés supo contener al once vallisoletano con verdadera eficacia, sujetando a los hombres claves y acumulado hombres en la defensa de su puerta. Así fue transcurriendo la primera parte hasta que al fin el delantero vallisoletano Alvarez aprovechó un fallo de Comas y consiguió el primer gol. La reacción del San Andrés fue magnífica y en un rapidísimo contraataque, logró el empate. A partir de este momento, el San Andrés volvió a cerrar sus líneas y continuó defendiéndose con orden y serenidad. En la segunda mitad si bien es cierto que jugó mejor el Valladolid al pasar Salvi a la media y tuvo completamente acorralado al San Andrés, los delanteros y sobre todo el extremo Bosmediano, estuvieron muy desafortunados a la hora de centrar o rematar a puerta. Tuvo el San Andrés una oportunidad magnífica a portero vacío, de conseguir un gol e igualmente el Valladolid otras dos oportunidades, una al rematar Lizarralde un balón, que fue rechazado por el travesaño y la otra fue de Alvarez, que a portero bati-

Pasa a la pág. 14



## ¡Qué gran servicio le ofrece Conde de Caralt!

Díganos a quién, cuándo y dónde, en cualquier lugar de España, y nosotros entregaremos puntualmente su felicitación personal y su obsequio Conde de Caralt sin ningún gasto adicional para Ud.

Muchos años de experiencia nos permiten ofrecer este servicio en el punto más céntrico de cualquier capital y en el pueblo, aldea o caserío más lejano.

No enviamos el champán... ¡Conde de Caralt ya está allí!

Enviamos su mensaje personal. Transmitimos su orden al lugar que Ud. señala y nuestra propia organización —que también está allí— se ocupa de que el distribuidor más idóneo entregue su felicitación personal y su obsequio Conde de Caralt a la persona indicada y en fecha oportuna.

...y si Ud. no puede preparar su mensaje, nosotros al entregar su obsequio incluiremos una nota simpática dando a conocer al destinatario, que recibe «Conde de Caralt» por orden de Ud.)

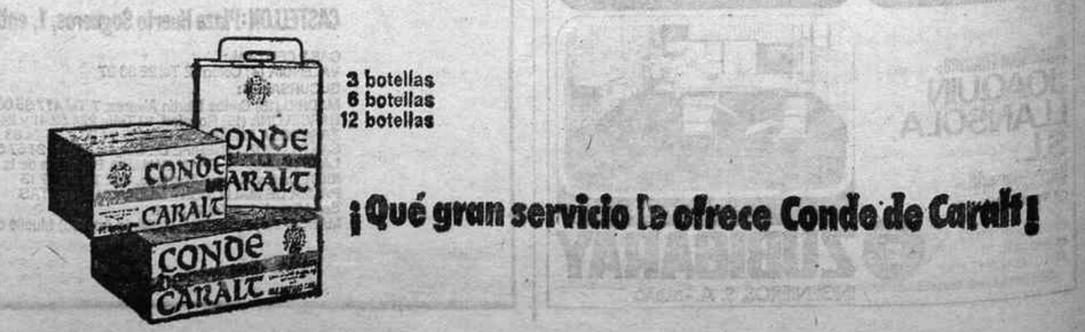
Ud. ahorra un tiempo precioso. Ud. elimina sus preocupaciones. Ud. demuestra su buen gusto personal y sobre todo, Ud. consigue estas ventajas sin ningún gasto adicional para Ud.

Este servicio es gratuito para nuestros clientes.

SOLICITE INFORMACION A SU PROVEEDOR HABITUAL

Escriba o llame por teléfono

Castellón: Angel Peña - C. Echegaray, 6 tel. 21 68 83  
Barcelona: Oficinas centrales: C. Canuda, 45-47, 2.º tel. 232 62 70  
Madrid: Delegación: C. Piamonte, 14, 3.º tel. 231 02 35



¡Qué gran servicio le ofrece Conde de Caralt!

## AGUILAR, S. A. DE EDICIONES

Necesita cubrir una plaza de Vendedor para Castellón y Provincia en exclusiva

SE EXIGE:

- Moralidad.
- Buena presencia.
- No imprescindible que sea profesional, aunque se atenderán todos los ofrecimientos.

SE OFRECE:

- Altas comisiones.
- Premios con escala sobre ventas y «rappel» de cifra venta a final de año.
- Período de prueba tres meses.

Presentarse: HOTEL MINDORO - Sra. Ortiz - García Obanos Hoy MARTES, DE 12 A 2, Y DE 5 A 7.

Victoria del Zaragoza en Vigo y empates del Betis en el terreno del Español y del Oviedo en el del A. de Bilbao

Igualeó en Gijón el Barcelona y sigue líder

VICTORIA FACIL DEL MADRID

MADRID, 26. (Crónica de PYRESA, por ANTONIO G. RIMADA). - Frio glacial en el ambiente y frío fútbol en Chamartín...

ALINEACIONES: REAL MADRID: García Remón (-), Fernández (1), Benito (2), Zoco (1), Touriño (1), Grande (0), Grosso (0), Santillana (1) y Macanás (0).

BURGOS: Marcos (1); Osorio (1), Raúl (2), Ederia (2), Gómez (2); Pocho (2), Alcorta (2), Kequejo (1); Angein (0), Quiros (0) y Esteve (1).

Sustituciones: En el Real Madrid, Aguilera (0) salió por Amancio (-) después del descanso, y Marañón (1) sustituyó a Macanás por lesión de éste, cuatro minutos después.

Arbitraje irregular del catalán Sr. Oliiva (1). Tuvo momentos de acierto, pitando a tiempo y dejando jugar, pero pasó también por situaciones de desconcierto de entre las que cabe citar el gol fantasma que se refleja en el apartado de incidencias.

GOLES: 1-0.-A los 19 minutos de la primera parte, centro sobre puerta de Amancio desde la derecha que se le viene encima a Marcos. Balón claro para el meta burgalés...

GOLES: 1-0.-A los 19 minutos de la primera parte, centro sobre puerta de Amancio desde la derecha que se le viene encima a Marcos. Balón claro para el meta burgalés...

GOLES: 1-0.-A los 19 minutos de la primera parte, centro sobre puerta de Amancio desde la derecha que se le viene encima a Marcos. Balón claro para el meta burgalés...

GOLES: 1-0.-A los 19 minutos de la primera parte, centro sobre puerta de Amancio desde la derecha que se le viene encima a Marcos. Balón claro para el meta burgalés...

GOLES: 1-0.-A los 19 minutos de la primera parte, centro sobre puerta de Amancio desde la derecha que se le viene encima a Marcos. Balón claro para el meta burgalés...

GOLES: 1-0.-A los 19 minutos de la primera parte, centro sobre puerta de Amancio desde la derecha que se le viene encima a Marcos. Balón claro para el meta burgalés...

GOLES: 1-0.-A los 19 minutos de la primera parte, centro sobre puerta de Amancio desde la derecha que se le viene encima a Marcos. Balón claro para el meta burgalés...

GOLES: 1-0.-A los 19 minutos de la primera parte, centro sobre puerta de Amancio desde la derecha que se le viene encima a Marcos. Balón claro para el meta burgalés...

GOLES: 1-0.-A los 19 minutos de la primera parte, centro sobre puerta de Amancio desde la derecha que se le viene encima a Marcos. Balón claro para el meta burgalés...

GOLES: 1-0.-A los 19 minutos de la primera parte, centro sobre puerta de Amancio desde la derecha que se le viene encima a Marcos. Balón claro para el meta burgalés...

GOLES: 1-0.-A los 19 minutos de la primera parte, centro sobre puerta de Amancio desde la derecha que se le viene encima a Marcos. Balón claro para el meta burgalés...

GOLES: 1-0.-A los 19 minutos de la primera parte, centro sobre puerta de Amancio desde la derecha que se le viene encima a Marcos. Balón claro para el meta burgalés...

GOLES: 1-0.-A los 19 minutos de la primera parte, centro sobre puerta de Amancio desde la derecha que se le viene encima a Marcos. Balón claro para el meta burgalés...

GOLES: 1-0.-A los 19 minutos de la primera parte, centro sobre puerta de Amancio desde la derecha que se le viene encima a Marcos. Balón claro para el meta burgalés...

GOLES: 1-0.-A los 19 minutos de la primera parte, centro sobre puerta de Amancio desde la derecha que se le viene encima a Marcos. Balón claro para el meta burgalés...

GOLES: 1-0.-A los 19 minutos de la primera parte, centro sobre puerta de Amancio desde la derecha que se le viene encima a Marcos. Balón claro para el meta burgalés...

DERROTA DEL VALENCIA EN ATOCHA

SAN SEBASTIAN, 26. (Del corresponsal deportivo de PYRESA, J. M. SAEZ). - La Real Sociedad ha vencido 2-1 al Valencia.

ALINEACIONES: REAL SOCIEDAD: Esnaola (2), Gorriñ (2), Martínez (2), Cortabarría (3), Uranga (2), Amas (3), Corcuera (2), Uyarzabal (2), Araquistain (2), Ansoa (2) y Boronat (2).

Sustituciones: A los 32 minutos del segundo tiempo, Amas, lesionado, dejó su puesto a Mendizábal, y a los 36 minutos, Soroa reemplazó al debutante Uranga, que se quejaba de calambres.

VALENCIA: Acedo (3), Sol (2), Barracana (2), Antón (1), Claramunt (2), Martínez (2), Lico (2), Sergio (1), González (1), Peticer (1) y Valdez (2).

Sustituciones: A los 23 minutos del segundo tiempo, Pellicer, que daba señales de agotamiento, dejó su puesto a Pepin.

ARBITRO: Dirigió el encuentro el colegiado Sr. Sanchez Rios, quien tras haber realizado un buen arbitraje, lo estropeó todo con el injusto penalty señalado contra la Real Sociedad, cuando pasaba el tiempo reglamentario.

GOLES: 1-0 (16 minutos). - Centro de Uranga, sobre el punto de penalty, Ansoa deja pasar el balón, para que Araquistain, mejor situado, remate por bajo a escasos metros de Abelarado.

2-0 (58 minutos).-Castigo contra el Valencia que saca Gorriñ en corto sobre Martínez, éste se interna y bombea sobre el marco de Abelarado, quien despeja corto de puño, el balón lo toca Araquistain de tación sobre Boronat, quien con apenas ángulo de tiro, remata por bajo al fondo de la red.

2-1 (90 minutos).-Contraataque del Valencia. Sol se adentra en el área perseguido por una defensa donostiarra. El capitán valenciano cae al suelo y ante la sorpresa general el árbitro señala el punto de penalty. Lo lanza Claramunt raso, por la izquierda de Esnaola, quien consigue tocar el balón pero no impedir que llegue al fondo de la red.

INCIDENCIAS: Atocha registró una de las mejores entradas de la temporada. Tiempo frío pero sin lluvia y terreno de juego muy pesado. En el segundo tiempo, Amas abandonó el terreno de juego lesionado en choque fortuito con un contrario.

GOLES: 1-0: 22 minutos.-Uriarte centra en corto sobre Viteri, quien aprovecha un fallo de la defensa para tirar con la izquierda y batir a Lombardía.

2-1: 24 minutos.-Rojo II envía un pase adelantado a Viteri, quien sobre la marcha, con la izquierda, hace el segundo.

2-1: 55 minutos.-Javier pasa a Marañón, éste dribla a Larrauri y con la izquierda ante la indicación de Iribar, marca el primer gol de su equipo.

2-2: 57 minutos.-Marianín en difícil posición de tiro, lanza con la izquierda, introduciendo el balón por el ángulo derecho de la portería.

2-3: 75 minutos.-Otra vez de rarin, ahora a pase de Javier, tira al ángulo, marcando el gol que pone por delante al Oviedo.

2-3: 87 minutos.-Lasa de remata de cabeza por el centro a base de Ortuondo, establece el 3-3 definitivo.

INCIDENCIAS: San Mamés registró una buena entrada, unos 40.000 espectadores. Muchos seguidores asturianos, que animaron a su equipo a lo largo del encuentro.

JUICIO CRITICO: El Athletic de Bilbao ha fracasado estrepitosamente frente al colista Oviedo. Tras un primer tiempo en el que dominó territorialmente y en el que logró dos goles en dos jugadas de habilidad de Viteri, en el segundo tiempo naufragó por completo mostrando una desorientación y una falta de ideas sobrejante. Marañón, un jugador modesto, le marcó tres goles al internacional Iribar, dando un salto a la fama en este encuentro, cuyo resultado ha sido una sorpresa. El Oviedo mereció el empate, porque fue muy superior en el segundo tiempo, en el que culminaron los desastrosos de medios y defensas bilbaínas.

Merecida victoria de la Real Sociedad, sobre un Valencia que confirmó su clase de gran equipo. En sus filas la gran gura fue su portero Abelarado, seguido de Claramunt, Valdez y Sol, junto al tesonero Lico. Por la Real Sociedad, Amas fue el mejor junto con Cortabarría, seguidos en méritos por Gorriñ, Uyarzabal y Martínez, cumpliendo el debutante Uranga, procedente del equipo filial de Tercera División, San Sebastián.

GOLEADA DEL MALAGA SOBRE EL CORUÑA MALAGA, 26 (Pyresa). - Por 4-1 ha vencido el Málaga al Coruña.

ALINEACIONES: MALAGA: Deusto (2), Irlés (2),

MACIAS (3), Monreal (2); Martínez (2), Migueli (2); Galindo (2), Bustillo (2); Roldán (2), Vilanova (3), y Bua (2).

Tras el descanso, Irlés cedió su puesto a Montero (1), y a los 14 minutos del segundo tiempo, Bua fue reemplazado por Alvarez (1).

DEPORTIVO DE LA CORUÑA: Seoane (1), Bello (2), Zugazaga (1), Cholo (1), Luis (1), Rubiñán (2), Cortés (2), Loureda (2), Prieto (1), Plaza (1), y Juanito (1).

Landa (1), sustituyó a Prieto a los 14 minutos de la segunda mitad, y a 5 minutos del final Valles (-) reemplazó a Cortés.

Arbitro, señor Franco Martínez, murciano (2). Su actuación fue acertada, correcta, con buena apreciación siempre de la jugada.

GOLES: 1-0. 26 minutos. Jugada de Vilanova, con pase en profundidad sobre Bustillo, que dispara sobre la marcha, batiendo a Seoane.

2-0. 29 minutos. Magnífica jugada de Galindo, por la derecha, con centro que no alcanza Seoane y es Roldán quien dispara, consiguiendo el segundo gol.

3-0. 59 minutos. Jugada ligada del Málaga, con Vilanova, Galindo Bustillo y Roldán como protagonistas. Los dos últimos combinan de cabeza y el delantero centro consigue marcar.

4-0. 88 minutos. Despeje largo de Monreal, que recibe Galindo, interandose hasta salvar la salida de Seoane, para introducir el balón en la red.

4-1. 89 minutos. Buena jugada de Loureda, con centro que aprovecha Landa para batir a Deusto.

INCIDENCIAS: Buena entrada, pero con algunos claros en la denominada tribuna de preferencia. Tiempo agradable y campo en aceptables condiciones. En la segunda mitad, durante un buen periodo, se jugó con luz artificial. Los jugadores del Málaga lucieron brazaletes negros por recién fallecimiento del ex-directivo don Manuel Contreras, por cuya memoria se guardó un minuto de silencio. Irlés fue sustituido por lesión y Vilanova fue amonestado en el primer tiempo.

JUICIO CRITICO: Como el marcador señala, el Málaga superó netamente al Deportivo de la Coruña. En el primer tiempo contabilizó dos goles que a la vista de la inoperancia del ataque del cuadro de Riazor resultaban suficientes para proclamar al Málaga vencedor. Pero como los malagueños, a pesar de la ausencia de Viberti, que se quedó en el banquillo de los suplentes, se encontraban en tarde de gran inspiración de cara al remate, remataron su actuación con dos goles de bonita ejecución. En el primer tiempo, como en el segundo tiempo, la superioridad del Málaga fue evidente, si bien hay que consignar que el Coruña, dentro de su ineficacia atacante, fue un adversario con alto espíritu de lucha. El Málaga pudo conseguir un más amplio tanteo, porque dispuso de tres o cuatro ocasiones más claras, inclusive que aquellas que habían terminado en gol.

VICTORIA DEL ZARAGOZA EN VIGO VIGO, 26 (Pyresa). - El Zaragoza ha vencido 2-1 al Celta.

ALINEACIONES: CELTA: Alarcía (1), Domínguez (3), Manolo (1), Navarro (2); Rivera (2), Villar (0); Dolfi (1), Fernández Amado (2), Doblas (1), Juan (1) y Castro (1). A los 66 minutos Rodilla (0) sustituyó a Castro y Sanromán a Villar.

ZARAGOZA: Vilanova (3), Rico (1), González (2), Royo (2), Ruiz (1), Violeta (2), Rubial Molinos (1), Ocampos (1), Castany (1), Costa (1). A los doce minutos, Costa, lesionado es sustituido por Galdós y a los 38 Duñabeitia sustituyó a Ocampos.

Arbitro el señor Gurruceta, que tuvo una acertada actuación.

GOLES: 0-1. A los 46 minutos en el descuento de la primera parte, Rubial er un contrataque obtiene el primer gol.

1-1. 45 minutos. Amado aprovechando una indecisión de la defensa aragonesa marca el empate.

1-2. Un minuto después, el Zaragoza consigue la victoria en gol marcado por Galdós.

\*\*\*\*\* para Castellón y Provincia

\*\*\*\*\* para Castellón y Provincia

\*\*\*\*\* para Castellón y Provincia

INCIDENCIAS: Regular entrada. Campo blando. Finalizado el partido los aficionados protestaron contra el Presidente y el entrenador.

JUICIO CRITICO: Dominio intenso del Celta en los primeros minutos, sin que el balón saliera del campo aragonés. Prueba de ello es que en los seis primeros minutos se lanzaron nada menos que cinco saques de esquina contra el Zaragoza y se registró un fuerte disparo de Navarro que devolvió el poste. Esto dominó se prolongó hacia el minuto diecisiete, en que el Zaragoza intentó salir de su área y a partir de aquí dejó de llevar la iniciativa al Celta e incluso su dominio.

El Zaragoza probó el contragolpe que fue tanto más peligroso al encontrar la defensa céltica adelantada.

En la delantera céltica fallaron sus rematadores por lo cual no se sacó provecho de ese dominio, mientras por el contrario, el Zaragoza que apenas si tuvo oportunidades, supo aprovecharlas; y pro ducto de ellas, fueron sus dos goles.

En la segunda mitad el juego fue más anodino y aunque persistió el dominio céltico, sus evoluciones fueron más deslavazadas y la inoperancia de la delantera persistió pese a los cambios realizados.

Resultado quizá injusto según el desarrollo del juego y es que el Zaragoza no hizo en esta ocasión más que defenderse y así se ha llevado los dos puntos situando al Celta en una peligrosa situación de cara al futuro.

EMPATE DEL BARCELONA EN GIJÓN GIJÓN, 26 (Del corresponsal deportivo de Pyresa, Arango). - El Sporting y el Barcelona han empatado a un gol.

ALINEACIONES: SPORTING DE GIJÓN: Castro (1), Paredes (1), Alonso (2), Fabián (4); Pascual (1), José Manuel (2); Fanjul (1), Puente (1), Quini (1), Clirico (1) y Churrua (1).

BARCELONA: Reina (1), De la Cruz (1), Gallego (2), Torres (1); Juan Carlos (2), Zabalza (1); Reaxch (1), Martí Fillosa (0), Barrios (2), Marcial (3) y Pérez (1). A los quince minutos del segundo tiempo Pujol (1), sustituyó a Pérez.

Arbitro: Dirigió el encuentro el colegiado vizcaíno señor Pelayo Serrano. Pasó por alto un manotazo de Pérez a disparo de Quini dentro del área azulgrana. Cometió algunos errores pero en líneas generales no influyó en el resultado.

INCIDENCIAS: Partido televisado en directo. Aceptable entrada y terreno de juego algo pesado a causa de las recientes lluvias. El árbitro enseñó tarjeta blanca a Gallego y en el tunnel del vestuario, en el descanso, a Martí Fillosa.

GOLES: 1-0. 10 minutos. Un cabezazo de Fanjul es sacado en la misma raya por De la Cruz. Nuevamente cabecea Fanjul sobre Quini y este envía el balón al fondo de la red. El gol es protestado por los azulgranas por entender que Quini estaba en fuera de juego.

1-1. 35 minutos. Avance de Pérez por la derecha. Rechaza la defensa rojiblanca, dispara Reaxch, la pelota iba fuera, pero rebota en el pecho de Clirico y cambia la trayectoria del cuero y Castro no puede hacer nada por evitar el gol.

JUICIO CRITICO: Un buen primer tiempo del Sporting con dominio en el centro del campo, donde imponían su ley, Puente, Clirico y Pascual, con buen fútbol, con mucha fuerza y velocidad por parte de los propietarios del terreno.

Al conseguir pronto su gol, los gijoneses se crecieron y llegaron al descanso, después de haber practicado un buen fútbol y claramente merecieron mayor ventaja en el marcador.

La segunda parte ya ha tenido otro cariz, los centrocampistas gijoneses perdieron fuerza y efectividad y entonces se impuso el trío azulgrana, integrado por Martí Fillosa, Marcial y Zabalza.

El empate a un gol es un resultado que puede estimarse justo, ya que el partido ha tenido un tiempo para cada equipo.

\*\*\*\*\* para Castellón y Provincia

TINTO BLANCO ROSADO

Don Mendo. TELEFONO 22-28-99

LA 12.ª JORNADA DE LIGA

PRIMERA DIVISION

Table with 4 columns: Team, G, A, P, D. Rows include Castellón, Madrid, Español, At. Bilbao, R. Sociedad, Málaga, Valencia, At. Bilbao, Gijón, Las Palmas, B E T I S, Castellón, Burgos, Coruña, C E L T A, Oviedo.

SEGUNDA DIVISION

Table with 4 columns: Team, G, A, P, D. Rows include Hércules, Murcia, Sabadell, Logroñés, Santander, Córdoba, Rayo Vallecano, Cádiz, Mallorca, Mestalla, Baracaldo, Valladolid, Tenerife, San Andrés, Hercules, Rayo Vallecano, Baracaldo, Logroñés, Osasuna, C A D I Z, Pontevedra, Leonesa, Sabadell, Mestalla.

TERCERA DIVISION GRUPO III

Table with 4 columns: Team, G, A, P, D. Rows include Gerona, Olímpico, Masnou, At. Baleares, Poblense, Tortosa, Lérida, Levante, Tarrasa, Acero, Menorca, Onteniente, Europa.

REPRESANTANTE para Castellón y Provincia

Table with 4 columns: Team, G, A, P, D. Rows include Levante, Llerida, Menorca, Tarrasa, Calella, Alcoyano, Tortosa, Europa, Vinaroz, Girona, Jupiter, Onteniente, Ciudadela, Villarreal, Ibiza, At. Baleares, Masnou, Poblense, Acero, Olímpico.

MUEBLES DE COCINA ALLEGRO

J. FIBLA - BENASAL, 6 - TELF. 22 39 52

LA 12.ª JORNADA DE LIGA

PRIMERA DIVISION

Table with 4 columns: Team, G, A, P, D. Rows include Barcelona, Español, Málaga, R. Madrid, Zaragoza, At. Madrid, R. Sociedad, Granada, Valencia, At. Bilbao, G I J O N, Las Palmas, B E T I S, Castellón, Burgos, Coruña, C E L T A, Oviedo.

SEGUNDA DIVISION

Table with 4 columns: Team, G, A, P, D. Rows include Hércules, Murcia, Sabadell, Logroñés, Santander, Córdoba, Rayo Vallecano, Cádiz, Mallorca, Mestalla, Baracaldo, Valladolid, Tenerife, San Andrés, Hercules, Rayo Vallecano, Baracaldo, Logroñés, Osasuna, C A D I Z, Pontevedra, Leonesa, Sabadell, Mestalla.

TERCERA DIVISION GRUPO III

Table with 4 columns: Team, G, A, P, D. Rows include Gerona, Olímpico, Masnou, At. Baleares, Poblense, Tortosa, Lérida, Levante, Tarrasa, Acero, Menorca, Onteniente, Europa.

REPRESANTANTE para Castellón y Provincia

Table with 4 columns: Team, G, A, P, D. Rows include Levante, Llerida, Menorca, Tarrasa, Calella, Alcoyano, Tortosa, Europa, Vinaroz, Girona, Jupiter, Onteniente, Ciudadela, Villarreal, Ibiza, At. Baleares, Masnou, Poblense, Acero, Olímpico.

MUEBLES DE COCINA ALLEGRO

J. FIBLA - BENASAL, 6 - TELF. 22 39 52

VELA CLASE «CADETE»

## El balandro Flecha tripulado por Fibla-Trilles, se adjudicó el Trofeo Juventudes

El pasado domingo por la mañana se disputaron las dos últimas regatas del Trofeo Juventudes para Balandros tipo Cadete.

La prueba era decisiva para la adjudicación del trofeo y ello hizo que hubiese mucha expectación en torno a estas regatas.

En la primera, el Flecha, tripulado por José Fibla y María Vicenta Trilles salió con ligera ventaja sobre el «Cisne» tripulado por Luis Miguel Ibáñez y Fco. J. Usó. Hubo momentos en que parecía iba a producirse un cambio en el

mando de la regata, pero se mantuvieron las distancias y el «Flecha» entró vencedor en la línea de meta.

En la segunda regata, el «Cisne» ahora con Fco. J. Usó al timón e Ibáñez como proel, fue quien cogió el mando de la prueba realizando una serie de acreditadas maniobras hasta la llegada a la última baliza, donde el «Flecha», con la misma tripulación se colocó en posición favorable y pronto se colocó delante con unos metros que fueron decisivos para entrar de nuevo vencedor en la meta, adjudicándose con ello el Trofeo Juventudes por resultar vencedor en tres pruebas consecutivas.

Ha sido este trofeo una buena competición, primero de los muchos que van a realizarse para poner a punto a las tripulaciones que deberán representarnos en los Campeonatos de España que se disputarán en nuestra ciudad en el mes de julio.

Enhorabuena al Club Náutico, Juventudes y Sección Femenina por la organización de estas pruebas.

### ANUNCIO

Se hace público que el Restaurante EL BLASON, de Castellón que venía regentando D. ALBERTO CASTILLA DORA, en la actualidad lo hará D. JOSE CERVERA CARCELLER lo que se comunica para los efectos oportunos.

OPTIMIST

## PEDRO L. RAMON Y FCO. JOSE USO VENCEDORES EN LAS ULTIMAS REGATAS «TROFEO JUVENTUDES»

En aguas del puerto se han celebrado dos nuevas series de regatas balandros «Optimist», puntuables para el Trofeo Juventudes, cuya organización como siempre ha estado a cargo del Club Náutico y las Delegaciones de Juventudes y Sección Femenina.

Tampoco se tuvo esta ocasión el viento descaído y esto hizo que se disputasen dos únicas regatas por falta de tiempo, pero hubo emoción y mucha, sobre todo en la primera regata en que siempre fueron muy igualados. En la segunda se impusieron desde el primer momento Fco. J. Usó y algo más distanciados, pero sin que nadie lo

inquietase, Pedro L. Ramón y se vió claramente quienes iban a sumar más puntos. La entrada en la meta, en cada regata, se hizo por el orden siguiente:

PRIMERA SERIE

- 1.—Pedro L. Ramón
- 2.—Ana Rodríguez
- 3.—Francisco J. Usó
- 4.—Tomás Claramonte
- 5.—Jesús Boix
- 6.—Roberto Marzá
- 7.—José Casanova

SEGUNDA SERIE

- 1.—Francisco J. Usó
- 2.—Pedro L. Ramón
- 3.—José M. Ramón
- 4.—Fernando Torrent
- 5.—José M. Rodríguez
- 6.—Julia Gosos
- 7.—Carmela Casanova

El sábado por la tarde se disputarán las últimas series de este Trofeo Juventudes que se disputa para conmemorar la Fundación del Frente de Juventudes, iniciándose a las cuatro en punto de la tarde.

**LA PARRILLA**  
HOTEL DEL GOLF

ESPECIALIDADES DE ASADOS Y AL CARBON SALONES PRIVADOS

VELA

## El snipe Mapego, tripulado por los juveniles Gonzalo Colomina y Vte. Campos, vencedor de la regata celebrada el domingo

CON viento Norte y racheado, día gris y frío, se celebró el pasado domingo en el interior del puerto la regata de snipes programada por el Club Náutico.

Recorrido triangular al que había de dar cinco vueltas, participando en la prueba nueve embarcaciones, resultando una regata emocionante por los constantes cambios en las posiciones.

En la primera vuelta pasa en cabeza el Barracuda, seguido del Mapego, Salicar, Stella, Carbel, Orbayu, Zurubi, Tronado y Chelo. En la segunda vuelta ya es el Mapego el que ocupa la cabeza siguiendo el resto de las posiciones sin variación, si bien ya empiezan a destacarse los de cabeza que sacan una apreciable ventaja a sus seguidores, siendo de destacar la emocionante lucha mantenida entre Barracuda, Garbí y Salicar por la segunda posición.

Una vez finalizadas las cinco vueltas, las embarcaciones cortan la línea de llegada por el siguiente orden:

- 1.—Mapego, tripulado por Gonzalo Colomina y Vicente Campos.
  - 2.—Barracuda, tripulado por Sánchez y Barahona.
  - 3.—Carbel, tripulado por Dols Srs. y Dols Jr.
  - 4.—Salicar, tripulado por Palanques y Artero.
  - 5.—Stella, tripulado por Prades y Tudela.
  - 6.—Zurubi, tripulado por Gimeno y Agustí.
  - 7.—Chelo, tripulado por Linares y Vidal.
- Retirados:  
Tronado, tripulado por Fariza y Díaz.  
Orbayu, tripulado por Palmer y González.

## REGIONAL PREFERENTE

### Buena victoria del Piel sobre el Canals (4-2)

VALL DE UXO.—Pues sí, ganó de nuevo el Piel, aunque su victoria otra vez fue corta para los merecimientos, y máxime si se tiene en cuenta que los dos goles logrados por el Canals fueron dos auténticos regalos, como luego explicaremos. En este partido se ha dado de todo. Una primera parte brillantísima por parte del Piel, y una reacción tesonera y admirable del Canals, que al verse con un rotundo tres-cero en contra se lanzó en tromba para tratar de aminorar distancias, lo que consiguió, no por traducción de sus propios aciertos, aunque su dominio y contragolpes persistieron en los veinte minutos finales del primer tiempo y en gran parte del segundo, sino por los propios fallos del Piel.

En tres minutos, tras un dominio intenso y persistente, con remates que se malograrón, logró el Piel, a los 14, 17 y 17 minutos y medio, sus tres goles, que entusiasmaron a la clientela que en una tarde fría, ventosa y desahogada, había acudido al estadio, deseosa de comprobar si se repetía el partido contra el Torrente, que demostraría una recuperación del conjunto y de un nuevo sistema o táctica de juego, o por el contrario, si aquello fue sólo esporádico y circunstancial. Cuando el tres-cero campeaba airosamente en el tanteador y teniendo en cuenta la belleza de los goles, y los que se malograrón, creíamos que se iba a dar un gran recital de fútbol a cargo del equipo propietario del terreno.

Pero, cosas del fútbol, ya no marcó el Piel, y pasó de dominador y dueño y señor del campo, a dominado, sin poder sacudirse el dominio del adversario, sucediéndose los córners y los peligros. Pero he aquí que la prórroga de tiempo —por tiempo perdido—, cuando ya pasaban tres minutos, el Canals obtenía su primer gol al despejar Esteve un balón y rebotar en Chimo, que así obtenía el tanto, aunque Gil Bort llegó a tocar ligeramente el balón. Y con el 3-1 terminaría la primera parte.

Pero antes de pasar a la segunda digamos que el primer gol del Piel fue así: pase en profundidad de Almela a Zagalo, desmarcado; sale el portero, pero Zagalo, con rapidez, va a hacerse con el esférico, lo que obliga a hacer retirado en falso a Cerradell, y Zagalo, tranquilamente, introduce el balón en la red, por encima del

- meta. A los tres minutos siguientes, tras varios pases y cruces en horizontal de la delantera local, recoge un pase por el centro y Marín obtiene el segundo, también bien salvando la salida de Serradell. El tercer gol es producto también de una bonita combinación con remate final de Belmonte, que se cuele junto al poste y a media altura.
- Con el tres uno a favor comienza la segunda parte, y como ahora el Piel juega a favor del viento, pues presumamos que iba a cargar otros goles. Pues no, siguió la misma tónica de avances y dominio del Canals, que entonces demostró tener el buen equipo que ya presumíamos y con hombres veteranos, que nos hace temer por la seguridad del resultado, porque ocasiones para marcar las tuvo, sobre todo aquel trallazo a bocajarro que Gil Bort in extremis lanzó a córner.
- Y fue el Piel quien marcó. Es una espacada de Belmonte que cede raso a Zagalo, que venía lanzado y por valentía y piernas se adelanta a la acción del portero y de toque raso le cuele el balón por entre las piernas a las mallas.

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Alcira	13	10	2	1	27	7	22+10
Torrente	13	8	2	3	22	11	18+4
Benicarló	13	8	2	3	17	14	13+6
Gandia	13	5	7	1	23	17	17+3
Piel	13	6	4	3	23	17	16+3
Bétera	13	7	2	4	18	17	16+3
Alberique	13	6	3	4	16	12	15+1
Paterna	13	5	4	4	19	14	14+2
Burriana	13	5	3	5	18	13	11
Canals	13	4	5	4	14	16	13+1
Benifayó	13	4	4	5	17	18	12-3
Liria	13	4	4	5	16	18	12-2
At. Levante	13	4	3	6	15	16	11-1
Catarroja	13	4	3	6	18	24	11-3
Buñol	13	4	3	6	12	21	11-1
Pedreguer	13	4	2	7	20	15	10-3
Denia	13	4	2	7	9	14	10-4
Jávea	13	2	4	7	13	21	8-4
Nules	13	2	4	7	9	22	8-4
Paiporta	13	1	3	9	9	21	5-9

# ¿Qué ventajas encontrará Ud. en las tiendas de electrodomésticos donde vea esta marca?



unión de comerciantes de electrodomésticos



Un asesor en lugar de un dependiente.



Todo el tiempo necesario para encontrar el electrodoméstico adecuado a cada necesidad.



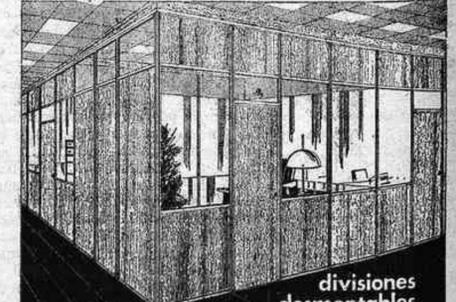
Una relación que continuará después de la venta.

en **Ucel** el vendedor es un amigo



SON MARCAS SELECCIONADAS POR **Ucel**

ofrecemos todo el mobiliario que su empresa puede necesitar



**ALUWAND**

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO  
**JOAQUIN LLANSOLA, S.L.**  
Ronda Mijares, 48 - Telf. 213321  
CASTELLON

# VIDA DEPORTIVA

**66 BOLETOS DE 14 ACIERTOS, A MAS DE UN MILLON DE PESETAS**

**2.174 de 13 a 32.000 y 29.719 de 12 a 2.360**

MADRID, 27. (AHP). — Resultado provisional del escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas correspondientes a la XIII jornada del día 26 de noviembre de 1972.

## LA QUINIELA GANADORA

- R. Madrid—Burgos 1
- Español—Betis x
- At. Bilbao—Oviedo x
- R. Sociedad—Valencia 1
- Málaga—Coruña 1
- Celta—Zaragoza 2
- Castellón—Granada x
- Gijón—Barcelona x
- Sabadell—Leonesa 1
- Logroñés—Tarragona x
- Santander—Pontevedra 1
- Cádiz—Mallorca 1
- Valladolid—San Andrés x
- Sevilla—Elche 1

**EN UN MINUTO...**



DUPLICAMOS la llave de su COCHE o piso

Extenso surtido de modelos para toda clase de cerraduras y coches nacionales y extranjeros

**FERRETERIA TRAVER**

Colón, 43 - CASTELLÓN

**COMPRARIAMOS solar bien situado en el NUCLEO URBANO DE CASTELLÓN (de 600 a 1.000 m2.)**

Rogamos se dirijan las ofertas a través de ORGA, S. L. Mayor, 44 Teléfono 22 35 69 Castellón. (Preguntar por señor Carnicer).

## El domingo finalizó el II Trofeo de Atletismo Delegado Provincial de Educación Física y Deportes ORGANIZADO POR LA SECCION FEMENINA

ANTEAYER se realizaron en el Estadio Castalia las últimas pruebas del II Trofeo Delegado Provincial de Educación Física y Deportes. El mismo lo ha organizado la Delegación Provincial de la Sección Femenina, por medio de su Departamento de Educación Física.



SABADO DIA 25 y DOMINGO, 26

**100 METROS LISOS**  
1.ª SERIE JUVENIL. — Concha Gisber, Medina Burriana, 3' 50" 6; María José Pérez, Consolación, Burriana 4-25-1; Salomé Arnal, Villa-Fátima, Burriana, 4-32.

**1.000 METROS LISOS**  
1.ª SERIE JUVENIL. — Rosalía Torrent, Club Medina Castellón, 12-7; Hermina Gimeno, Consolación Castellón, 14; María Carmen Martí Instituto Almazora, 15-3.

**200 METROS LISOS**  
1.ª SERIE JUVENIL. — Rosalía Torrent, Club Medina Castellón, 28-4; Gloria Saborit, Villa-Fátima Burriana, 33-8; Paquita Gutiérrez, Club Medina Sección Femenina 34-3.

**600 METROS LISOS**  
Josefa Beltrán, Sección Femenina, 2-13-7; Rosa Usó, Villa-Fátima Burriana, 2-15-4; Rebeca Corell, Villa-Fátima Burriana 2-28-8.

**150 METROS LISOS JUVENIL**  
1.ª SERIE. — María Trillo, Sección Femenina, 23-6; Elvira Diago,

Villa-Fátima Burriana, 24-4; Gema Renau, Villa-Fátima Burriana, 26-9-6.

2.ª SERIE. — María Carmen Gimeno, Sección Femenina 23-9; Gloria Pachés, Consolación, 24-8; Angeles Díaz, Sección Femenina, 25-9.

3.ª SERIE. — Milagros Altava, Consolación, 24-3; Lidón Guinot, Consolación, 25-3; Charo Prades, Consolación, 28.

**60 METROS LISOS INFANTILES 2.ª JORNADA**  
1.ª SERIE. — María Mercedes Bailester, Consolación, 8-7; Teresa Santamaría, Sección Femenina, 9; María Dolores Casanova, Sección Femenina, 9-2.

2.ª SERIE. — María Balaguer, Instituto Almazora, 9; Rosa María Vázquez, Sección Femenina, 9-4; Esperanza Sastre, Sección Femenina, 9-6.

3.ª SERIE. — Sonia Fuentes, Sección Femenina, 9; Rosa María Beneyto, Sección Femenina, 9-3; Teresa Saura, Villa-Fátima Burriana, Consolación, 10.

10.ª SERIE. — Merche Sancho, Instituto 9-5; María Soriano, Colegio Diputación, 9-8; Isabel Guardiola, Consolación, 10-3.

**300 METROS LISOS JUVENILES**  
1.ª SERIE. — Carmen Gimeno, Instituto Femenino 54-2; María Pilar Voltes, Serrano Suárez, 56-1; Aurora Pascual, Instituto Femenino, 1-56-9.

2.ª SERIE. — María José Blasco, Villa-Fátima, 53-9; María Teresa Viciano, Consolación, 58; Rosa Castillo, Instituto Femenino, 59-7.

3.ª SERIE. — María Amparo Gómez, Instituto Femenino 54-9; Natividad Barrachina, Instituto Femenino, 1-04-8.

**300 METROS LISOS INFANTILES**  
1.ª SERIE. — Marina Soriano, Colegio Diputación, 55-2; Asunción

Cruz, Colegio Diputación, 55-9; Isabel Simó, Colegio Diputación, 56-6.

2.ª SERIE. — Mari Carmen Trillo, Instituto Femenino 52-2; Manolita Selma, Colegio Diputación, 53-8; Carmen Peris, Instituto Femenino, 55.

3.ª SERIE. — Dolores Flor, Sección Femenina, 55-2.

Pasa a la pág. siguiente

## En Inglaterra se acabaron los amateurs en el fútbol

LONDRES, 27 (AHP). — El Consejo de la Asociación de Fútbol de Inglaterra ha decidido hoy suprimir la distinción entre amateurs y profesionales en el fútbol inglés. La decisión de que todos los futbolistas, pagados o no, fuesen calificados sencillamente como «jugadores» y que fue aprobada por casi absoluta unanimidad, entrará en vigor a más tardar en la temporada 1974-75. El secretario de la Asociación de Fútbol, Denis Follow, subrayó esta tarde que los reglamentos relativos a la condición de «amateur» en Inglaterra no siempre han sido respetados y que se han producido «irregularidades». En consecuencia, la Asociación de Fútbol suprimirá el estado de «amateur».

## TROFEO FUNDADOR

*Pedro Domecq*



**A LA REGULARIDAD ALBINEGRA TEMPORADA 72-73**



## UNA COLABORACION DE

*Pedro Domecq*

**EN LINEA DE ESTIMULO AL C. D. CASTELLON Y DE ADHESION A LA AFICION ALBINEGRA**

Clasificación individual a la regularidad

JUGADORES	PARTIDOS JUGADOS	PUNTUACION SEMANAL	PUNTUACION ACUMULADA
OSCAR	12	3	24
CELA	11	1	18
FELIX	12	—	15
PLANELLES	10	—	14
BABILONI	11	—	13
ORTUNO	8	2	13
DEL BOSQUE	8	2	12
CAYUELA	10	2	12
CORRAL	5	—	10
ECHARRI	5	—	6
FIGUEROA	3	—	6
CLARES	7	1	6
ARAQUISTAIN	2	—	3
LEANDRO	7	—	3
FERRER	7	—	2
MENDIETA	5	—	1
TONIN	3	—	1

Durante el desarrollo de los partidos jugados por el C. D. CASTELLON en el Estadio Castalia Vd. podrá degustar en su propia localidad el sabor DOMEQ

## GALERIA C. D. CASTELLON Primera División Temporada 72-73



## ORTUÑO

FERNANDO ORTUÑO BLASCO, natural de Granollers. Ha jugado en el Centro Deportes Sabadell, Real Madrid y procedente de este Club en el C. D. Castellón.

Fundador es... ¡lo nuestro!

Durante la próxima quincena el Trofeo Fundador estará expuesto en los escaparates de Ultramarinos MATIAS MARTIN - Calle Vera, 2

¡Qué bien se queda invitando con Carlos III!

# Brasil ganó el festival de la O. T. I.

## vida deportiva

### Un aficionado más joven

Viene de la pág. 9

Esto ocurre porque no es jugador con buena visión de la jugada y cuando lleva la pelota de cara a puerta, como no sabe a quien pasar y desconoce el lugar al que debe dirigir el balón sin más ni más se decide por chutar a gol, salga como salga. Y no le sale bien, claro.

Felix tampoco hizo nada destacado porque no había quien le lanzara un balón al extremo. No basta con poner al extremo en su sitio, sino que además es necesario pasarle balones en buenas condiciones para que este pueda realizar la jugada. De tocás formas, no estuvo muy acertado. Y los dos laterales, tanto Corrales como Ferrer, jugaron rematadamente mal en su labor de ataque e incluso muchas veces en su tarea defensiva, pues en la defensa en ocasiones hubo mucho desconcierto, pues por las bandas el Granada se internó con bastante facilidad hasta el extremo de que cargó bastante el juego por el lado c/o Oliveros al ver los repetidos fallos de Ferrer. Entonces, como digo, si los laterales jugaron mal al ataque, difícilmente podía el Castellón tener juego por los extremos, ya que Félix estuvo desasistido y, al otro lado Clares, no tuvo su tarde, además de su natural tendencia a irse hacia el centro.

En cuanto al Granada, hay que decir es un equipo mediano, regular entre los de la zona intermedia de la clasificación, que seguramente no pasará mayores apuros para mantenerse dignamente en la categoría. No ha andado muy fino al comienzo de temporada, pero se ha recuperado y hoy no cuenta con ningún negativo. Como conjunto es muy compacto homogéneo y en el centro del campo juega bastante más de lo que parece. Da la sensación de ser un equipo con jugadores que se saben perfectamente la papeleta, que saben como se saca la pelota del área propia y saben también esperar un contragolpe con el que sorprender al contrario. Esto último ayer no acabó de demostrarse porque Vicente no está en plena forma, pues se contaron algunos balones muy claros que no acertaron a resolver con eficacia. Entre estos hay que contar con aquel disparo de Castellanos que repelió el larguero y que pudo significar la derrota del Castellón, pues si el Granada en aquella ocasión mete la pelota en la red, seguramente ya nada se habría podido hacer para nivelar el marcador.

El Castellón, por su parte, el líneas generales me pareció un conjunto falto de ideas. No tenía más obsesión que bombear balones, cuando precisamente lo que tenía que hacer era todo lo contrario, rascar balones y jugar sobre todo por los extremos. Creo además que le faltó velocidad, mayor vivacidad en el ritmo del juego, porque ayer corrían más los jugadores que la pelota.

En cuanto al arbitraje lo encuentro normal. No puedo hablar del gol porque se produjo en la portería del lado contrario al que yo me encontraba. Creo que el árbitro estuvo mal y, si cometió errores, los distribuyó equitativamente entre los dos equipos.

Finalmente diremos que el resultado me parece justo. Si el Castellón hubiera ganado por 1-0 o por 2-0 nadie se hubiese extrañado, porque las oportunidades existieron y estaban allí, pero como supimos aprovecharlas, pues el resultado hay que aceptarlo como justo.

### SEGUNDA DIVISION

Viene de la pág. 10

do, tiró el balón fuera. Terminó el encuentro con empate, que consideramos justo, ya que si bien es cierto que el Valladolid dominó, pero sin eficacia, el San Andrés supo hacer su partido, defendiéndose con orden y acierto.

**EMOCION EN SEVILLA**

SEVILLA, 26. (Pyresa). — El Sevilla ha vencido 2-0 al Elche.

**ALINEACIONES:**

SEVILLA: Paco (1), Blanco (3) (Isabelo, a los 71 minutos), Catalán (2), Hita (2), Garzón (3), Bea (2), Juan Antonio (1), Lasa (1), Acosta (1), Berruzo (3), y San José (1) (Blanquito, a los 72 minutos).

ELCHE: Mora (2), San Juan (1), González (1), Canós (2), Montero (2), Llompard (2), Simó (1), Aznarro (1) (Cano, 1) Sitja (1), Romea (1) y Melenchón (2).

Arbitro, señor Santos López, mal. No pitó un penalty a Berruzo y anuló un tanto a Melenchón, por situación bastante dudosa.

**GOLES:**

1-0.— 26 minutos. Falta contra la portería del Elche, al borde del área, que ejecuta perfectamente Berruzo, marcando.

2-0.— 45 minutos. San José, de gran tiro, tras un avance de Hita, establece el definitivo resultado.

**INCIDENCIAS:**

Tarde primaveral en Sevilla, con terreno de juego en magníficas condiciones. El estadio «Sánchez Pizjuan» registró una buena entrada, aunque sin llegar al lleno. El Elche vistió camiseta azul con franja horizontal roja. Aplausos al Sevilla en su salida y bronca al árbitro por el arbitraje hecho el domingo pasado en Pamplona. El público protestó el cambio de Isabelo por Blanco.

**JUICIO CRITICO:**

El Sevilla y el Elche se tenían por ser dos candidatos al ascenso y tanto uno como otro buscaron su forma de jugar para sacar adelante de la mejor forma posible el partido. Los propietarios del terreno salieron lanzados sobre la puerta ilicitana, buscando el gol que les permitiese serena su juego y evitar la sorpresa. Como en este encuentro la defensa sevillista actuó con gran serenidad y seguridad, pudo así su delantera poner cerco al área del equipo de Olsen. En una de las muchas faltas que se produjeron cerca del área. Berruzo puso el uno a cero, y cuando ya finalizaba el primer tiempo, San José marcó el que había de ser definitivo 2 a 0.

En la segunda mitad, el juego fue diferente, porque el Sevilla. Bien agotado por el esfuerzo de la primera parte o bien porque reaccionó el Elche, se vio más acosado por los visitantes. Se anuló en este segundo tiempo un gol a Melenchón, por encontrarse en situación de fuera de juego, según el árbitro, pero los ilicitanos protestaron la decisión del colegiado. Pudo ser ese el momento crucial, pero al no subir al marcador, el Sevilla siguió centrado y supo mantener la ventaja conseguida en el primer tiempo.

MADRID, 27. (Pyresa). — Se ha celebrado en el Palacio de Congresos y Exposiciones del Ministerio de Información y Turismo, el I festival «Gran Premio de la Canción Iberoamericana», con la participación de trece países: Bolivia, Chile, Puerto Rico, España, Colombia, Perú, Uruguay, Argentina, Portugal, Venezuela, Brasil, Panamá y República Dominicana, organizado por la O.T.I., organismo civil que agrupa a empresas y entidades de televisión de veintinueve naciones de habla española y portuguesa, así como a los canales que transmiten en estas lenguas en los países de otro idioma.

El festival fue transmitido en color y blanco y negro, a estas veintinueve naciones vía satélite, utilizándose para ello la estación terrena española de Buitrago y el satélite «Intelsat».

Después de ser interpretadas las trece canciones concursantes, los jurados de los países participantes, formados por cinco personas, correspondiendo a cada una de ellas un voto, emitieron su veredicto. La canción representante de Brasil titulada «Diálogo», original de Pablo César Pinheiro y Baden Powell, interpretada por Claudia Regina y Tobías, se alzó con el triunfo, contabilizando en su haber diez votos —uno de Chile, uno de España, uno de Perú, uno de Uruguay, uno de Portugal y cinco de Venezuela—, obteniendo así el «primer gran premio de la canción iberoamericana» y además la posibilidad de organizar el año próximo la segunda edición de este festival. En segundo lugar se clasificó la canción «Oh Señor» que representaba a Panamá, original

de Basilio Fergus, Herrero y Armenteros e interpretada por Basilio con 8 votos y llevando siempre la mayor puntuación, hasta que Venezuela decidió el triunfo de Brasil. Nuestra representante «Niña» en la voz de Marisol y compuesta por Manuel Alejandro, se clasificó en un honroso tercer puesto con una puntuación de 7 votos, otorgados por Chile, Puerto Rico, Colombia, Uruguay, Argentina, Portugal y Panamá. Detrás quedaron empatados a 6 puntos, Puerto Rico y Venezuela. Con 5 votos se clasificó Portugal; empatados a 4 votos quedaron República Dominicana y Chile y con tres votos Colombia, Perú, Uruguay y Argentina.

#### LOS INTERPRETES GANADORES

Claudia Regina ha tenido desde niña, una gran vocación por la música. Tiene el título de profesora de enseñanza primaria, carrera que ha relegado por su fuerte vocación musical. Después de varias actuaciones en salas de fiestas fue presentada en un programa de la televisión brasileña, obteniendo un gran éxito comenzando rápidamente la grabación de discos. Ha actuado en los mejores programas musicales «shows» televisivos y galas de Río de Janeiro y Sao Paulo. Este triunfo —ha confesado— ha sido el espaldarazo definitivo en el mundo de la canción.

Tobías ha conseguido el éxito en Brasil gracias a sus canciones. Comenzó en un programa de la radio nacional de Brasil. Nació en el barrio carioca de La Piedad en 1937. Ha actuado en Argentina y Uruguay, y más tarde como integrante del espectáculo «brasileña», ha recorrido medio mundo.

#### OPINIONES

Baden Powell uno de los mejores guitarristas que actualmente existen, autor de la música de la canción ganadora, y una institución dentro de la música brasileña.

—Para mí este festival ha sido una cosa muy seria. Yo me considero un compositor nuevo y este triunfo constituye una excelente plataforma de lanzamiento para trascender internacionalmente. De todas las formas, yo no he venido a España a participar en el festival, sino a estudiar la música española para guitarra que, para mí es muy importante. Lo que ocurre es que he aprovechado la ocasión, presenté la canción, la aceptaron y ha ganado.

Augusto Algero ha sido el hombre que ha estado pendiente de la orquesta, de los coros y de los intérpretes. Augusto Algero ha impresionado grandemente por su forma de interpretar, en el intermedio del festival, dos temas suyos «Penelope» y «Te quiero, te quiero». Augusto Algero ha sido el director oficial de la orquesta de este certamen. El opina sobre la canción ganadora.

—Realmente cuando el público escoge un tema y da un premio a una canción, es un veredicto irrevocable, ya que el público siempre tiene razón. Creo que el primer gran premio de este festival ha sido acertado, porque la canción triunfadora es la que verdaderamente ha llegado más al público.

—Ha sido justo el premio concedido a la canción española?

—Creo que el tercero es un puesto bastante bueno. A España le habrían creado un problema, si el año próximo hubiera tenido que organizar nuevamente este mismo certamen. De todas formas, este tercer lugar está bastante bien, aunque la canción bien merecía haber sido la ganadora.

Uno de los intérpretes derrotados ha sido Víctor Heredia, representante de Argentina.

—¿Qué significa para tí este festival? —le preguntamos—.

—Muchas cosas. Para mí, ha sido una gran alegría el hecho de participar junto a talentos de la magnitud de Baden Powell, y con todos los cantantes que han intervenido.

—¿Tu opinión sobre el certamen?

—Desde luego, ha tenido una gran repercusión gracias a la excelente organización que desde el primer momento ha existido.

rez, al Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Madrid, D. Jesús López Cancio, y otras personalidades de la política y de las artes.

Es de destacar la actuación de los Coros y Danzas de la Sección Femenina de Ibiza, Redondela y Sevilla, que con sus bailes e interpretaciones habrán hecho sentir a más de un español la «mostrina» de la patria.

Ha sido en resumen este festival de la O.T.I., un brillante certamen que desde nuestro país ha mostrado y promocionado las canciones de habla española y portuguesa y en el que han tenido parte importante e nel éxito consiguieron los presentadores Rosa María Mateos y Raul Matas.

Una vez más, Televisión Española puede estar satisfecha de la organización y celebración de este certamen iberoamericano.

Wenceslao PEREZ GOMEZ

## Cartelera de Espectáculos

ASTORIA: 7 y 10'15 EL PUENTE SOBRE EL RIO KWAI. Technicolor en 70 m/m. William Holden y Alec Guinness. Tolerado Menores.

AVENIDA: 7'30 y 10'30. — LE SEGUIAN LLAMANDO TRINIDAD. Eastmancolor en Cinemascope. Terence Hill y Bud Spencer. Tolerado Menores.

TEATRO CINE SINDICAL: 7'30 y 10'30 noche EL EJECUTOR. Eastmancolor. A Mayores 18 años.

CINE SAN PABLO: 6'45 continua LA ISLA DE LOS CIELOS. Eastmancolor y LA ULTIMA SENGRA ANDERSON. Eastmancolor. A Mayores 14 años.

SABOYA: 7'30 y 10'30 ¿QUE ME PASA DOCTOR? Technicolor Barbra Streisand y Ryan O'Neal. Mayores 14 años, o Menores acompañados de sus padres o encargados.

REX: 7'30 y 10'30. NIDO DE AVISPAS en Color Rock Hudson y Sylva Koscina. Mayores 18 años.

CINE BAHIA (Villarreal): 9'45 noche. LAS IBERICAS F. C. Color. A. Mayores.

CINE CONDAL (Villarreal): Mañana miércoles sesión 10 noche. Dibujos animados LA MANSION BAJO LOS ARBOLES. Eastmancolor. A. Mayores 18 años.

## Comenzó la sesión de la Conferencia Episcopal INTERVENCION DEL NUNCIO DE SU SANTIDAD

MADRID, 27. (Pyresa). — La diecisieteava asamblea plenaria de la Conferencia Episcopal, a la que asisten 83 Obispos, fue inaugurada a las once de la mañana de hoy en un acto que bajo la presidencia del Cardenal Arzobispo de Madrid, Monseñor Enrique y Tarancón, al que acompañaban el Vicepresidente de la Conferencia, Cardenal Bueno Monreal, y el Nuncio de la Santa Sede en España, Monseñor Dadaglio. Tuvo lugar en la Casa de Ejercicios del Pinar de Chamartín.

En el acto pronunció unas palabras el Presidente de la Conferencia, Monseñor Enrique y Tarancón, quien se refirió a los temas objeto de estudio en esta reunión, entre ellos el del apostolado seglar, cuyo problema principal es la promoción apostólica pastoral de toda la comunidad eclesial y el de las relaciones Iglesia-Estado, precisando que prefería llamarlo «colaboración entre la Iglesia, la sociedad y el Estado», toda vez que el Concilio recoge la palabra cooperación al referirse al particular. Se trata precisamente añadió el Presidente de la Conferencia, de buscar esa mejor cooperación, para bien de todos. Finalmente, manifestó que el tema de la promoción de vocaciones era quizá el más difícil, ya que el problema de las vocaciones no depende tanto de principios teológicos como de realidades psicológicas y sociales.

Tras las palabras de Monseñor Enrique y Tarancón habló brevemente el Nuncio de la Santa Sede, Monseñor Dadaglio, que agradeció la invitación de la asamblea

y deseó a los asistentes acierto en las deliberaciones. El Nuncio dijo asimismo, que la responsabilidad de los reunidos era grande y que debían obrar con profundo sentido de la misma y sobre todo con visión sobrenatural, ya que ello es lo que de manera particular debe caracterizar siempre a la

misión de sacerdotes y Obispos. Las tareas de la asamblea plenaria comenzaron seguidamente con la elección de secretarios de actas y los informes del Cardenal Presidente y del Obispo Secretario, Monseñor Yañez, Obispo Auxiliar de Oviedo.

### Finanzauto Y SERVICIOS, S. A.

LA GRAN EMPRESA ESPAÑOLA AL SERVICIO DE LA AUTOMOCION



### Finanzauto Y SERVICIOS, S. A.

Oficinas, exposición y venta:  
Avda. de Valencia, 31  
Teléfonos 22 18 09 - 22 55 48 - 22 38 85 (6 líneas)

Base de servicio: Carretera Valencia-Barcelona, Km. 61,700 - Teléfono 560125 (6 líneas)

### CASTELLON de la PLANA

## El domingo financiero...

Viene de la pág. anterior

rrano Suárez, 56-6; Rafaela López, Cardenal Cisneros 57-1; María del Carmen Giménez, Cardenal Cisneros, 59-3.

4.ª SERIE.— Mercedes Sancho, Instituto Femenino 51-1; Celina Miralles, Almazora, 51-9; Pilar Pagador, Consolación, 55-8.

5.ª SERIE.— María Jesús Meliá, Consolación, 65-9; Paloma Usó, Villa-Fátima Burriana, 57-9; Asunción Renau, Villa-Fátima, 1-04-9.

PESO 4 KILOS.— Alicia Aledo, Colegio Serrano Suárez, 8-4; María Ángela Prunosa, Colegio Consolación, 6-48; Angeles Monzó, de Burriana (Villa-Fátima), 6-61.

SALTO DE LONGITUD.— Clara Pachés, Colegio Consolación, 3-88; Carmen María Monfort, Consolación, 3-79; María Pilar Voltes, Serrano Suárez, 3-78.

150 METROS LISOS INFANTILES

1.ª SERIE.— Paqui Albiol, Colegio Consolación 22-8; María del Carmen Enrich Bou, Almazora, 23; Angeles Fernández, Instituto Femenino 26-5.

2.ª SERIE.— Amparo Rangei, Colegio Consolación, 21-4; Adela Ramos, S. Femenina, 23-6; Manolita Palma, Colegio Diputación, 24-1.

3.ª SERIE.— Rosa Vidal, Instituto Femenino 24-7; Paloma Usó, Co-

legio Villa-Fátima, 25-2; Ana Rosa Vidal, 26.

4.ª SERIE.— Rafaela López, Consolación, 24-5; Begoña Guinot, Consolación, 24-9; Paula Díaz, Colegio Diputación 25-3.

5.ª SERIE.— Marina Soriano, Colegio Diputación 24-5; Pepita Peral, Colegio Diputación 25-7; Carmen Lorente, 29-5.

80 METROS LISOS JUVENILES

1.ª SERIE.— María Pilar Voltes, Serrano Suárez, 12-4; Alicia Aledo, Serrano Suárez, 12-6; Pilar Marco Consolación 13-9.

2.ª SERIE.— María del Carmen Sebastián, Colegio Villa-Fátima, 12-1; Clara Pachés, Consolación 12-3; Salomé Arnau, Colegio Villa-Fátima, 12-9.

3.ª SERIE.— Herminia Gimeno, Consolación 11-4; Milagros Altaba, Consolación, 12-32; Blanca Barberá, Consolación, 12-5.

RELEVOS 4x100

58 María del Carmen Sebastián, Villa-Fátima Burriana.

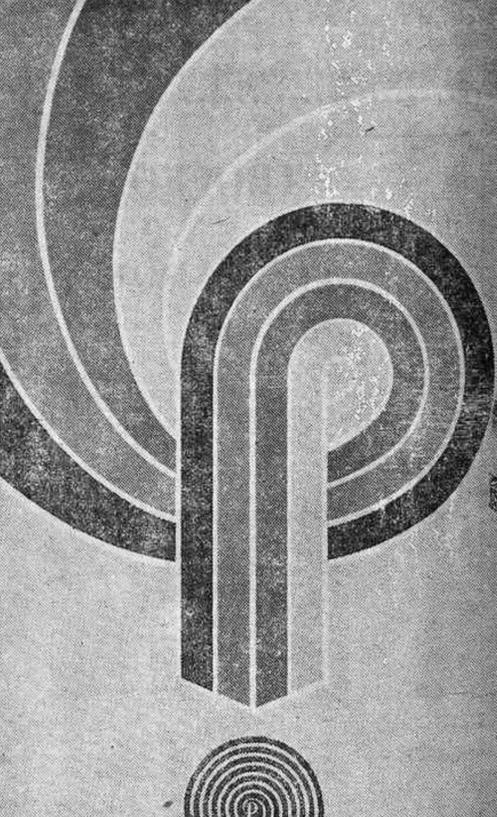
57 Rebeca Corell, Villa-Fátima Burriana.

57 Rosa Usó, Villa-Fátima Burriana.

58 Salomé Arnau, Villa-Fátima Burriana.

No se pudo hacer entrega de los trofeos en el mismo recinto de las competiciones debido al mal tiempo, estos se entregarán en un próximo acto.

## IV CONGRESO DE PUBLICITARIOS DEL SUR DE ESPAÑA



Desde el día 4 al día 7 del próximo mes de diciembre se celebrará en Granada el IV CONGRESO DE PUBLICITARIOS DEL SUR DE ESPAÑA, que reunirá a los profesionales de Andalucía, Canarias y las plazas del Norte de África.

El tema general del Congreso es la publicidad en el crecimiento económico y social del Sur de España.

Se desarrollarán durante estos días las siguientes ponencias que son prueba del interés de las materias que en el Congreso se estudiarán: las Agencias de Publicidad y su importancia como actividad y en el conjunto económico; Condicionamiento del consumo a través de la publicidad, e importancia de la publicidad en el impulso y desarrollo de los medios de comunicación, todos ellos referidos al Sur de España y expuestos, respectivamente, por don Juan Luis Calleja, director del Instituto Nacional de Publicidad, don Angel Portal Olea, director de Marketing de CID y don Abilio Bernaldo de Quirós, Director Económico Administrativo de PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO.

El cartel anunciador del Congreso que reproducimos, obra de BEAMS, es una composición de cuatro franjas que simbolizan los sectores que configuran la publicidad: Consumidores, anunciantes, agencias y medios, cuyo extremo inferior en flecha señala el símbolo gráfico de la publicidad española.

Colaboración de GRAFIPERCA al IV Congreso

## Hoy se reunirá la Comisión Permanente del Consejo Nacional

MADRID, 27. (Pyresa). — A las ocho de la tarde de mañana, martes, se reunirá la Comisión Permanente del Consejo Nacional del Movimiento, presidida por el Vicepresidente del citado alto órgano político y Ministro Secretario General, D. Torcuato Fernández Miranda.

Todo el mundo coincide en la perfecta organización del festival. Un certamen que ha tenido como espectadores al Ministro de Información y Turismo, D. Alfredo Sánchez Bella, al fiscal del Tribunal Supremo, D. Fernando Herrero Tejedor, al Director General de Radio-difusión y Televisión D. Adolfo Suárez.

# El ministro de Información y Turismo, en Santander y Vizcaya

## En Bilbao, visitó las instalaciones del Diario "Hierro", de Prensa del Movimiento

SANTANDER, 27.— El Ministro de Información y Turismo, D. Alfredo Sánchez Bella, inauguró ayer en esta capital la emisora de Radio Nacional de España, recientemente instalada.

El Ministro, que realizó el viaje por vía aérea, llegó acompañado por el Director General de Radio y Televisión, D. Adolfo Suárez, siendo recibido por las primeras autoridades provinciales.

Después de la bendición, el Sr. Sánchez Bella pronunció un discurso en el que, entre otras cosas, dijo había que potenciar la voz de las provincias españolas, dotándolas de elementos para que llegase a todos los lugares del país.

Por la tarde, el Ministro visitó Laredo y Castro Urdiales, estudiando sobre el terreno los más importantes proyectos de ambas localidades en materia turística. Tras inaugurar la nueva central telefónica automática de Castro Urdiales, el Sr. Sánchez Bella siguió viaje a Bilbao.

### INAUGURACION DE UN GRAN HOTEL EN BILBAO

BILBAO, 27.— El Ministro de Información y Turismo llegó a esta villa a última hora de la tarde de ayer, presidiendo el acto de inauguración del Gran Hotel "Er-dilla", donde fue recibido por un "auresku" de honor. El Sr. Sánchez Bella, tras unas palabras del presidente de la empresa propietaria del hotel, pronunció un breve discurso en el que destacó la importancia del turismo en la vida española, subrayando asimismo la desproporción que existe entre el número de plazas hoteleras y la pujanza y vitalidad de Bilbao.

**VISITA AL DIARIO "HIERRO"**  
BILBAO, 27.— El Ministro de Información y Turismo visitó esta mañana el diario "Hierro", vespertino en Vizcaya de la Prensa del Movimiento. Fue recibido por el director de la publicación, D. Enrique Cimás Rotondo, quien explicó al Sr. Sánchez Bella la difusión y el proceso de expansión de "Hierro" en otras provin-

# Un próximo pleno de las Cortes en función del desarrollo de la tarea de la comisión de presupuestos

## El proyecto de Ley de Bases de Régimen Local, a punto de ser informado

MADRID, 27 (Pyresa).— Con ocasión de cumplirse el tercer aniversario de la toma de posesión de D. Alejandro Rodríguez de Valcarcel, como Presidente de las Cortes, ha recibido, sucesivamente, en su despacho oficial, a los miembros de la mesa de la cámara y al grupo de periodistas acreditados ante este organismo. Ante estos últimos, el Sr. Ro-

dríguez de Valcarcel testimonió su gratitud por la colaboración prestada. «Forma parte integrante —dijo el Presidente de las Cortes a los periodistas— de la institución». A continuación puso de relieve la serenidad, la objetividad y el desapego de los informadores, que han coadyudado a crear una conciencia en el país en torno a las Cortes. Por último solicitó que prosiguiera la co-

laboración de los medios informativos para que «sosegadamente, armoniosamente, continuemos andando adelante». Seguidamente, el Sr. Rodríguez de Valcarcel contestó a las preguntas que le fueron formuladas. Dió cuenta de la invitación cursada por el parlamento iberoamericano a las Cortes Españolas para que estas envíen un observador al período de sesiones que se iniciará próximamente. Para esta finalidad ha sido designado el procurador y catedrático de la Universidad de Madrid D. Alfonso García Valdecasas. Por otra parte, en los próximos días y hasta mediados de diciembre, el Presidente de las Cortes viajará a Japón, invitado por el Parlamento de dicho país. El Sr. Rodríguez de Valcarcel será recibido en audiencia especial por el Emperador del Japón. Teniendo en cuenta el incremento de las invitaciones que en las Cortes se reciben para que delegaciones de estas visiten otros parlamentos; se elaborará un calendario de intercambios.

La reunión del pleno de las Cortes, al que serán sometidos los proyectos actualmente en discusión, se celebrará en función del desarrollo de los debates del proyecto de presupuestos generales del Estado, cuya discusión dará comienzo el próximo día 14. Al regreso de Japón del Presidente de las Cortes viajará a Japón, probablemente las comisiones de Reglamento y de Asuntos Exteriores, en cuyo orden del día, por lo que a esta última se refiere, figura el protocolo al convenio comercial con la Unión Soviética.

El proyecto de ley de bases de régimen local se encuentra a punto de ser informado, y, por otra parte, las propias Cortes han promovido una proposición de ley para otorgar pensión extraordinaria a la viuda del que fue secretario de las mismas, D. Sancho Dávila y Fernández de Celis.

# HA FALLECIDO EL ALMIRANTE D. JULIO GUILLENTATO

MADRID, 27 (Pyresa).— Víctima de complicaciones postoperatorias ha fallecido en la policlínica naval "Nuestra Señora del Carmen", en Madrid, el Almirante D. Julio Guillén Tato, Director del Museo Naval, miembro de número de las reales academias de la Lengua y de la Historia.

El Almirante Guillén Tato había sufrido una operación de próstata, en cuya convalecencia tuvo complicaciones renales que ocasionaron su muerte. El cadáver del Almirante Guillén fue trasladado a primeras horas de esta tarde, a Alicante donde recibirá cristiana sepultura.

### BIOGRAFIA ALMIRANTE GUILLEN

D. Julio Guillén Tato nació en Alicante el 5 de agosto de 1897. Sintió desde muy joven la llamada del mar e ingresó en la marina de guerra, en la que ostentaba el cargo de Almirante de la Armada. Era Secretario perpetuo y miembro de número de la Real Academia de la Historia, así como numerario de la Real de la Lengua.

taba el cargo de Almirante de la Armada. Era Secretario perpetuo y miembro de número de la Real Academia de la Historia, así como numerario de la Real de la Lengua.

También desempeñaba los cargos de Director del Museo Naval, Director del Instituto Histórico de la Marina, Consejero Nacional de Educación, Consejero de Investigaciones Científicas y Vicepresidente del Comité Internacional de Historia Marítima. Colaboró asiduamente en diversas revistas y periódicos, y fue director desde el año 1939, de la "Revista general de la marina".

El Almirante Guillén Tato era, asimismo, miembro correspondiente de diversas instituciones y academias extranjeras, entre ellas, la Academie de Marine de Paris; Society for nautical research, de Londres; Marine akademie, de Amberes; Centro de estudios ultramarinos, de Lisboa; US Naval Institute de Washington; e Insti-

# terrabe

Representante Ricardo Paris Castellón. Tel. 22 47 56



### PRIMERA CADENA

- 21'00 TELEDIARIO. Información nacional e internacional.
- 21'35 MOMENTOS MUSICALES.
- 22'00 EL CINE. CICLO ROBERT MITCHUM (II). «Una aventura en Macao». 1952.
- 23'30 VEINTICUATRO HORAS. Final de los servicios informativos.
- 24'00 Oración, Despedida y Cierre.

### SEGUNDA CADENA

- 20'00 Carta de ajuste. Obras para piano, Enrique Granados.
- 20'25 Presentación y Avances.
- 20'30 ¡MAS LEJOS!. Actualidad deportiva.
- 21'30 TELEDIARIO 2. Información nacional e internacional.
- 22'00 PATRULLA JUVENIL. «El botón».
- 23'00 ENCUESTA CON LA MUSICA. Karl Böhm, director de orquesta.
- 24'00 ULTIMA IMAGEN.

Electrodomesticos



Trinidad, 69 Tel. 22 56 32 CASTELLON

Teléfonos de MEDITERRANEO 22 00 60 y 22 00 56

# EL NUEVO BARREIROS 82/35 TURBO-300, CARGA MAS QUE CUALQUIER OTRO CAMION ESPAÑOL. PUNTO.



Es una sencilla cuestión de mecánica. El 82/35 Turbo-300 tiene un motor con 275 CV a 2.000 r.p.m. y un chasis fuertemente reforzado. Esta combinación le permite llevar, legalmente, 35,5 toneladas de P.T.C. y técnicamente está preparado para llevar hasta 37 Tm. Más que ningún otro camión sin articular.

El nuevo 82/35 Turbo-300 es también más seguro. Tiene un sistema de frenos neumáticos en circuitos independientes, con superficie de fricción de 9.240 cm<sup>2</sup>, y freno extra de emergencia en el eje trasero motriz. Y sus dos ejes direccionales con una geometría perfecta.

Pero además de seguridad, fuerza y capacidad de carga, este nuevo camión representa el punto culminante de la ingeniería de productos industriales de Chrysler, la más avanzada del mundo.

Hablando en pesetas, todo esto quiere decir que el propietario de un Barreiros 82/35 Turbo-300 obtendrá más beneficios en cada viaje que los dueños de otros camiones. Punto.

**Camiones Barreiros: Para llevar más, más lejos.**

## RECA, S.A.

Paseo Morella, 33 Tels. 212674 - 214418 - 227562 - 66

CASTELLON DE LA PLANA

CONCESSIONARIO DE CHRYSLER ESPAÑA

# Se reúnen en Peñíscola los mandos del Movimiento de la provincia de Teruel

PEÑÍSCOLA, 27 (Pyresa).— La reunión provincial de Jefes Locales del Movimiento y Presidentes de los Consejos de la provincia de Teruel ha comenzado en el Centro de Estudios del Movimiento, de Peñíscola.

A la citada reunión, convocada por el Jefe Provincial del Movimiento y Gobernador Civil de Teruel, asistieron, además de los Jefes Locales y miembros del Consejo Provincial del Movimiento, el

Consejero Nacional por la provincia, los procuradores en Cortes, el Presidente de la Diputación Provincial, el Alcalde de la capital y otras autoridades.

La reunión durará varios días, y

entre las intervenciones que tendrán lugar, figura la del Director de Centro de Estudios, Sr. Pérez Cornes. Se espera la asistencia a la clausura de autoridades y jerarquías nacionales, así como de la provincia de CASTELLÓN.

# Ecós españoles en la prensa belga

Desde las relaciones hispano-belgas hasta la actuación de la compañía «Tirso de Molina»

MADRID, 27. (Pyresa).— España ha estado hoy presente en los más representativos diarios belgas. El matutino católico «La Libre Belgique» se ocupa con detalles de las conversaciones hispano-británicas iniciadas este lunes en Madrid, y destaca el interés de que las dos capitales vuelvan a «pensar conjuntamente» sobre Gibraltar. Al tiempo, «La Libre Belgique» pone en evidencia que, salvo en lo que afecta a Gibraltar, las relaciones hispanobritánicas, bajo la égida del Ministro López Bravo, no han dejado de mejorar.

El diario socialista «Le Peuple», comenta las relaciones españolas con los países de la zona de libre comercio y puntualiza que estos contactos bilaterales —necesarios para contrarrestar los efectos de los acuerdos firmados por estos países con la CEE— no son obstáculo para proseguir las nego-

ciaciones españolas con el Mercado Común, que deben tener por objeto la conclusión de un amplio acuerdo comercial.

Finalmente, el diario liberal «La Dernière Heure», se ocupa ampliamente de la compañía de teatro «Tirso de Molina», que durante cuatro días seguidos ha ofrecido a los trabajadores españoles en Bélgica una representación de «Ninette y un señor de Murcia», de Miguel Mihura.

«La Dernière Heure» destaca

también que estas representaciones se han hecho bajo el patrocinio del Instituto Español de Emigración y que aunque se habían previsto solamente dos representaciones han tenido que doblarse ante la demanda de un público numeroso y entusiasta. La compañía «Tirso de Molina» ha actuado esta tarde en Amberes, e iniciará el lunes una serie de representaciones en Holanda visitando La Haya, Amsterdam, Rotterdam, Eindhoven y Utrecht.

## EL TIEMPO

### LLUVIAS EN EL SUR Y LEVANTE

MADRID, 27. (Pyresa).— Durante el día de hoy el cielo ha estado muy nuboso o cubierto en Levante, Segura y Sur de Andalucía, donde se registraron precipitaciones copiosas. Hubo nubosidad abundante en Baleares y cielo parcialmente nuboso en Canarias, Andalucía Atlántica y Cataluña, permaneciendo despejado el resto de España. Se han registrado 44 litros de agua de lluvia en Málaga, 21 en Cartagena, 20 en Santa Cruz de la Palma, 18 en Alicante y Mahón, 16 en Valencia e Ibiza y 15 en Murcia y Almería, como cantidades más importantes. Ha helado en el interior de Galicia, Cantábrico Oriental, las dos mesetas, cuenca del Ebro e interior de Cataluña, destacando Orense, Soria y Avila, con cuatro grados bajo cero, seguidas de León, Segovia y Vitoria, con tres bajo cero, Ponferrada, San Sebastián, Burgos, Salamanca, Cuenca, Logroño, Pamplona, Zaragoza y Teruel, con dos bajo cero, Lugo, Bilbao, Valladolid, Guadajara, Ciudad Real, Albacete y Mérida con uno bajo cero y Palencia y Huesca con cero grados.

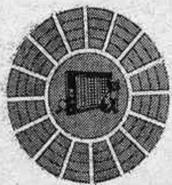
#### INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Los mapas del tiempo previstos para mañana dan el anticiclón en el Mediterráneo Central y otro núcleo de altas presiones en Azores. Al Norte de Escocia hay una borrasca muy profunda, con una secundaria sobre el Oeste de Francia. Hay bajas presiones en el Norte de Africa. Los vientos en la Península soplarán de componente Este, más flojos, y para mañana se espera un empeoramiento del tiempo en Galicia, con chubascos que, por la tarde, se extenderán al Cantábrico. Continuará el cielo nuboso o cubierto, con chubascos en Levante, Segura, Sur y Este de Andalucía y comarcas de La Mancha, Centro y Extremadura, donde se registraron chubascos, que podrán ser de nieve en la divisoria Ibérica y Sistema Central. En Baleares y Canarias, nuboso con chubascos. En el resto de España, poco nuboso, esperándose fuertes heladas en el interior.

# sol-Thermic<sup>sa</sup>

¡POR UNA CALEFACCION MEJOR!

Por una calefacción más sana, sin problemas de contaminación.  
Por una calefacción más segura, totalmente garantizada y sin riesgo de averías.  
Por una calefacción más económica, con el más bajo consumo de energía eléctrica.  
Por una calefacción al alcance de todos los hogares, SOL-THERMIC<sup>sa</sup> ha creado un sistema único bajo Patente Internacional.



**sol-Thermic<sup>sa</sup>**  
sistema solar

tan sano, seguro y económico COMO EL CALOR DEL SOL

#### VENDEDORES OFICIALES DE CASTELLON Y PROVINCIA

ALCORA - SANZ-PORCAR - Plaza José Antonio, 8 - Tel. 185 - **ALMAZORA** - JULIAN MARIN CABANES - Virgen de Gracia, 8 - Tel. 56 04 41 - **BENICARLO** - AGUSTIN ALBERICH ROCA - Mayor, 6 - Tel. 221 - **BENICASIM** - ILLUMINADO MUÑOZ LORAS - Santo Tomás, 131 - Tel. 30 07 99 - **BURRIANA** - JAIME PETIT VILA - San Victorino, 18 Tel. 51 09 24 - **CHILCHES** - JOAQUIN ROS MIRALLES - Cristo de la Junquera, Bloque 1.º - Tel. 84 - **GRAO DE CASTELLON** - MANUEL CUMBA MIR - Buenavista, 24 - Tel. 22 24 42 - **NULES** - PEDRO TEL CAJAL - General Aranda, 17 - Tel. 67 03 67 - José Antonio, 49 - Tel. 67 04 62 - **ONDA** - JUAN RIOS TORRES - Cervantes, 79 - Tel. 414 - **SEGORBE** - Vda. de PASCUAL CALVO - Pl. Generalísimo, 17 - Tel. 75

**SONEJA** - MIGUEL GOMEZ APARICIO - Mayor, 7 - Tel. 46 - **TORREBLANCA** - JOSE MARIN MOLNER - Buen Aire, 22 Tel. 203 - **VALL DE UXO** - VIGIPAL - Gpo. Carbonaire C/ 8 N.º 1 - Tel. 66 13 31 - **VILLARREAL** - P. GRANEROS Y J. ROCA - Ermita, 10 - Tel. 52 14 94 - **VILLAVIEJA** - VICENTE ARNAU - San Vicente, 20 - Tel. 67 07 18

**VINAROZ** - MIGUEL BELTRAN PINANA - Mayor, 23-25 - Tel. 45 18 48 - **VILLAFRANCA DEL CID** - ESTEBAN MONFORT OLARIA - Mayor, 55 - Tel. 12 - **VIVER** - VICENTE TORRES - Enmedio, 9 - **CASTELLON DE LA PLANA** - ENRIQUE ALE ARCHILES - General Aranda, 17 - Tel. 22 00 63 - **CASTELLON DE LA PLANA** - CENTRAL RADIO - Colón, 7 - Navarra, 62 - Tel. 22 35 28

Distribuidor Provincial

**Thermic-castellon**

Ronda Mijares, 84 - Tel. 21 61 91  
CASTELLON DE LA PLANA

## Homenaje a José Campua

Asistieron destacadas personalidades

MADRID, 27 (Pyresa).—A primeras horas de esta tarde se ha celebrado un almuerzo-homenaje en honor del periodista gráfico D. José Campua, ofrecido por sus compañeros en las tareas informativas, con motivo de haberle sido concedida recientemente la gran cruz de la Orden de Cisneros.

Al acto asistió el Ministro Secretario General del Movimiento, D. Torcuato Fernández Miranda, a quien acompañaban el Vicesecretario General, D. Manuel Valdés Larrañaga; Segundo Jefe de la Casa Civil de Su Excelencia el Generalísimo, D. Fernando Fuentes de Villavicencio; el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, de Madrid, Sr. López Cancio; Alcalde de Madrid, don Carlos Arias Navarro; Directores Generales de Prensa, Sr. Fernández Sordo, y de Empresas y Actividades Turísticas, Sr. Zaragoza Orts; Presidente de la Diputación madrileña, Sr. González Bueno; Secretario Adjunto de la Organización Sindical, Sr. Iglesias Selgas; Presidente del Sindicato de Actividades Diversas, Sr. García Carres y otras autoridades y numerosos compañeros de los medios informativos.

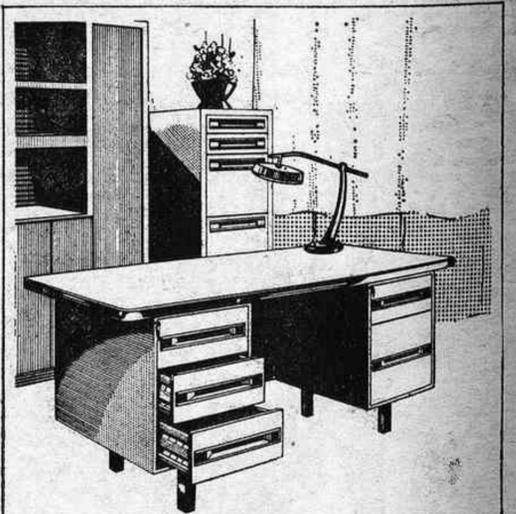
Ofreció el homenaje D. Manuel Lozano Sevilla, quien leyó telegramas y cartas de adhesión, entre otros, del Presidente de las Cortes y de los Ministros de Relaciones Sindicales, Vivienda, Gobernación, Agricultura y Ejército. A continuación pronunció unas palabras el Ministro Secretario General, D. Torcuato Fernández Miranda, quien glosó la trayectoria profesional de D. José Campua desde su primera fotografía, realizada en 1918 hasta, la última, recientemente publicada, con ocasión del nacimiento del primer biniesto de Su Excelencia el Jefe del Estado. «Tarea constante y vocación es lo que el Caudillo ha querido premiar con esta condecoración, que es para mí un honor imponer hoy», concluyó el señor Fernández Miranda.

Tras el acto de imposición, dio las gracias el homenajeado. «Yo simplemente soy, dijo el señor Campua, un notario gráfico de lo conseguido por el actual régimen».

## EL DIARIO MEDITERRANEO

LEGA TODAS LAS MAÑANAS

ALMAZORA, a las 6'30.  
VILLARREAL, a las 6'45.  
BURRIANA, a las 7.  
ALQUERIAS NIÑO PERDIDO, a las 7'10.  
NULES, a las 7'20.  
VILLAVIEJA, a las 7'30.  
VALL DE UXO, a las 7'45  
LA LLOSA, a las 8 de la mañana.  
ALMENARA, a las 8'10.  
CHILCHES, a las 8'15.  
MONCOFAR, a las 8'30.



Duración, precio, belleza.

Tres "pequeñas" ventajas del Mobiliario metálico de oficina



DISTRIBUIDOR PARA LEVANTE

**Pallardó S.A.**

PLAZA ALCAZAR DE TOLEDO, 15 - Tel. 222895 CASTELLON  
Exposiciones en VALENCIA y ALICANTE

# El ministro de la Gobernación informó ante la Comisión de las Cortes

## Respondió a las preguntas formuladas por distintos procuradores

MADRID, 27 (Pyresa).— Ante la Comisión de Gobernación de las Cortes ha comparecido esta tarde el titular de este Departamento D. Tomás Garicano Goñi, para informar sobre diversas cuestiones que habían sido objeto de preguntas por parte de los procuradores.

La sesión informativa estuvo presidida por el titular de las Cortes, D. Alejandro Rodríguez de Valcarcel, acompañado del Ministro de la Gobernación y del Presidente de esta comisión, Sr. Sánchez Cortés.

D. Alejandro Rodríguez de Valcarcel pronunció unas palabras previas de saludo y de gratitud a D. Tomás Garicano Goñi por su presencia ante la Cámara. Seguidamente, testimonió a todos los procuradores su gratitud por la colaboración prestada en los años que lleva al frente de la situación, al cumplirse hoy el tercer aniversario de su toma de posesión. Esta gratitud la hizo extensiva al Presidente de las Cortes a los representantes de los medios de comunicación y a los funcionarios de la cámara.

Muy en particular, el Sr. Rodríguez de Valcarcel manifestó su gratitud al Jefe del Estado, quien le honró hace tres años con la designación, y al Gobierno por la colaboración que de él ha recibido.

Muchas veces —dijo el Presidente— nosotros mismos hablamos de la necesidad de autentificar o de fortalecer las instituciones.

Y muchas veces —agregó— nosotros al decir esto esperamos todo lo demás o esperamos todo de la forma, sin darnos cuenta de que la vigorización de las instituciones, la autentificación de ellas puede depender de nosotros mismos.

El Presidente de las Cortes alenó luego a los procuradores a colaborar en la tarea de tipificar y potenciar a la Cámara.

En esta empresa —añadió— yo convoco a todos los señores procuradores para que, partiendo de una garantía absoluta de procurador, tengan como característica su independencia plena, un sentido absoluto de la responsabilidad, su perseverancia y su tesón, su afán y su ilusión; su afán de servir a la institución y a España, a más de un conocimiento perfecto del Gobierno y de todas las posibilidades que este ofrece. De esta manera, no limitándonos a estar en la situación, sino a ser institución, la autentificación de esta y su potenciación, dependerá fundamentalmente de nosotros.

Las últimas palabras del Presidente de las Cortes fueron subrayadas por el aplauso unánime de los procuradores presentes, quienes testimoniaron su adhesión al Sr. Rodríguez de Valcarcel, puestos en pie.

A continuación, D. Alejandro Rodríguez de Valcarcel fue llamando a cada uno de los procuradores que habían presentado preguntas en relación con los diversos temas englobados en el capítulo de orden público. En este turno inter-

vinieron los procuradores Srs. Sanz Orrio, Villoria Martínez, Fugardo Sanz, Muro Navarro, Adán García, Andrés Vázquez, Montserrat Tey, Calvo Ortega, Acedo Rico, Jarabo Payá, Escudero Rueda, Esperabe de Artega y Zubiaga Imaz.

Finalizado el turno de intervenciones de los Sres. procuradores, el Ministro de la Gobernación, D. Tomás Garicano Goñi, pasó a responder a sus preguntas. Estas fueron las afirmaciones más importantes del Sr. Garicano Goñi en relación con los epígrafes que se señalan:

### SUBVERSION

El Ministro de la Gobernación, después de ponderar el alto vuelo de la paz de que goza España, señaló que, como en cualquier otro país desarrollado, la subversión existe en nuestro país, promovida principalmente por los partidos comunistas, en sus tres principales fracciones: «Carrillistas», «Octavo Congreso», (Sector Lister y «Marxistas-Leninistas». Aclaró que la ETA representa una mezcla de separatismo y comunismo.

### CRIMINALIDAD

Como consecuencia del desarrollo económico, manifestó D. Tomás Garicano Goñi que los índices de criminalidad se incrementan en las grandes ciudades. Para combatirlos y en la imposibilidad de mantener suficiente contingente de policías para controlar las calles, es necesario aumentar el número de comisarías de distrito y el material móvil de la policía, labor que se está llevando a cabo y de la que es prueba evidente los éxitos obtenidos por el 091.

### ATENCIÓNES ECONÓMICAS A LAS FUERZAS DE ORDEN PÚBLICO

El Ministro se refirió a continuación a la evolución de los presupuestos del Estado previstos para las dotaciones de orden público. Señaló que en 1970 se habían dedicado a este menester 14.500 millones de pesetas; 16.000 millones en 1971 y 19.400 en 1972.

### INCREMENTO DE FUERZAS DE ORDEN PÚBLICO

Por ley de 1969 se incrementaron en 2.000 plazas las fuerzas de la Policía Armada. Por ley de 1970 se incrementó el mismo cuerpo en 10.050 plazas, escalonadas en cinco anualidades. Como consecuencia de este aumento se han creado las siguientes nuevas unidades: una bandera móvil, seis compañías móviles de reserva general, cuatro compañías móviles, ocho compañías de guarnición, once secciones móviles y diez de guarnición. Añadió el Ministro que la policía gubernativa verá, en el período de los cinco próximos años, aumentadas sus plantillas en dos mil funcionarios, hasta alcanzar los 9.200. Por otra parte, en virtud de una ley de 1971, se crearon novecientas plazas en

el cuerpo especial administrativo y 485 en el cuerpo auxiliar de oficinas, escalonadas, respectivamente, en cinco y cuatro anualidades.

### RESTABLECIMIENTO ORDEN PÚBLICO

La fuerza pública —dijo el señor Garicano Goñi— cuenta, para restablecer el orden, con los medios adecuados. La responsabilidad y consecuencia del uso de esos medios no es de la fuerza pública, sino de aquellas que se enfrentan con ella. La fuerza pública —añadió— está plenamente autorizada para hacer uso de todos los medios de que dispone, si bien, continuamente, evita la utilización de aquellos cuyas consecuencias puedan ser más graves. Ha de quedar claramente establecido que quienes alteran el orden han de sufrir las consecuencias de sus actos, sean éstos los que sean.

Más adelante, el Ministro de la Gobernación manifestó que la fuerza pública cuenta, actualmente, con unos cien mil hombres. Es evidente —dijo— que en algunos casos pueden haber existido infracciones por parte de alguno de sus agentes, pero en las contadas ocasiones en que esto ha ocurrido, estos han sido sancionados por la autoridad judicial. Lo que no es lícito es hacerse eco de campañas que no tienen otra finalidad que el desprestigio de nuestro país.

### RETENCIÓN DE PERSONAS EN COMISARÍA

Todo detenido —dijo en contestación a otras preguntas el Ministro de la Gobernación— está a disposición de una autoridad competente, sea judicial o gubernativa, que es quien dispone dónde permanecerá custodiado. Nada impide que, transcurridas las primeras setenta y dos horas de su detención, continúe cumpliendo los arrestos que se le impongan en la Comisaría de Policía. El Ministro de la Gobernación así lo entiende y, desde luego, al amparo del artículo 23 de la vigente Ley de Orden Público, continuará manteniendo ese criterio y en este sentido ha dado las órdenes oportunas. Vale la pena recordar que, desde que se modificó el mencionado artículo de la Ley de Orden Público no ha sido necesario implantar el estado de excepción, lo que ha permitido que treinta y tres millones de españoles puedan gozar de la plenitud de sus derechos civiles.

### PASAPORTES

El Ministro de la Gobernación piensa seguir ejerciendo las facultades que le confiere la legislación vigente de retirar los pasaportes si es preciso y entiende que no tiene por que ser derogada esta facultad que, en cualquier caso, se ejerce con una mesura extraordinaria.

### DROGAS

Sin llegar a los extremos de otros países más desarrollados, es evidente que el problema de las drogas existe, aunque más limitadamente, en nuestro país. En contacto con la Interpol y los departamentos especializados de otros países, se toman todas las medidas necesarias para combatir. El viaje del Procurador General de los Estados Unidos y el seminario de entrenamiento sobre estupefacientes, recientemente inaugurado en la Dirección General de Seguridad, responde a estos principios.

### GUERRILLEROS CRISTO REY

Los «Guerrilleros de Cristo Rey», indicó el Ministro de la Gobernación, no están autorizados ni gozan de ningún título especial, y son desconocidos como organización por la autoridad. Si alguno que se dice pertenecer a ese grupo comete actos delictivos, es perseguido y castigado como cualquier otro individuo que intente alterar el orden público.

### SANIDAD

Sobre el tema de la sanidad, habían presentado preguntas e interviniendo en la sesión los siguientes procuradores: Sr. Merino García, Sanz Orrio, Adán García, Andrés Vázquez, Tey Planas (doña Montserrat), Ferrero Pérez, Quesada Sanz, Calvo Ortega, Jarabo Payá, Escudero Rueda, Bravo Sierra (doña Ana) y Paños Martí.

El Sr. Garicano mutualizó la preocupación del Ministerio por cuanto puede afectar a una futura ley general de sanidad, aunque su elaboración aun no es ha efectuado.

Después de aclarar que el tema de la creación de un Ministerio es competencia del Gobierno en su conjunto, manifestó que actualmente existen mecanismos orzánicos y jurídicos suficientes para coordinar las materias sanitarias en el país, por lo que no se considera imprescindible la creación de un Ministerio de Sanidad.

Como consecuencia de la libertad de registro de especialidades, no se puede impedir o prohibir la aparición de nuevos productos farmacéuticos cuando el laboratorio peticionario haya cumplido los requisitos y condiciones exigidos por la ley vigente. En cualquier caso, debe tenerse en cuenta que la calidad de los productos viene garantizada en unos aspectos que en ningún caso tienen nada que ver con el número de productos registrados. Sin embargo, el Ministro de la Gobernación puso de manifiesto la preocupación existente en la opinión pública respecto a este problema, y que en este sentido se vienen adoptando medidas concretas para su positiva solución.

### FRAUDES ALIMENTARIOS

En general, la tranquilidad del consumidor a este respecto se encuentra basada en la actuación permanente de los servicios sanitarios, y aunque es lógico una cierta inquietud al conocerse el descubrimiento de hechos calificados como infracciones o fraudes, debe entenderse que estos casos también reflejan la actuación de la administración en defensa de público consumidor.

### SANIDAD RURAL

El Ministro de la Gobernación informó sobre la elaboración de un programa específico para el desarrollo y promoción de la asistencia sanitaria en zonas rurales, de acuerdo con las previsiones del Tercer Plan de Desarrollo. Este programa se ha iniciado en 1972 y consiste en la creación de una red de centros comarcales y subcomarcales de sanidad en los que los profesionales de la zona encuentran el ambiente y los medios técnicos para desarrollar su labor profesional con los avances que la medicina actual permite. A mediados del mes de noviembre habían sido aprobadas por el Gobierno o por la Comisión Delegada subvenciones para construir o adoptar ciento ochenta centros comarcales y subcomarcales correspondientes a veintidós provincias, con un gasto total superior a los trescientos sesenta millones de pesetas.

### ASISTENCIA PSIQUIÁTRICA

De acuerdo con los datos facilitados por el Ministro de la Gobernación, en la actualidad existen en España unos cuarenta y tres mil enfermos mentales internados en los diferentes hospitales psiquiátricos. En España, la proporción de psiquiatras es de cuatro comas dos por cien mil habitantes. Esta es una cifra comparable a la de otros países europeos, ya que, por ejemplo, se mantiene entre el tres coma tres en Francia y el seis coma tres en Holanda.

### LEY ELECTORAL

Por último, el Ministro manifestó que una comisión interministerial está procediendo a la elaboración de un anteproyecto de ley electoral.

Con anterioridad a estos últimos temas, el Ministro se refirió a las preguntas formuladas en materia de correos y telecomunicaciones.

La sesión informativa finalizó pasadas las nueve de la noche y previamente el presidente de las Cortes, D. Alejandro Rodríguez de Valcarcel reiteró su gratitud y felicitación al Ministro de la Gobernación, D. Tomás Garicano Goñi.

Como en anteriores ocasiones, las preguntas formuladas por los procuradores y que no obtuvieron respuesta en el tiempo reglamentario, la tendrán a través del Boletín Oficial de la Cámara.

## EL DIARIO MEDITERRANEO

LLEGA TODAS LAS MAÑANAS

- ALMAZORA, a las 6.30.
- VILLARREAL, a las 6.45.
- BURRIANA, a las 7.
- ALQUERIAS NIÑO PERDIDO, a las 7.10.
- NULES, a las 7.20.
- VILLAVIEJA, a las 7.30.
- VALL DE UXO, a las 7.45.
- LA LLOSA, a las 8 de la mañana.
- ALMENARA, a las 8.10.
- CHILCHES, a las 8.15.
- MONCOFAR, a las 8.30.

# MEDALLA DE ORO DE LA CIUDAD



SEGOVIA. — El alcalde de Segovia, D. Juan López Miguel, impone a Pilar Primo de Rivera la Medalla de Oro de la Ciudad a la Sección Femenina. — (Foto CIFRA GRAFICA)

# CONSEJO NACIONAL Y GOBIERNO

El esquema tradicional de la democracia tópic, es el empleo de las dos Cámaras, en la mayor parte de las ocasiones, para el intento de erosionar la acción de Gobierno de turno. Es lógico. La ambición de los partidos se cifra en la conquista del poder y a ello se encaminan todos sus esfuerzos. De ahí vienen las luchas y los enfrentamientos constantes, que a veces adquieren caracteres violentos y crean, como en algunos países europeos ha sucedido a lo largo de los últimos años, situaciones críticas y cambios de gobierno casi continuos. Durante la época de la República ocurría también eso en España. La consecución del voto de censura que derriba a los que gobiernan es la ilusión permanente de los partidos que quieren ocupar su puesto. Así, en la mayor parte de los casos, no hay forma de hacer una obra positiva y real al servicio de lo que de verdad necesita el país. Ciertamente eso es a lo que algunos ingenios, desfasados o nostálgicos llama vulgarmente oposición. Articulando el contraste de pareceres, que es necesario para plantear diversas soluciones de gobierno, dentro del marco constitucional, al que hay ante todo que ser fieles.

aquí el formalismo, sino la eficacia. No hay en nuestra configuración política ni voto de confianza, ni voto de censura. El régimen se basa en la unidad de funciones y a ello tienen que convertirse en un espejo para el país.

No hay en el documento de poder y en la coordinación forma alguna del reglamento ni nada que transforme su figura

y sus atribuciones, sino un cauce preciso —Fueyo lo describió con exactitud— para que se ejecuten los acuerdos del Consejo por el Secretario General y para que éste rinda cuentas ante la Cámara. En suma, inspirará su actuación, así como la de todas las organizaciones, desde la base hasta la cumbre. Un documento importante, que fue ratificado por el pleno con la inclusión de algunas sugerencias de menor entidad. Sin duda alguna contribuirá a clarificar en grado sumo, especialmente con vistas al porvenir esas relaciones entre el Gobierno y el Movimiento, vitales dentro de nuestra ordenación institucional.

**TELEFONOS DE MEDITERRANEO**

Redacción  
Talleres 22 00 56  
Administración 22 00 60

**SERVICIO DE URGENCIA DE LA CASA DE SOCORRO**

Llamada al teléfono 213944

**SUSCRIBASE A Mediterráneo**

y lo recibirá cómodamente en su domicilio

**Relene este boletín y remítalo a: AVENIDA CERNUDA Y VELASCO, 29**

NOMBRE .....  
 APELLIDOS .....  
 DOMICILIO .....  
 POBLACION ..... PROV. ....

**FORMA DE PAGO (\*)**

RECIBO A DOMICILIO  
 LETRA DE CAMBIO  
 CHEQUE ADJUNTO

**PRECIO DE LA SUSCRIPCION (\*)**

MENSUALMENTE ..... 135 PTAS.  
 TRIMESTRALMENTE ..... 405 "  
 SEMESTRALMENTE ..... 810 "  
 ANUALMENTE ..... 1.620 "

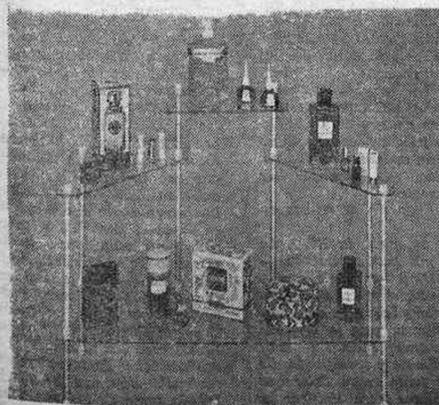
Firma .....

(\*) Señale lo que más le interesa



## STYLSAF MODULOS EXPOSITORES

DES-MONTABLES Y CONVERTIBLES EN OTROS MUCHOS MODELOS

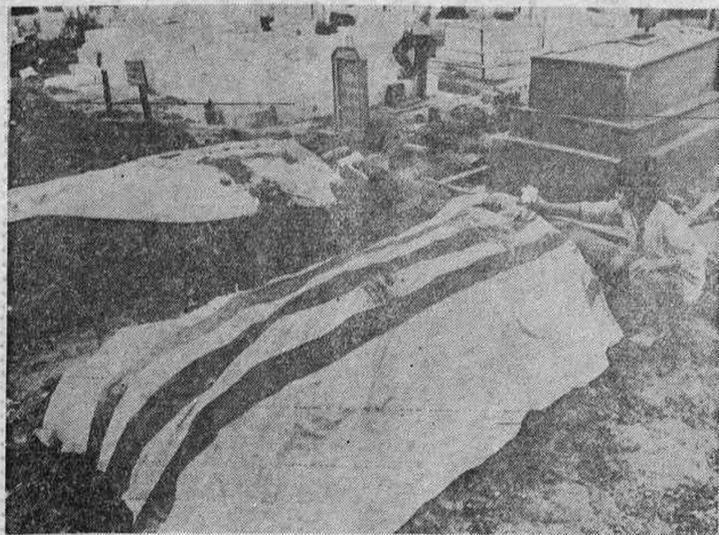


DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO:

**JOAQUIN LLANSOLA, S. L.**

RONDA MIJARES, 48 TELEFONO 21 83 21  
CASTELLON

# Lo cotidiano en Vietnam



PHU GIAO (Vietnam del Sur). — Una muchacha coloca una flor en la tumba de su padre, muerto hace un mes en esta aldea, a unas 19 millas de Saigón

# BREZNEV, EN BUDAPEST Y EL MINISTRO DE DEFENSA DE LA URSS LLEGA A PARÍS

BUDAPEST, 27. (Efe). — Invitada por el partido y el Consejo de Ministros de Hungría, ha llegado esta mañana a Budapest una delegación del partido comunista y del gobierno soviéticos, presidida por el secretario general del partido, Leonid Breznev. Forman parte de esta delegación el primer secretario del partido comunista de Ucrania, el secretario del comité central; el vicepresidente del Gobierno, el ministro Gromyko, el primer secretario del partido de la república soviética de Estonia Kebin y el embajador de la URSS en Hungría.

Según los observadores diplomáticos la visita está relacionada con la «programación» de la apertura hacia el contacto con Bonn de los gobiernos de Hungría, Checoslovaquia y Bulgaria.

GRETCHENKO, EN PARÍS

PARÍS, 27. (Efe). — El Minis-

# Constitución de la «Agencia Centroamericana de Noticias S.A.»

CIUDAD DE PANAMA, 27. (Efe). Veinte directores de medios privados de prensa, radio y televisión, de los seis países del istmo centroamericano y representantes de la agencia EFE S.A. se reunieron ayer en esta capital para constituir la «Agencia Centroamericana de Noticias, S.A.» que utilizará la sigla «ACAN» y comenzará a funcionar en la región a primeros del año próximo.

Según el pacto social aprobado, «la sociedad tiene por objeto proporcionar a los medios de comunicación social del istmo centroamericano un servicio informativo objetivo y veraz de la región e internacional, ajustado a las necesidades de la zona, que contribuya a su integración informativa».

«ACAN» establecerá oficinas en las seis capitales y utilizará para sus comunicaciones dos circuitos permanentes de la red centroamericana de microonda y estará enlazada con la agencia EFE a través de sus circuitos internacionales. La sociedad está constituida por veinte empresas periodísticas de Guatemala, Honduras, El Salvador, Nicaragua, Costa Rica y Panamá y por la agencia EFE S.A. y tendrá sede central en esta ciudad.

# Firma de un protocolo comercial entre Rumania y China Popular

BUCAREST, 27 (Efe). — El vicepresidente del Gobierno rumano, Ion Patan, y el ministro de Comercio Exterior de la República Popular China han firmado hoy en Bucarest el protocolo comercial entre Rumania y China para 1973, que prevé una expansión de un 20 por ciento respecto al año actual en los intercambios comerciales entre ambos países.

# Llegó a Madrid el ministro...

Viene de la primera

«Les agradezco —terminó el ministro británico— el que hayan venido a verme hoy que empiezo a sentirme tan a gusto en Madrid, y aprovecho la ocasión para rogarles transmitan mis mejores deseos a sus lectores, oyentes y telespectadores españoles».

En el aeropuerto de Barajas, Sir Alexandre Home fue recibido por su colega español señor López Bravo, el Director General de Política Exterior del Ministerio de Asuntos Exteriores, Sr. Rodríguez Borrero; Subdirector de Asuntos de Europa, Sr. Solano; Introdutor de embajadores, señor

# Nixon hará público hoy la composición en su nuevo gabinete

WASHINGTON, 27 (Efe). — El presidente Nixon hará público mañana, martes, los primeros nombres de los ministros que componen el nuevo gabinete de su segundo mandato y completará el mismo antes del 15 de diciembre.

En una breve aparición ante los periodistas en su residencia de Campo David, Nixon confirmó también la dimisión del secretario de Defensa Melvin Laird y desmintió los rumores de John Connally, ex-secretario del Tesoro y Nelson Rockefeller, fueran a ocupar un puesto en el nuevo Gobierno.

Después de una entrevista con su asesor Henry Kissinger, con quien conversó sobre el desarrollo de las negociaciones de paz en París, y otra con el secretario de Vivienda, George Romney, Nixon dijo que había aceptado la dimisión de Rumney de la cartera de la Vivienda quien le había manifestado que no desea pertenecer al nuevo gabinete por el momento.

Entre otras dimisiones, Nixon anunció la de Gaspar Winberger como Director de la Oficina y Dirección y Presupuesto y su designación para otro puesto al mismo nivel a un no revelado.

Nixon confirmó también su deseo de reducir al máximo el número del personal de la Casa Blanca y de otras oficinas del gobierno en aras de «hacer un trabajo mejor con menos gente» y dijo que pensaba «acelerar al máximo la disminución de la enorme burocracia que azota a las oficinas gubernamentales».

# Acusación...

Viene de la primera

zaz jordanas como bastión militar del país, incluida la unidad que había sido mandada por el comandante Hinlawi.

ISRAEL FABRICA EL «HAWK»

TEL AVIV, 27. (Efe). — Israel ha comenzado a producir su propia versión del «misil anti-aéreo de fabricación norteamericana «Hawk» informa hoy el diario «Yedioth Ahronoth».

El columnista militar del periódico dice que esta versión del misil ha sido privada del complicado sistema de funcionamiento con que está dotado el de fabricación norteamericana ya que es solamente para el entrenamiento de las unidades anti-aéreas.

Pan de Soralue; embajadores de Gran Bretaña en Madrid y de Madrid en el Reino Unido, señores John Russell y D. Jaime de Pinles, y otras altas personalidades.

Acompañan al ministro británico en este viaje el Subsecretario permanente del Foreign Office, Sir Denis Green Hill; su secretario particular, Anthony Acland, y los jefes de los departamentos de Información y de asuntos europeos del sur, señores Conwell y Thomas, que llegaron en vuelo comercial.

Mañana, el ministro británico será recibido por el jefe del Estado, el Príncipe de España y el Vicepresidente del Gobierno. A las 12,45 tendrá lugar en el Ministerio de Asuntos Exteriores la segunda sesión de trabajo y a las dos de la tarde, el señor Alexandre Home ofrecerá un almuerzo a su colega español en la embajada inglesa, regresando a su país a las cinco en el mismo aparato aeroplano que le ha traído a Madrid.

REUNION EN EL PALACIO DE SANTA CRUZ

MADRID, 27 (Pyresa). — A las cinco de esta tarde llegó al palacio de Santa Cruz el ministro de Asuntos Exteriores de Gran Bretaña, Sir Alec Douglas Home, quien pasó directamente al despacho de su colega español, don Gregorio López Bravo, e inmediatamente comenzaron ambos ministros sus conversaciones, en privado.

Media hora más tarde se incorporaron a la reunión, en el despacho del Sr. López Bravo, los embajadores de Gran Bretaña en Madrid, Sr. John Russell, y de España en Londres, D. Jaime de Pinles, así como los miembros de la delegación británica, en la que figuran Sir Denis Greenhill, Subsecretario permanente del Foreign Office; el Sr. Charles Wigg, Subsecretario de Estado Adjunto; el Sr. David C. Thomas, del Departamento de Europa Meridional en el Ministerio británico, así como los señores Derek J. Couvell, del Departamento de Prensa, y Anthony S. Acland, jefe de la Secretaría del ministro británico.

Por parte española asistieron también el Director General de Política Exterior, Sr. Rodríguez Borrero; el Subdirector General de Asuntos de Europa, Sr. Solano, y el Sr. Martínez Caro, jefe del Gabinete Técnico de D. Gregorio López Bravo.

La reunión terminó a las siete de la tarde.

CENA EN HONOR DEL MINISTRO BRITANICO

MADRID, 27. (Pyresa). — El ministro de Asuntos Exteriores, D. Gregorio López Bravo, ofreció esta noche en el Palacio de Viana, una cena en honor del ministro británico de Negocios Extranjeros, Sr. Alec Douglas Home, a la que asistieron el Embajador británico en Madrid Sir John Russell, y el de España en Londres, D. Jaime de Pinles.

Asimismo asistieron por parte británica, Sir Denis Greenhill, Subsecretario permanente del Foreign Office, mister Charles Wigg, Subsecretario de Estado Adjunto; mister Anthony A. Acland, secretario privado del Secretario de Estado; mister David C. Thomas, del Departamento de Europa Meridional y mister Derek J. Couvell, del Departamento de Prensa, y altos funcionarios de la Embajada británica.

Por parte española, asistieron los Subsecretarios de Obras Públicas, Sr. Gómez Acebo, y de Vivienda, Sr. Leyva; el jefe del Alto Estado Mayor, Teniente General Díez Alegria; el jefe del Estado Mayor Central del Ejército, Teniente General Fernández de Córdoba y del Estado Mayor del Aire, Teniente General Cuadra Medina; los Directores Generales de Politi-

ca Exterior, Sr. Rodríguez Porrero, y de Relaciones Culturales, Marqués de Busianos; el Subdirector General de Asuntos de Europa, Sr. Solano; el Presidente de la Comisión de Asuntos Exteriores del Consejo Nacional, Sr. Fuego Alvarez; el Director del Instituto

# La Conferencia de Seguridad Europea

# Continúan tratándose las cuestiones de procedimiento en Helsinki

HELSINKI, 27 (Efe). — A las 9,40 (hora española) se inició la cuarta jornada de conversaciones preparatorias de la conferencia de seguridad europea, en el día de hoy, que terminó a las once y media de la mañana.

En la sesión de hoy el embajador de Rumania ha insistido en que la definición de los estados participantes en las consultas preparatorias de la conferencia incluya la frase de «independientemente de que pertenezcan o no a una alianza militar».

La discusión de este punto ocupó la mayor parte de la sesión de esta mañana. La frase, tal y como querían los rumanos, no fue incluida en el escrito circulado por la presidencia de la reunión, debido a que, en la sesión del viernes, había sido considerada irreflexiva sobre todo por la delegación de la Unión Soviética.

En vista de la insistencia rumana, una serie de embajadores decidieron apoyar una propuesta de compromiso por la cual la fórmula rumana de «Estado participantes en plena igualdad y so-

beranía independientemente de que pertenezcan o no a alianzas militares», sea incluida, no en las reglas de procedimiento sino en una suerte de preámbulo a una declaración general de las consultas.

En favor de la propuesta belga hablaron los embajadores de España, Irlanda, Grecia, Estados Unidos, Yugoslavia, Turquía, Gran Bretaña, Francia y Holanda.

En favor del texto del presidente (es decir, sin la mención de independencia de que pertenezcan o no a alianzas militares) hablaron en cambio Checoslovaquia, Polonia, República Democrática Alemana y Hungría.

Pese a estas discrepancias el escrito del presidente sobre las reglas de procedimiento (idiomas, ausencia de actas, reuniones a puerta cerrada, acuerdos por consenso, etc.) ha obtenido una favorable acogida y reina un acuerdo básico sobre el mismo.

La sesión continuará mañana con alguna esperanza de que se logre al fin terminar las cuestiones de procedimiento y comenzar a las exposiciones de fondo de cada delegación.

# ASPIRANTES A «MISS MUNDO»



LONDRES. — Grupo de participantes en la competición para el título de «Miss Mundo», que asistieron al almuerzo que les fue ofrecido por el Varsity Club, en el hotel Dechester. De izquierda a derecha, Fezal Kibar, de Turquía; Teresa Medrano, de la República Dominicana; Patricia Falcón, de Ecuador; Annelly Björklind, de Finlandia; Claudina Cassereau, de Francia; y Heidemaria Weber, de Alemania. — (Telefoto CIFRA GRAFICA-UPI)

# EL TENIS, AYER Y HOY



LONDRES. — Melita Calarka con un traje de tenis de hace cien años, de la época victoriana, junto con Penny Steel con un traje de 1973, de Pierre Cardin, consistente en una blusa unisex, durante la exhibición de la línea de tenis, celebrado en el hotel St. James

# «¿Qué es la E. I. A.?»

# «Los batimos para unificar a Euzkadi Norte (parte francesa) y Euzkadi Sur (zona española)»

# «Queremos una sola república vasca que no tenga nada que ver ni con París ni con Madrid»

FLORENCIA. (Efe). — «¿Qué es exactamente la «ETA»? ¿Qué es lo que quiere? ¿En qué relación se sitúa con el viejo partido nacionalista vasco de Aguirre? ¿Es verdaderamente una organización unida y compacta o existen en su interior varias corrientes en lucha entre ellas?»

La respuesta a preguntas de este género se da a la revista «Politica» (democrática de izquierda) que se edita en Florencia, en un reportaje realizado por Máximo Olmi (excorresponsal de la RAI-TV en Madrid), quien en la introducción del reportaje dice lo siguiente:

«La posibilidad de dar una respuesta amplia y satisfactoria a los interrogantes sobre lo que es la «ETA» nos la ha ofrecido el «Comité Italiano de Solidaridad con Euzkadi», que tratándonos en los pasados días a sus trabajos de organización en Génova, en una localidad que se ha mantenido secreta hasta el último momento, nos ha permitido un contacto con tres miembros de la «ETA».

Tres jóvenes entre 20 y 25 años que son un poco en Europa los «public relations» del movimiento. No sabemos sus nombres ni sería útil preguntarlos, dado que en este caso no habríamos encontrado ante un no categórico: la clandestinidad política tiene sus leyes que hay que respetar».

A continuación, la revista escribe: «¿Qué es, pues, la ETA? La «ETA», nos han contestado. — escribe Olmi — es una organización que lucha contra el Gobierno español y la burguesía colonialista francesa para la creación de un estado socialista vasco independiente y reunificado. Lo cual es tanto como decir que nos batimos para unificar a Euzkadi Norte (parte francesa) y Euzkadi Sur (zona española) en el cuadro de un estado de orientación socialista... no queremos dos regiones autónomas en el cuadro de Francia y España, queremos una sola república vasca que ya no tenga nada que ver ni con París ni con Madrid.

Más adelante, los anónimos entrevistados de la «ETA» res-

ponden una pregunta sobre relaciones con el «P.N.V.» diciendo: «La ETA nació en 1958 precisamente por el desacuerdo de carácter ideológico y estratégico con dicho partido: del «PNV» no nos gustaba ni el querisimo político ni el clericalismo... actualmente para la ETA no existe una alternativa a la violencia... nuestro dispositivo armado está destinado a transformarse con el tiempo, si el proceso revolucionario así lo exige en un ejército revolucionario nacional. Por ahora nos limitamos a acciones que, además de radicalizar el proceso revolucionario, sirven para descubrir a nuestros enemigos, atacar a las fuerzas del orden y los medios de comunicación oficiales; robos en los bancos, atentados a los monumentos y contra negocios de propiedad de quienes actúan como colaboradores de la policía etcétera».

Se ha hablado a menudo de escisiones en el seno de la «ETA».

«Son trotskistas que dan preferencia a los problemas sociales en relación con el problema fundamental que sigue siendo el problema de la creación de un estado vasco reunificado e independiente. En un cierto momento, nos hemos dado cuenta de que en nuestras filas había quien se batía por un nacionalismo vasco que era progresista desde el punto de vista social, pero reaccionario desde el punto de vista nacional. La «ETA» ha querido superar esa contradicción fundamental del nacionalismo vasco, batiéndose por la eliminación del capitalismo, pero sin renunciar a la reivindicación de la independencia nacional. Hoy nos hemos liberado tanto de los viejos nacionalistas burgueses como de los «españolistas» es decir de todos aquellos que, poniendo trabas a la lucha por la independencia, pedían, en el cuadro español existente dar la precesencia a las batallas de la clase obrera española, vasca o no vasca; es decir, terminaban admitiendo la legalidad del Estado español actual aunque lo criticaban».

Panorama de la actualidad internacional

CONTACTOS MENORES SOBRE LA PAZ EN VIETNAM

El Comité ejecutivo de la Conferencia de Estocolmo pide la inmediata firma de los acuerdos de alto el fuego

Saigón envía otro consejero personal del Presidente Van Thieu a París

SAIGÓN, 27 (Efe).— El embajador de los Estados Unidos, Ellsworth Bunker, ha visitado esta mañana al Presidente Nguyen Van Thieu.

La reunión duró quince minutos pero no se tienen noticias de lo tratado en la misma.

DUC NHA, A PARIS

SAIGÓN, 27 (Efe).— Hoang Duc Nha, uno de los principales consejeros del Presidente Nguyen Van Thieu, salió anoche de Saigón en dirección a París, en cumplimiento de una misión que no ha sido revelada, ha dicho hoy un portavoz gubernamental.

Nha es secretario privado del Presidente y portavoz de prensa. Fuentes bien informadas dicen que Nha reemplazará en París al

enviado especial survietnamita que se dirigirá a Washington para entrevistarse con el Presidente Nixon.

REUNION SCHUMANN— VAN SUNG

PARIS, 27 (Efe).— El Ministro de Asuntos Exteriores Francés, Maurice Schumann, recibió esta mañana al Delegado General de Vietnam del Norte en Francia, Vo Van Sung.

Vietnam y la situación actual de las negociaciones de paz fueron los temas de la entrevista.

PIDEN LA FIRMA DE LOS ACUERDOS DE PAZ

PARIS, 27 (Efe).— La firma inmediata de los acuerdos de paz en

Vietnam, concluidos por Hanoi y Washington, es pedida por el comité ejecutivo de la conferencia de Estocolmo, en un llamamiento hecho público hoy, en París.

Esta conferencia pacifista internacional solicita, asimismo, el cese de los bombardeos y de los suministros de armas de la represión contra los exponentes de la oposición en Vietnam del Sur y la liberación inmediata de todos los presos políticos.

La conferencia ha anunciado que llevará a cabo, a escala mundial una serie de manifestaciones ante las embajadas de los Estados Unidos en las principales capitales, por considerar a Washington como «responsable del retraso en la firma de los acuerdos y de la continuación de la guerra».

COMENTARIO DE PRENSA

SAIGÓN, 27 (Efe).— El periódico «Tin Song» vaticina hoy que las conversaciones de paz de París «progresarán enormemente en los próximos días». Hoang Duc Nha, sobrino del Presidente Nguyen Van Thieu y consejero suyo, es uno de los financiadores de este periódico.

LA LUCHA EN VIETNAM

SAIGÓN, 27 (Efe).— La infantería de marina survietnamita avanzó hasta cerca de diez kilómetros más allá de Quang Tri, dentro de territorio poseído por los comunistas, lo cual ha sido la más profunda penetración hacia el norte en siete meses, según informaron ayer fuentes militares. El mal tiempo obligó a una reducción de los ataques de cazabombarderos contra Vietnam del Norte.

INFORME DE DUC THO

PARIS, 27 (Efe).— De «intercambio de opiniones y apreciación sobre la situación de las negociaciones», califica un comunicado del Gobierno Revolucionario Provisional Survietnamita (GRP), la entrevista que mantuvo hoy, en París, el delegado especial norvietnamita, Le Duc Tho con la Sra. Nguyen Thi Binh, Ministro de Asuntos Exteriores del ex-Frente Nacional de Liberación.

Le Duc Tho, estaba acompañado por el jefe de la delegación norvietnamita en la conferencia de París, Xuan Thuy, y la entrevista se desarrolló en la representación del GRP en la capital francesa.

Maurice Clavel, «Premio Medicis» de Novela

PARIS, 27 (Efe).— El premio «Medicis», de novela ha sido concedido esta mañana a Maurice Clavel por su obra «Le tiers des étoiles», (la tercera parte de las estrellas), y el premio «Femina» a Roger Grenier por su creación «Cine-Roman», (Cinenovela).

El escritor cubano Severo Sarduy fue galardonado con el premio «Medicis» al mejor libro extranjero por su novela «Cobra».

«Yo estaba frente a frente con Martín Bormann»

El «Daily Express» publica la fotografía del supuesto lugarteniente de Hitler

LONDRES, 27 (Efe).— La fotografía de un hombre tomado en Mendoza (Argentina) el pasado 5 de octubre y del que el diario londinense «Daily Express» asegura que se trata de Martín Bormann, aparece hoy en la primera plana de dicho rotativo.

Un agente del servicio secreto argentino, José Juan Velasco, que se halla en la fotografía, asegura: «Yo estaba frente a frente con Martín Bormann».

«Daily Express» inicia hoy una serie de artículos con lo que pretende demostrar, sin dejar lugar a dudas, que el hombre más importante de la Alemania nazi después de Hitler se halla vivo en Hispanoamérica.

Cuando el agente argentino vio al supuesto Bormann el pasado octubre, éste usaba el nombre de Ricardo Bauer; en el mes de agosto había sido visto también por Velasco en Mendoza con un pasaporte a nombre de Juan Gómez. Varias veces antes había sido visto en la misma zona siempre con pasaporte diferente.

Velasco fue, según «Daily Express», el hombre que primero localizó a Che Guevara en Bolivia y condujo a las autoridades de La Paz a su captura.

Velasco, en unas declaraciones a Luchislas Farago, director del equipo de investigación que por encargo del periódico inglés ha seguido los pasos de Bormann por seis países de sudamérica, expresó su pesar por no haber actuado por iniciativa propia y detenido al ex líder nazi cuando estuvo frente a frente con él.

Luchislas Farago, que firma los artículos sobre Bormann en unión

del periodista Stewart Steven, fue durante la segunda guerra mundial uno de los máximos expertos del servicio de inteligencia norteamericano.

Según el informe, Luchislas Farago, Bormann llegó a Buenos Aires en 1948 para recoger un tesoro que él previamente había enviado a cuatro banqueros argentinos. Bormann se estableció en Argentina, sintiéndose seguro por contar con la protección. Después, en 1955, se estumó.

«El nunca utiliza medios de transportes públicos, como tren, autobús o avión. Siempre viaja en coches alquilados, conducidos por su guardaespaldas Higgins, un chileno de origen irlandés, o por su secretario Jiménez, de ascendencia mejicana y alemana. Nunca toca objeto alguno con sus manos por temor a ser descubierto a través de sus huellas dactilares. Siempre utiliza unos guantes de goma, aun cuando toma un vaso de cerveza en su cervecería favorita de la calle Lavalle, de Buenos Aires. Sus movimientos van desde una finca en las afueras de Valdivia (Chile) a Eldorado, en Argentina, y Asunción, en Paraguay, vía Mendoza y Córdoba. En Buenos Aires atiende a las reuniones exigidas por sus múltiples empresas. El último refugio en el que se le ha visto es la provincia de Salta, en una casa de «Rancho Grande».

Las conclusiones de Velasco en sus declaraciones a Luchislas Farago son que, con Chile como lugar prohibido y Argentina cada día más caliente por los últimos acontecimientos, Bormann va a encontrar cada vez más difícil el asentarse en un lugar seguro.

SUCESOS EN EL EXTRANJERO

679 muertos en accidentes de tráfico en U.S.A. el pasado fin de semana

Motín reducido en una prisión de alta seguridad, en Gartree (Inglaterra)

Dos niños de once años conduciendo un deportivo a doscientos kilómetros por hora

LEICESTER (Inglaterra), 27. (Efe).— Más de ochenta presos de la prisión de alta seguridad de Gartree se parapetaron esta mañana tras barricadas levantadas con mobiliario y enseres en el ala «C» de la misma. Doscientos policías rodearon el edificio inmediatamente después de que fuera abortado un intento de fuga de cinco reclusos de la categoría «A», considerados como altamente peligrosos. Fueron capturados en las cercanías de la prisión. Poco después comenzaron los disturbios dentro de la

prisión y varios consiguieron hacerse fuertes después de atacar a los guardianes.

Posteriormente, los amotinados han depuesto su actitud y regresaron a sus celdas después de conversar unos minutos con el gobernador del centro.

Un jefe de la policía manifestó que detrás de los incidentes se halla un intento planeado, masivo, para sacar del centro penitenciario a varios detenidos entre ellos el conocido Frederik Sewell, autor de la muerte de un detective. Al menos cuatro policías y tres presos resultaron heridos en los disturbios. Entre esos heridos figura el propio Sewell quien posteriormente sería confinado en el hospital de la prisión.

679 MUERTOS EN ACCIDENTES DE TRAFICO

WASHINGTON, 27. (Efe).— Durante los pasados cuatro días, fiestas del fin de semana del Día de Acción de Gracias, murieron en accidentes de tráfico en Estados Unidos, 679 personas.

El total de personas muertas en esos días por causas accidentales se elevó a 812. Por accidentes de tráfico 679, 37 por incendios, 12, en accidentes de aviación y 84, de otros tipos.

UN MUERTO AL ESTRELLARSE UN «F-106»

WASHINGTON, 27. (Efe).— Un avión supersónico militar, un caza «F-106 Delta» hizo explosión ayer en el aire sobre la base aérea de Hamilton, pereciendo el piloto, único ocupante. Al caer a tierra los restos del fuselaje resultaron heridos leves cinco jóvenes que paseaban a caballo.

CONDENADO SIN ATENUANTES

GENOVA, 27. (Efe).— Angelo Di Salvo, de 35 años, detenido hace un mes y medio al ser sorprendido robando en unos almacenes ha sido condenado a dos años de reclusión y no se le han reconocido atenuantes porque Angelo había implicado en su actividad a su mujer y a su hijo, éste de seis años. El propio niño dijo a la policía que su padre lo llevaba

consigo a robar. La esposa, Renata Sponella, ha sido condenada a 16 meses con los beneficios de libertad condicional. La mujer declaró que era obligada a robar por su marido.

PRECOCES CONDUCTORES

ROMA, 27. (Efe).— Dos policías de tráfico emprendieron en la madrugada de ayer la persecución de un coche que pasó ante ellos a una velocidad que calcularon en unos doscientos kilómetros por hora. Cuando pudieron dar alcance al vehículo en las afueras de Roma, quedaron sorprendidos al ver que los ocupantes del mismo eran dos niños de once años. Los chicos encontraron un potente coche deportivo con las llaves puestas y decidieron darse un paseo.

FUGA MASIVA DE PRESOS EN RIO DE JANEIRO

RIO DE JANEIRO, 27. (Efe).— Tres de los once presos que ayer lograron evadirse de la prisión de Rio de Janeiro tomaron como rehenes a un matrimonio japonés y a sus tres hijos que en el momento de la fuga pasaban en un taxímetro por la puerta de la cárcel. El taxista fue herido con un cuchillo, en el brazo, obligándose a abandonar el vehículo en el que parte de los fugitivos desaparecieron. Hasta el momento, no existe la menor pista sobre el paradero de los fugados y de sus rehenes.

Dos policías resultaron gravemente heridos cuando los presos abrieron fuego contra los agentes que vigilaban la puerta de salida. Varios de los evadidos fueron recogidos por cómplices suyos que los esperaban en varios automóviles. Los delincuentes habían recibido clandestinamente dos revólveres con los que inmovilizaron a los guardias y luego atacaron a los agentes de la puerta de salida.

DETENCION EN FRANCIA DE UN SUPUESTO DELINCUENTE RECLAMADO EN ESPAÑA

MONTPELLIER, 27. (Efe).— Ha sido detenido hoy en Nimes (Francia) y puesto en custodia, en es-

table que el actual y menos dependiente de una moneda como el dólar o de un precio como el del oro.

Sin embargo, los trabajos preparatorios no están muy avanzados —según fuentes financieras internacionales— y los delegados necesitarán otra reunión antes de que puedan sentarse en la mesa de negociaciones los Ministros del Comité creado en la Asamblea General del FMI, en Washington, el pasado mes de septiembre.

La segunda sesión de los delegados se celebrará en París, los días 23 al 25 de enero próximo, según fuentes de la institución monetaria.

En el orden del día de la presente conferencia figuran varios estudios presentados por el británico Jeremy Morse, del Banco de Inglaterra, sobre intercambio de puntos generales y mecanismos de ajuste de tipos de cambio.

Sin embargo, la base de las discusiones espera centrarse sobre la posición norteamericana, que ya fue delineada en septiembre por el Ministro del Tesoro, George Schultz, según la cual el nuevo sistema debe ser uno de más flexibilidad en las paridades monetarias, de más reducida importancia para el papel del oro y mayor uso de los «derechos especiales de giro», moneda especial creada por el FMI.

España, estará representada en la reunión de delegados por el Director Ejecutivo alerno en el Fondo Monetario, Carlos Bustelo, y el Director del Gabinete de Estudio del Banco de España, Angel Rojo.

Las reuniones se celebran en la sede del Fondo Monetario Internacional.

LA CRISIS BELGA



BRUSELAS. — El jefe del Gobierno belga, Gaston Eyskens (centro), aparece rodeado de periodistas, en el Parlamento, después de haber presentado la dimisión. Los miembros de la coalición Social Cristiano-Demócrata se separaron a causa de los perennes problemas entre las comunidades flamencas y francófonas. «Voy a ver al Rey», declaró Eyskens después de anunciar su decisión ante ambas Cámaras del Parlamento. — (Telefoto CIFRA GRAFICA-UFPI)

WASHINGTON: Comienza la reunión del Fondo Monetario Internacional

Se tratará de la reforma del sistema monetario vigente

WASHINGTON, 27. (Efe).— Representantes de los 124 países miembros del Fondo Monetario Internacional (FMI), se reunirán hoy, en esta capital, para comenzar los trabajos formales que conducirán a la reforma del sistema monetario vigente, que data de 1944.

Delegados del Comité de Ministros o de los veinte, que representan todos los sectores regionales del consejo de administración del FMI se reunirán a puerta cerrada, durante los tres próximos días, para tratar de sentar las bases de un nuevo sistema financiero, comercial y de inversiones más

estable que el actual y menos dependiente de una moneda como el dólar o de un precio como el del oro.

Sin embargo, los trabajos preparatorios no están muy avanzados —según fuentes financieras internacionales— y los delegados necesitarán otra reunión antes de que puedan sentarse en la mesa de negociaciones los Ministros del Comité creado en la Asamblea General del FMI, en Washington, el pasado mes de septiembre.

La segunda sesión de los delegados se celebrará en París, los días 23 al 25 de enero próximo, según fuentes de la institución monetaria.

En el orden del día de la presente conferencia figuran varios estudios presentados por el británico Jeremy Morse, del Banco de Inglaterra, sobre intercambio de puntos generales y mecanismos de ajuste de tipos de cambio.

Sin embargo, la base de las discusiones espera centrarse sobre la posición norteamericana, que ya fue delineada en septiembre por el Ministro del Tesoro, George Schultz, según la cual el nuevo sistema debe ser uno de más flexibilidad en las paridades monetarias, de más reducida importancia para el papel del oro y mayor uso de los «derechos especiales de giro», moneda especial creada por el FMI.

España, estará representada en la reunión de delegados por el Director Ejecutivo alerno en el Fondo Monetario, Carlos Bustelo, y el Director del Gabinete de Estudio del Banco de España, Angel Rojo.

Las reuniones se celebran en la sede del Fondo Monetario Internacional.

Posible reunión Nixon-Fidel Castro, en próximo año, en La Habana

WASHINGTON, 27. (Efe).— Un diario de la capital federal afirma hoy que existe la posibilidad de que el Presidente Nixon se reúna con el Primer Ministro cubano Fidel Castro, en Cuba, el próximo año.

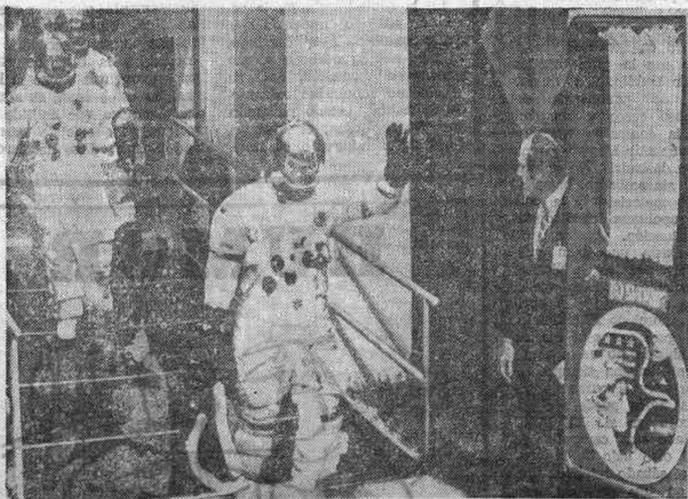
En un artículo firmado por Clayton Fritchey, el periódico asegura que ha surgido un nuevo entendimiento entre La Habana y Washington. El periódico añade que la reunión estaría precedida por varias visitas secretas de Kissinger a la capital cubana.

PRIMERA FASE EXPLORATORIA

WASHINGTON, 27. (Efe).— El Departamento de Estado confirmó hoy que el Embajador suizo en La Habana se entrevistó el sábado pasado con el Ministro de Relaciones Exteriores de Cuba, Raul Roa, en la primera fase exploratoria de las negociaciones norteamericanas-cubanas sobre secuestros aéreos.

El portavoz del Departamento de Estado, John Kins, se abstuvo de comentar el contenido de la entrevista, añadiendo que no «era apropiado detallar cada contacto que se tenga».

Los astronautas ensayan



CABO KENNEDY. — Los tres astronautas del «Apolo», abandonan el edificio para hacer un ensayo de su vuelo a la Luna, el día 6 de diciembre. Aquí aparecen cuando van a subir a un vehículo de la NASA que les llevará al «Apolo». En primer término el comandante del vuelo Eugene Cernan, después Ron Evans y por último Jack Schmitt

El próximo día 19

FIRMA DEL TRATADO INTERALEMAN

LA ESTANCIA DEL CANCELLER EN BERLIN ORIENTAL SOLO SERA DE UNAS HORAS

BONN, 27. (Del corresponsal de PYRESA, CESAR SANTOS). — En el telex del Secretario de Estado de Berlín Oriental, Michael Kohl, a su colega de la cancillería en Bonn, Egon Bahr, se fijan el 15 o el 19 de diciembre como posibles fechas para la firma del tratado interalemán.

Resuelto el problema de fechas, a las delegaciones de la República Democrática Alemana y a la de la República Federal les quedan todavía unas cuantas horas de negociación para ponerse de acuerdo en varios puntos en relación con el viaje del Canciller a Berlín Oriental.

BRANDT VIAJARA EN TREN PROBABLEMENTE

Cuando hace casi tres años se acordó, tras un largo tira y afloja, la entrevista entre el Canciller Brandt y el Presidente Stoph, las autoridades comunistas se negaron en redondo a aceptar que Brandt entrara en Berlín Oriental a través del sector libre de la antigua capital alemana.

Lo más probable es que Brandt se decida por hacer el viaje en tren especial, como lo hizo a Erfurt. De este modo podría llegar directo a la capital de la R.D.A.

Aunque no del todo seguro, es muy probable que tras la firma del tratado y un cambio de impresiones con el Presidente Stoph, el Canciller se entreviste con el jefe del partido socialista unificado (comunista), Erich Honecker.

El Gobierno francés ante una cura prueba

Debe adoptar medidas eficaces contra la inflación, antes de las elecciones

PARIS, 27. (Del corresponsal de PYRESA, ENRIQUE LABORDE). — Los efectos de la inflación, cada vez más notorios e inquietantes, han movilizado todo el aparato político que, en vísperas de elecciones, no puede perder esta batalla.

El Gobierno francés se encuentra, pues, ante una dura prueba: la adopción de medidas eficaces antes de las elecciones. Pero, ¿qué tipo de medidas? En este sentido, la segunda entrevista Pompidou-Pinay se considera de gran valor.

LA LLEGADA DE PERON NO HA ELIMINADO LAS DIVISIONES DENTRO DEL PERONISMO

SE HA DEMOSTRADO QUE SOLO EXISTE UNANIMIDAD EN LA PERSONALIDAD DEL LIDER

BUENOS AIRES, 27. (Del enviado especial de PYRESA, DIEGO CARCEDO). — Finalizada la reunión, en la que participaron ayer los líderes justicialistas provinciales, el General salió al jardín para despedir personalmente a cada uno de sus representantes.

Durante quince largos minutos, las cámaras tuvieron ocasiones repetidas de recoger secuencias con apretones prolongados de manos, abrazos cargados de efusividad, palmaditas en la espalda y raudales de sonrisas.

SE REDUCE SU CAMPO DE MANIOBRA

El justicialismo constituye un partido de aluvión, en el que a lo largo de los años se han venido decantando los residuos del capitalismo transigente, de la clase me-

dia nacionalista y de cierto marxismo pragmático. Fue revelado como el 17, en Ezeiza, unos saludaban al jefe con el brazo en alto y otros con el puño cerrado y esta falta de unanimidad en los símbolos se refleja también en las actitudes políticas.

Lanusse ha conseguido, por el momento, aplacar a la armada con la promesa de que no habrá candidato presidencial peronista y Perón sigue manteniendo el control sobre la juventud a base de asegurarle en voz baja que no claudicará.

Pero los partidarios distan mucho de compartir esta postura. La esencia del justicialismo está reñida desde antiguo con los recursos de la democracia. La mayor parte de los peronistas lo que quieren es que Perón vuelva a ser Presidente.

Fracasado intento de liberación del líder del I.R.A., en Dublín

Dramático tiroteo en una de las salas del hospital donde se encuentra Mac Stiofain

LONDRES, 27. (Del corresponsal de PYRESA, ANTONIO PARRA). — Fue una noche de furor ayer en Dublín, que revivió horas similares a las del «Levantamiento de Pascua de 1917». Un comando armado del I.R.A. penetró en el hospital «Mater Dei», de la capital irlandesa, para liberar a Sean MacStiofain, quien pocas horas antes había sido trasladado allí en estado semiagónico, tras escuchar la sentencia que le condenaba a seis meses de cárcel.

ciéndose el pánico entre los pacientes, personal médico y familiares o amigos que se hallaban cerca de los enfermos. El comando del I.R.A. fue recibido por los agentes de seguridad y se salvó de la muerte, gracias a una hábil estrategia. Los pistoleros aprehendieron a una monja del hospital y amenazaron con matarla si no se ponía en libertad a MacStiofain.

MANIFESTACIONES EN DUBLIN Y EN LONDRES

Posteriormente, una multitud de más de 10.000 manifestantes se congregó en torno al hospital exigiendo la liberación del comandante en jefe de los provisionales, cuya huelga de hambre dura ya nueve días.

En Belfast desarrollaron anoche los enfrentamientos más graves entre soldados británicos y francotiradores del I.R.A. que se conocen desde hace muchas semanas.

También en Londres, y coincidiendo con la gran manifestación de Dublín, una muchedumbre de partidarios del I.R.A. puso cerco a las oficinas de la compañía irlandesa de aviación «Air Lingus» y amenazó con destruirla.

Aquí existe una gran preocupación por los últimos acontecimientos que ha desencadenado el proceso y la huelga de hambre de MacStiofain, y se asegura que esta ola de furor dublinés no va a remitir durante mucho tiempo. Lo que ocurre en el curso de las próximas horas puede ser crítico.

Ironías del Kremlin sobre el submarino fantasma

Puede ser polaco o germano-oriental

STOCOLMO, 27. (Del corresponsal de Pyresa, Mordeto de la Iglesia). — Sigue el Kremlin ironizando en torno al submarino fantasma detectado en el fiordo noruego de Sogne. En su edición dominical, el matutino «Pravda», insertaba una información de carácter cómico en la que hacía constar que «un difícil caso de magia persecutoria frente a los sumergibles ha tenido lugar en las turbias aguas jurisdiccionales de la OTAN».

Para acabar de dorar la historia al articulista avanza la idea de que podría tratarse de un verdadero submarino de un provocador sumergible enviado por la OTAN via Noruega y Suecia, para rendir viaje en Helsinki y «torpedear» las conversaciones preparatorias de la proyectada conferencia europea de seguridad y cooperación.

POLACO O DE ALEMANIA ORIENTAL

En la capital noruega, la casa no ha sido enjuiciada con tanto regodeo. Ayer domingo, el alto mando noruego se vio forzado a reconocer, que en efecto, un submarino extranjero se había estado paseando por Sognefjorden, si bien ya no se encontraba en dicha zona.

En el comunicado oficial se decía que su búsqueda había sido muy difícil y se hacía nuevo relato de las circunstancias geográficas y naturales del fiordo. Sus dimensiones y decantación de capas de agua, que habrían obstaculizado sobremanera las labores de detección e identificación.

El Ministro de Defensa Kleppe afirmó, dijo anoche, que se desconocía el origen del sumergible. De fuentes bien informadas sin embargo, se dijo que existían fundadas razones para creer que se trataría de un submarino polaco o germano oriental. Según ciertas señales electrónicas, la OTAN tiene codificados por respuesta electrónica a todos los tipos de submarinos en activo, pudiera ser una unidad del tipo «W». Estos navíos tienen una dotación de 60 hombres y un radio de acción de unos 30.000 kilómetros.

Por otra parte, confirmando rumores que circularon este fin de semana, el alto mando reconoció que había dejado escapar al invasor, afirmando indirectamente que el respeto a las vidas humanas en tiempos de paz obliga a ser muy restrictivos a la hora de utilizar los armamentos y que lo habitual en estos casos es advertir al submarino que ha sido detectado, lo que le da oportunidad para evadirse del cerco.

LA NECESARIA COLABORACION

La opinión de Antoine Pinay se base en la acción psicológica, es decir, en una invitación a los ciudadanos a la colaboración. Hay que decirle a los franceses que existe demasiado dinero en circulación y que conviene frenar el consumo. Pero apretar los tornillos equivale a implantar un régimen de austeridad y, esto políticamente, es suicida.

HUMOR



—Lo que necesitamos en este mundo es más comprensión, ¿entendido?.